

Milchstatistik der Schweiz 1965

Statistique laitière de la Suisse 1965

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet vom Schweizerischen Bauernsekretariat

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 90
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 90

Vorwort

Die vorliegende 44. Ausgabe der «Milchstatistik» unterscheidet sich vom vorangehenden Jahrgang durch die Beifügung einiger Abbildungen und Tabellen (Nr. 35, 50 und 68 über die statistisch ermittelten sowie geschätzten Mengen von Konsummilch, Käse und Butter), die speziell den Überblick zu erleichtern suchen, und durch weitere Ergänzungen des Tabellenbestandes. Neu aufgenommen wurden unter anderem Tabelle Nr. 8 (Endrohertrag aus der Milchproduktion), Nr. 9 (Kuh Schlachtungen mit Tbc-Erscheinungen), Nr. 10 und 11 (Kuhbesitzer nach der Grösse des Kuhbestandes), Nr. 39 (Verkauf von standardisierter Milch) und Nr. 76 (Verbrauch von Voll- und Magermilchpulver).

Den Amtsstellen und milchwirtschaftlichen Organisationen sprechen wir auch an dieser Stelle für ihre wertvolle Mitarbeit den besten Dank aus.

Brugg, den 6. Juni 1966.

Für das Schweizerische Bauernsekretariat :

Der Vorsteher:

René Juri

Der Leiter der Statistischen Abteilung:

Dr. H. Brugger

Avant-propos

Cette 44^e édition de la statistique laitière diffère de la précédente par sa composition. Quelques graphiques et quelques tableaux y ont été ajoutés. Les tableaux 35, 50 et 68 en particulier fournissent des données statistiques et des évaluations concernant les quantités de lait de consommation, de fromage et de beurre; ils ont particulièrement pour but de faciliter la vue d'ensemble sur les données statistiques que contient le présent fascicule. En ce qui concerne les autres compléments apportés à cette statistique laitière, il convient de remarquer notamment les tableaux 8 (rendement brut épuré de la production laitière), 9 (abatages de vaches suspectes de tuberculose), 10 et 11 (possesseurs de vaches selon l'importance du troupeau), 39 (ventes de lait standardisé) et 76 (consommation de poudre de lait entier et poudre de lait écrémé).

Nous exprimons notre sincère reconnaissance à tous les milieux et à toutes les personnes qui nous ont prêté leur collaboration pour l'établissement de ce fascicule.

Brugg, le 6 juin 1966.

Pour le Secrétariat des paysans suisses :

Le directeur:

René Juri

Le chef de la Division de statistique:

Dr. H. Brugger

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Text	Seite Page	Texte	
Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1965	3	L'économie laitière suisse en 1965	
Tabellen		Tableaux	
1. Futterverhältnisse. Rauhfutterernte, Trockengrasproduktion, Siloverbottzonen, verfügbares Kraftfutter	10	1. Production fourragère. Récolte de fourrages secs, prod. d'herbe séchée, zones avec interdiction d'ensilage, fourrages concentrés disponibles	
2. Milchproduktion. Milchviehbestand, Milchproduktion, Endrohertrag, Tbc, Milchleistung, Fettgehalt, Verkehrsmilchproduktion, Rindvieh- und Kuhbesitzer, Verkehrsmilchproduzenten, Zentralverband schweiz. Milchproduzenten, Melkmaschinen.	13	2. Production laitière. Troupeau laitier, production laitière, Tbc, rendement laitier, teneur en graisse, production de lait commercial, possesseurs de bétail et de vaches, producteurs de lait commercial, Union centrale des producteurs suisses de lait, machines à traire	
3. Milchverwertung		3. Utilisation du lait	
a) <i>Gesamtübersichten.</i> Verkehrsmilch nach Verwertungsarten, gesamte Verwertungsmenge, technisch verarbeitete Milch, Milcherzeugnisse, Milchrückstände, Kuhmilchproduktion und -verwertung im ganzen	29	a) <i>Tableaux généraux.</i> Lait commercial réparti selon ses différents modes d'utilisation, quantité totale de lait disponible, lait transformé, produits laitiers, résidus, production totale et utilisation du lait de vache	
b) <i>Konsummilch.</i> Verkaufsmengen, Yoghurt, pasteurisierte Milch, Fernmilch, individuelle Qualitätsbezahlung	34	b) <i>Lait de consommation.</i> Vente, yogourt, lait pasteurisé, lait de «renfort», paiement individuel	
c) <i>Käseproduktion.</i> Käsebetriebe, Käseproduktion, ablieferungspflichtige Mengen, Qualitätsausfall, Schachtelkäsefabrikation, Lagerbestand	41	c) <i>Production fromagère.</i> Fromageries, production fromagère, quantités obligatoirement livrables, qualité, fabrication de fromages en boîtes, stocks	
d) <i>Butter- und Konsumrahmproduktion.</i> Butterproduktion, Konsumrahmproduktion, eingesottene Butter, Lagerbestand	53	d) <i>Production de beurre et de crème de consommation.</i> Production de beurre, production de crème, beurre fondu, stocks	
e) <i>Herstellung anderer Milchprodukte.</i> Dauermilch, Schabziger, Kascin	57	e) <i>Autres produits laitiers.</i> Conserves de lait, schabziger, caséine	
4. Aussenhandel. Mengen, Werte, Mengen- und Wertbilanz, die wichtigsten Ein- und Ausfuhrländer von Butter, Käse und Kondensmilch	59	4. Commerce extérieur. Quantités, valeurs, Balance laitière quantitative et commerciale de la Suisse, principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de lait condensé	
5. Verbrauch. Käse, Butter, Kondensmilch, Konsummilch und Milcherzeugnisse, Haushaltsrechnungen	66	5. Consommation. Fromage, beurre, lait condensé, lait de consommation et produits laitiers, comptes de ménage	
6. Preisbewegung. Grundpreise für Milch. Tatsächliche Milchpreise, Garantiepreise. Gross- und Kleinhandelspreise	72	6. Mouvement des prix. Prix de base. Prix effectifs aux producteurs. Prix garantis pour le fromage. Prix de gros et de détail	
7. Verbilligung von Milch und Milchprodukten und Milchpreisstützung	76	7. Abaissement des prix du lait et des produits laitiers et soutien du prix du lait	

Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1965

Die zahlenmässigen Feststellungen im Tabellenteil können abschnittsweise wie folgt zusammengefasst werden:

Futterverhältnisse

1. Im schweizerischen Mittelland hat die Grünfütterung 1965 verhältnismässig spät begonnen und musste bereits am 10. November eingestellt werden, so dass ihre Gesamtdauer mit 200 Tagen die Vorjahreszahl (215) und das langjährige Mittel (1955/64: 208 Tage) unterschritt. Ähnlich verhielt es sich mit der Alpsommerung in Graubünden, die durchschnittlich 77 Tage dauerte, gegenüber 94 Tagen im Jahre 1964 und 88 Tagen im Mittel der Jahre 1955/64.

2. Zwar übertraf der Dürrfutterertrag je Hektare die Vorjahresmengen, doch liess die Qualität zu wünschen übrig; das Mengenverhältnis zwischen Heu und Emd (66:34 gegen 74:26 im Jahre 1964) war jedoch günstiger.

3. Die Abnahme der produzierten Trockengrasmenge von 8160 Wagen 1964 auf 6800 Wagen im Berichtsjahr ist dem leichten Rückgang der Zahl der Grastrockner und ihrer geringeren Ausnutzungsmöglichkeit infolge der ungünstigen Witterung (späte Aufnahme des Frühjahrsbetriebes und kleinere Graszufuhren im September und Oktober) zuzuschreiben.

4. In 13 Milchverbänden (von insgesamt 16) standen 1282 Käseereignossenschaften unter Siloverbot. Während der fünfmonatigen Verbotperiode vom 1. November 1964 bis 31. Mai 1965 leistete der Zentralverband an die Produzenten eine Milchpreiszulage von Fr. 3.61 je 100 kg eingelieferte Milch, gegen Fr. 3.56 im Vorjahr.

Milchproduktion

1. Die vom Eidgenössischen Statistischen Amt durchgeführte repräsentative Viehzäh-

L'économie laitière suisse en 1965

Les données statistiques contenues dans ces tableaux peuvent être résumées comme il suit:

Conditions fourragères

1. Sur le Plateau, l'affouragement en vert débuta relativement tard en 1965 pour se terminer le 10 novembre déjà. Il dura en tout 200 jours n'atteignant ainsi ni la durée de l'année précédente (215 jours), ni celle de la moyenne des 10 années 1955/1964 (208 jours). Il en fut de même en ce qui concerne l'alpage dans les Grisons qui dura en moyenne 77 jours en regard de 94 jours en 1964 et 88 jours selon la moyenne décennale 1955/1964.

2. La récolte de foin et de regain par hectare fut supérieure à celle de l'année précédente mais la qualité laissa à désirer. Par 66:34 contre 74:26 en 1964, le rapport entre la production de foin et de regain fut en revanche plus favorable.

3. La production d'herbe séchée artificiellement, qui en 1964 avait atteint 8160 wagons, est tombée à 6800 wagons durant l'exercice. Cette diminution est due à une légère régression du nombre des séchoirs mais surtout aux mauvaises conditions atmosphériques qui empêchèrent d'utiliser normalement les séchoirs (début tardif de l'affouragement en vert au printemps, faibles livraisons d'herbe en septembre et en octobre).

4. La zone d'interdiction pour l'affouragement de l'ensilage s'est étendue à 1282 coopératives fromagères rattachées à 13 fédérations (sur un total de 16). Durant les 5 mois d'interdiction, c'est-à-dire du 1^{er} novembre 1964 au 31 mai 1965, l'Union centrale versa aux producteurs une indemnité de 3 fr. 61 par 100 kg de lait livré contre 3 fr. 56 l'année précédente.

Production laitière

1. Selon le dénombrement par sondage effectué en avril 1965 par le Bureau fédéral

lung im April 1965 ergab einen Kuhbestand von 920 000 Stück, das sind 23 000 Stück oder 2,6% mehr als im Jahr zuvor; die Hälfte des Rückganges gegenüber dem Bestand der Jahre 1960–1963 war damit wieder aufgeholt.

2. Bezogen auf die Gesamtzahl der beschauten Kuhschlachtungen, ist der Prozentanteil der Kühe mit Tuberkuloseerscheinungen nach dem erfolgreichen Abschluss der Bekämpfungsmassnahmen Ende 1959 rasch von vorher über 20% auf unter 1% gesunken. Im Jahre 1965 waren es noch 0,4%.

3. In den Buchhaltungsbetrieben des Schweizerischen Bauernsekretariates erhöhte sich vor allem dank dieser Fortschritte in der Bekämpfung chronischer Seuchen das Durchschnittsalter der Kühe in den letzten 10 Jahren von 6 Jahren 4 Monaten auf 7 Jahre 2 Monate, somit nahezu um 1 Jahr.

4. Zwischen 1956 und 1961, den beiden letzten Jahren mit vollständigen Viehzählungen, hat sich die Konzentration der Kuhhaltung auf weniger, dafür leistungsfähigere Betriebe verstärkt. Die Gesamtzahl der Kuhbesitzer ging von 152 971 auf 139 358 (-9,1%) zurück. Diese Abnahme resultiert aus einer Verminderung der Besitzer von 1–7 Kühen um 21 545 oder 19% und einer Vermehrung der Besitzer von 8 und mehr Kühen um 7932 oder ebenfalls 19%. Regional betrachtet, erreichte der Prozentanteil der Besitzer von 1–5 Kühen an sämtlichen Kuhbesitzern über 80% in den Kantonen Wallis (96), Tessin (89) und Graubünden (87), dagegen weniger als 20% in den Kantonen Zug (13), Basel-Stadt (14) und Thurgau (15).

5. Diese unterschiedliche Grössenstruktur, die zum Beispiel in den untern Grössenklassen die Einführung mechanischer Melkvorrichtungen kostenmässig verunmöglicht, spiegelt sich auch in den Ergebnissen der Milchrechnung pro 1964/65 über den Prozentanteil der Freimenge (d. h. der ersten 8000 kg Jahreseinlieferung jedes

de statistique, le troupeau suisse compte 920 000 vaches, soit une augmentation de 23 000 têtes ou 2,6% de plus qu'en 1964; la régression par rapport à l'effectif des années 1960–1963 est ainsi comblée de moitié.

2. Par rapport au total des abattages soumis à l'inspection des viandes, le pourcentage des vaches suspectes de tuberculose est tombé de 20% à 1% en 1959 après les mesures efficaces prises pour lutter contre cette épizootie. En 1965, le pourcentage a atteint le niveau le plus bas enregistré jusqu'ici, soit 0,4%.

3. Dans les exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat des paysans suisses, l'âge moyen des vaches s'est accru de presque une année durant la dernière décennie, passant de 6 ans et 4 mois à 7 ans et 2 mois. Ce résultat est dû surtout aux progrès réalisés dans la lutte contre les épizooties.

4. De 1956 à 1961, années des deux derniers recensements complets du bétail, l'exploitation des vaches s'est concentrée de plus en plus dans un nombre restreint d'entreprises qui deviennent ainsi plus productives. Le nombre des détenteurs de bétail a diminué de 9,1%, passant de 152 971 à 139 358. Le nombre des détenteurs de 1 à 7 vaches a régressé de 21 545 ou de 19%. En revanche, le nombre des détenteurs de 8 vaches et plus a augmenté de 7932 ou de 19% également. Sur le plan régional, le pourcentage des détenteurs de 1 à 5 vaches s'élève à plus de 80% dans le Valais (96%), dans le Tessin (89%) et dans les Grisons (87%), mais à moins de 20% dans les cantons de Zoug (13%), Bâle-Ville (14%) et Thurgovie (15%).

5. Cette différence dans la grandeur des exploitations se reflète également dans les résultats du compte laitier 1964/1965 relatifs au pourcentage des quantités franches (c'est-à-dire les premiers 8000 kg livrés au cours d'un exercice par chaque exploitation). En moyenne de toute la Suisse, les quantités franches représentèrent le 28,6% de la

Betriebes) an der gesamten Verkehrsmilchmenge wider. Er betrug im schweizerischen Mittel 28,6% und schwankte bei den 16 Verbänden zwischen 20,1 (Thurgau) und 78,4% (Wallis).

6. Die Kuh- und Ziegenmilchproduktion im ganzen bezifferte sich im Kalenderjahr 1965 auf 31,17 Mio q (+2,6% gegenüber 1964), wovon 24,37 Mio q (i. V. 23,18 Mio q) in den Verkehr gelangten (78,2%). Die restlichen (geschätzten) 6,8 Mio q dienten den Produzenten zur Selbstversorgung und zur Fütterung. Daraus ergibt sich nach Abzug von etwa 220 000 q Ziegenmilch eine durchschnittliche Milchleistung von 3370 kg je Kuh und Jahr (1964: 3360, 1963: 3370).

7. Während des ganzen Sommerhalbjahres 1965 (Mai bis Okt.) lag der Fettgehalt der Milch etwas über dem Vorjahresniveau, so dass trotz der Ausfälle in den meisten Wintermonaten der Jahresdurchschnitt noch 3,84% (i. V. 3,83%) betrug.

8. Der Vorsprung der Milcheinlieferungen gegenüber 1964 fiel im Laufe des Berichtsjahres ziemlich gleichmässig von 11% im Januar auf 2-3% in den Herbstmonaten. Gegen Jahresende verwandelte er sich unter dem Einfluss des frühen Wintereintrittes und der unbefriedigenden Rauhfutterqualität in ein Defizit von 1-3%.

Milchverwertung

1. Bei den Hauptverwertungsarten trat 1965 eine Verlagerung von der Fütterungs- und Konsummilchmenge zur technisch verarbeiteten Milch und innerhalb dieser letzteren von der Käse- und Industriemilch zur Butterfabrikation ein.

2. Konsummilch im ganzen war etwas weniger gefragt (-0,3%), ebenso das auf Witterungseinflüsse empfindlich reagierende Milchlischgetränk (-15%), während der

production de lait commercial et ont oscillé entre 20,1% (Thurgovie) et 78,4% (Valais) au sein des 16 fédérations.

6. Au cours de l'année civile 1965, la production totale de lait de vache et de chèvre s'est élevée à 31,17 millions de quintaux (+2,6% par rapport à l'année précédente); 24,37 millions de quintaux (23,18 millions en 1964) ont été mis dans le commerce (78,2%). Les 6,8 millions de quintaux restants (estimation) furent consommés par les producteurs ou affouragés. Déduction faite de quelque 220 000 q de lait de chèvre, on obtient une production laitière moyenne de 3370 kg par vache et par an (1964: 3360, 1963: 3370).

7. Durant le semestre d'été 1965 (mai à octobre) la teneur en matière grasse a dépassé le niveau de l'année précédente si bien que, malgré une teneur inférieure durant la plupart des mois d'hiver, la moyenne de l'année s'est établie à 3,84% contre 3,83% l'année précédente.

8. Les livraisons de lait qui en janvier 1965 dépassaient de 11% celles de l'année précédente, régressèrent régulièrement au cours de l'année de référence; en automne, l'avance se réduisit à 2 ou 3% et vers la fin de l'année on enregistrait un déficit de 1 à 3% dû à l'hiver précoce et à la mauvaise qualité des fourrages grossiers.

Utilisation du lait

1. En ce qui concerne les principaux modes d'utilisation du lait, on constate pour 1965 un déplacement en faveur de la transformation technique du lait. En revanche, les quantités de lait d'affouragement et de consommation ont régressé. Le lait servant à la fabrication du fromage et le lait industriel ont également régressé en faveur de la fabrication du beurre.

2. La consommation de lait frais a régressé de 0,3% ainsi que celle de boissons à base de lait (-15%) qui dépend fortement des conditions atmosphériques. Les ventes

Verbrauch von Yoghurt weiterhin zunahm (+13%). Der im September 1964 aufgenommene Vertrieb von auf 2,8% Fettgehalt standardisierter Milch erreichte 1965 erst 140 000 q.

3. Ohne die fortgesetzt erfolgreichen Anstrengungen der Produzenten zur Hebung der Konsummilchqualität, wie statistische Nachweise zum Beispiel des Bernischen Milchverbandes zum Ausdruck bringen, wäre der Trinkmilchverbrauch wohl noch stärker gesunken.

4. Die Produktion von Käse aller Art stieg im Kalenderjahr 1965 auf 774 000 q (+6% gegenüber 1964), wobei vor allem Appenzeller Käse (+15%), Greyerzer (+11%) und Sbrinz (+9%) bevorzugt wurden.

5. Qualitativ vermochte die Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten (Unionsware, Tilsiter, Appenzeller Käse) im Milchjahr 1964/65 besser zu befriedigen als im Jahr zuvor (Prozentanteil der Ia-Qualität: 86,4% gegen 84,9% im Jahre 1963/64).

6. Im Kalenderjahr 1965 bezog die Schmelzkäseindustrie zu teilweise verbilligten Preisen insgesamt 86 793 q Rohware, davon 67 921 q vollfette Hartkäse, das heisst rund 11% der Inlandsproduktion von Unionsware.

7. Die Zahl der Käsereien, die ablieferungspflichtige Käsesorten herstellen, deckt sich weitgehend mit der Zahl der selbständigen Käser und Molkeristen nach der Volkszählung. Waren es im Sommer 1950 1555 und im Sommer 1951 1640 Betriebe, gegenüber 1643 Selbständigen am 1. Dezember 1950, so wurden im Sommer 1960 1628 und im Sommer 1961 1600 Betriebe und am 1. Dezember 1960 1675 Selbständige ermittelt, so dass innert 10 Jahren keine wesentlichen Bestandesveränderungen eingetreten sind.

de yogourt se sont accrues de 13%. La vente du lait standard contenant 2,8% de matière grasse, qui avait débuté en septembre 1964, a atteint 140 000 q en 1965.

3. Les données statistiques de la Fédération laitière bernoise font état des nouveaux progrès réalisés dans la qualité du lait de consommation. Sans les efforts constants des producteurs, la consommation de lait frais aurait certainement diminué davantage encore.

4. La production de fromage de toutes sortes s'est accrue, passant à 774 000 q pour l'année civile 1965 (+6% par rapport à 1964). Cet accroissement a porté surtout sur les fromages d'Appenzell (+15%), le gruyère (+11%) et le sbrinz (+9%).

5. Les variétés de fromage obligatoirement livrables (fromages obligatoirement livrables à l'Union suisse du commerce de fromage, tilsit et fromages d'Appenzell) étaient de meilleure qualité durant l'exercice laitier 1964/1965 que durant l'exercice précédent; 86,4% des produits ont été classés dans la qualité Ia contre 84,9% en 1963/1964.

6. Au cours de l'exercice civil 1965, l'industrie du fromage fondu a acheté à des prix partiellement réduits 86 793 q de matière première, dont 67 921 q de fromage extra-gras à pâte dure, c'est-à-dire environ 11% de la production indigène obligatoirement livrable à l'Union suisse du commerce de fromage.

7. Le nombre des fromageries qui produisent des fromages obligatoirement livrables (en été 1960 il y en avait 1628 contre 1600 en été 1961) correspond assez bien au nombre des fromagers et des laitiers indépendants, nombre établi d'après le recensement de la population du 1^{er} décembre 1960, soit 1675. En 1950 et 1951, les chiffres comparables étaient les suivants: 1555 fromageries en 1950, 1640 en 1951 et 1643 fromagers et laitiers indépendants au 1^{er} décembre 1950; il n'y a donc pour ainsi dire pas de changement.

8. Zu Konsumrahm wurden 1965 1 950 000 q Vollmilch verarbeitet (+6,0% gegenüber 1964); weitere 5 300 000 q (+12,5% gegenüber 1964) wurden zentrifugiert zur Herstellung von Butter. Die jährliche Zuwachsrate der Kaffeerahmproduktion hat sich auf 10% abgeschwächt (1964: 16%, 1963: 19%, 1962: 22%) und die der Vollrahmproduktion auf 3% (1964 und 1963 je 5%, 1962: 2%).

9. An die Dauermilchindustrie konnten 1965 856 000 q Vollmilch (+3,2% gegenüber 1964) und 2 311 000 q Magermilch (+41,1%) geliefert werden, die vorwiegend auf Trockenmilch verarbeitet wurden (56% der bezogenen Voll- und 63% der bezogenen Magermilch).

Aussenhandel

1. Die Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milchzeugnissen (diese in Vollmilch berechnet) schloss bei 3 832 000 q Einfuhr und 4 742 000 q Ausfuhr wieder mit einem Ausfuhrüberschuss ab. Die Ausfuhrmenge entspricht 19% der Verkehrsmilchproduktion von 1965.

2. Im Berichtsjahr konnte der Export von Hartkäse, der zu 93% aus Emmentaler bestand, nach allen Hauptabnehmerländern, die USA ausgenommen, erhöht werden: nach Italien um 9%, Frankreich 19%, Bundesrepublik Deutschland 8% und Belgien-Luxemburg 4%, im ganzen um 9%. Zugleich aber bildeten Italien und Frankreich die schärfsten Konkurrenten auf dem inländischen Käsemarkt, indem zum Beispiel Italien 1965 33 435 q Käse aller Art nach der Schweiz exportierte und Frankreich sogar 49 102 q.

Verbrauch

1. Der Verbrauch von Milch und Milchzeugnissen (diese wiederum in Vollmilch berechnet) beziffert sich 1965 auf 25 503 000 q gegen 25 199 000 q im Vorjahr (+1,2%). Infolge der Bevölkerungsvermehrung um

8. En 1965, 1 950 000 q de lait entier (+6% par rapport à 1964) ont été transformés en crème de consommation et 5 300 000 q (+12,5% par rapport à 1964) en beurre. L'augmentation annuelle de la production de crème pour le café n'a été que de 10% (16% en 1964, 19% en 1963) et celle de la production de crème entière de 3% (5% en 1964 et en 1963 et 2% en 1962).

9. En 1965, la fabrication de conserves de lait a exigé 856 000 q de lait entier (+3,2% par rapport à 1964) et 2 311 000 q de lait écrémé (+ 41,1%). Ces quantités de lait entrèrent surtout dans la fabrication de poudre de lait (56% des livraisons de lait entier et 63% des livraisons de lait écrémé).

Commerce extérieur

1. Le commerce extérieur de lait et de produits laitiers (ces derniers étant convertis en terme de lait entier) s'est traduit à nouveau par un excédent des exportations. Les importations se sont élevées à 3 832 000 q et les exportations à 4 742 000 q. Les exportations correspondent au 19% de la production de lait commercial.

2. Au cours de l'exercice, l'exportation de fromages à pâte dure, qui consiste en 93% d'emmental, s'est accrue à destination de tous les principaux pays acheteurs, à l'exception des USA. L'augmentation a été de 9% vers l'Italie, de 19% vers la France, de 8% vers la République fédérale d'Allemagne et de 4% vers la Belgique et le Luxembourg, soit 9% au total. Conjointement, l'Italie et la France sont devenues les concurrents les plus actifs sur le marché intérieur du fromage. En 1965, l'Italie a exporté vers la Suisse 33 435 q de fromage de toutes sortes et la France jusqu'à 49 102 q.

Consommation

1. La consommation de lait et de produits laitiers (ceux-ci étant transformés en terme de lait entier) a atteint 25 503 000 q en 1965 en regard de 25 199 000 q l'année précédente (+1,2%). La population s'étant

1,7% fiel der Pro-Kopf-Verbrauch leicht von 427 auf 425 kg (-0,5%).

2. Ähnlich verlief die Verbrauchsentwicklung bei der Butter, deren Konsum von 395 544 q im Jahre 1964 zwar auf 398 440 q im Berichtsjahre zunahm, je Kopf der Bevölkerung jedoch von 6,7 auf 6,6 kg zurückging. An der Zunahme des Käseverbrauchs (Schmelzkäse im Gewicht der Rohware berücksichtigt) um 24 401 q auf 548 358 q im Jahre 1965 (oder von 8,9 auf 9,1 kg je Kopf) waren die Inlandkäse mit 15 660 q und die ausländischen Sorten mit 8741 q beteiligt. Gemessen am Gesamtverbrauch hob sich der Anteil der Importkäse innert Jahresfrist von 20,7 auf 22,4%.

Preisbewegung und Milchpreisstützung

1. Die unbefriedigende Einkommenslage der Landwirtschaft bewog den Bundesrat, den Milchgrundpreis während des Berichtsjahres um 3 Rp. je kg/l zu erhöhen: um 1 Rp. auf 51 Rp. ab 1. Juni 1965 und um 2 Rp. auf 53 Rp. ab 1. November 1965, unter Belassung des Rückbehaltes auf 1 Rp. (0,1 Rp. Einlage in den Werbefonds und 0,9 Rp. Sicherstellungsbetrag für sicherstellungspflichtige Verkehrsmilch). Die überragende Bedeutung des Milchpreises für die Einnahmen der schweizerischen Landwirtschaft ist aus der Endrohertragsberechnung ersichtlich, die für 1965 einen Anteil der Milch am gesamten Endrohertrag von 33,6% ergab.

2. Die Auswirkungen der Milchgrundpreiserhöhung um 1 Rp. vom 1. Juni 1965 auf die Konsumentenpreise beschränkten sich auf entsprechende Anpassungen der Preise für Konsummilch, Konsumrahm, Yoghurt, andere Milchspezialitäten (wie Quarkprodukte, Milchmischgetränke und Eisprodukte) und im Inland abgesetzte Dauermilchwaren, während die Butter- und Käsepreise unverändert belassen wurden. Die Grundpreiserhöhung um 2 Rp. vom 1. November 1965 dagegen konnte auf die Konsumentenpreise für Milch und

accrue de 1,7%, la consommation par tête d'habitant a fléchi de 427 à 425 kg (-0,5%).

2. La consommation de beurre a évolué de façon identique. Au cours de l'exercice, elle a atteint 398 440 q contre 395 544 q l'année précédente ce qui représente toutefois une diminution; elle a baissé de 6,7 kg à 6,6 kg par tête d'habitant. Par 548 358 q en 1965, la consommation de fromage a augmenté de 24 401 q ou de 8,9 kg à 9,1 kg par tête d'habitant (le fromage fondu étant exprimé en poids de la matière première). Les fromages suisses ont participé à cette augmentation par 15 660 q et les fromages étrangers par 8741 q. La part du fromage importé à la consommation totale a passé de 20,7 à 22,4%.

Prix et soutien des prix

1. Tenant compte de la détérioration du revenu dans l'agriculture, le Conseil fédéral augmenta de 3 ct. le prix de base du lait au cours de l'exercice; dès le 1^{er} juin 1965, le prix fut majoré de 1 ct. et dès le 1^{er} novembre de 2 ct.; il passa ainsi successivement à 51 ct. et à 53 ct. La retenue fut maintenue à 1 ct. (0,1 ct. de taxe pour la publicité et 0,9 ct. pour le montant à assurer pour le lait commercial assujéti au montant à assurer). Le calcul du rendement brut épuré montre le rôle très important que joue le prix du lait dans le revenu agricole. En 1965, la part du lait au rendement brut épuré s'est élevée à 33,6%.

2. La majoration de 1 ct. du prix de base du lait du 1^{er} juin 1965 ne s'est répercuté sur les prix de consommation que par une adaptation correspondante du prix du lait et de la crème de consommation, du yogourt, d'autres spécialités (fromage blanc, boisson à base de lait, crème glacée) et des conserves de lait vendues dans le pays. Par contre, le prix du beurre et du fromage n'a pas été modifié. La majoration de 2 ct. du 1^{er} novembre 1965 fut en revanche reportée sur tous les prix à la consommation du lait et des produits laitiers. Simultané-

sämtliche Milchprodukte überwält werden. Ausserdem bewilligte der Bundesrat bei den Käsepreisen eine Verbesserung der Käsefabrikationsmarge um 4 Fr. je 100 kg.

3. Zur Stützung des Produzentenmilchpreises und zur Deckung der übrigen der Milchrechnung belasteten Ausgaben waren im Milchrechnungsjahr 1964/65 (1. Nov. bis 31. Okt.) 150,2 Mio Fr. erforderlich, gegen 130,8 Mio Fr. im Vorjahr, wovon 143,4 Mio Fr. oder 96% zu Lasten des Bundes und 6,8 Mio Fr. zu Lasten der sicherstellungspflichtigen Milchproduzenten gingen.

4. Überblicken wir die sieben auf Grund des Bundesbeschlusses vom 13. Juni 1958 und späterer Erlasse aufgestellten Milchrechnungen, so zeigen sich je nach den Milchproduktions- und Absatzverhältnissen und je nach dem Grad der Überwälzung der Milchpreiserhöhungen auf die inländischen Konsumenten und die Exportfirmen sowie je nach der Abgrenzung der über die Milchrechnung verbuchten Hilfsaktionen Bruttoaufwendungen zwischen 87,8 Mio Fr. (1960/61) und 150,2 Mio Fr. (1964/65), im Mittel 118,8 Mio Fr., die zu 46% aus der Käseverwertung, zu 43% aus der Butterverwertung und zu 11% aus andern Massnahmen entstanden. Auf die Exportförderung allein entfielen 37% des finanziellen Aufwandes. Bund und Milchproduzenten teilten sich in die Finanzierung der Ausgaben im Verhältnis von 87 zu 13, wobei die Bundesleistungen zu 54% aus allgemeinen Bundesmitteln und zu 46% aus zweckgebundenen Abgaben und Preiszuschlägen bestritten wurden.

ment, le Conseil fédéral approuva une majoration de la marge de fabrication du fromage de 4 francs par 100 kg.

3. La politique de soutien des prix du lait à la production et la couverture des autres charges grevant le compte laitier ont exigé pour l'année laitière 1964/1965 (1^{er} novembre au 31 octobre) 150,2 millions de francs contre 130,8 millions l'année précédente. De cette somme 143,4 millions, soit le 96%, furent à la charge de la Confédération et le solde de 6,8 millions à la charge des producteurs de lait assujetti au montant à assurer.

4. Si nous examinons les sept comptes laitiers établis conformément à l'arrêté fédéral du 13 juin 1958 et à d'autres décrets, nous constatons que les dépenses brutes s'élèvent entre 87,8 millions de francs (1960/1961) et 150,2 millions (1964/1965). Ces dépenses varient selon les conditions de production et d'écoulement, selon la proportion dans laquelle les majorations de prix du lait sont reportées sur les consommateurs suisses et les maisons d'exportation et enfin selon les différentes œuvres de secours grevant le compte laitier. En moyenne, les dépenses se sont élevées à 118,8 millions de francs dont 46% pour la mise en valeur du fromage, 43% pour la mise en valeur du beurre et 11% en faveur d'autres mesures. L'encouragement à l'exportation figure par 37% dans les dépenses. La Confédération et les producteurs de lait se sont partagé les charges dans la proportion de 87 à 13. Les prestations de la Confédération proviennent pour 54% de la caisse fédérale et pour 46% des taxes directes et des suppléments de prix.

I. Die Futtermittelverhältnisse

I. Production fourragère

Grünfütterung und Dürrfütterernten - Régime vert et récolte de fourrages secs

1 Jahre Années	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>					Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>			
	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>			Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>						Tage Jours	Juni/Juin	Sept.	Tage Jours
		April/Avril		Nov.					
1958	505	28.	467	15.		201	19.	19.	93
1959	454	10.	512	12.		216	22.	18.	89
1960	483	12.	564	12.		214	18.	15.	90
1961	439	7.	561	14.		221	21.	19.	91
1962	477	27.	515	10.		197	30.	19.	82
1963	482	23.	500	16.		207	24.	18.	87
1964	451	17.	476	18.		215	14.	15.	94
1965	384	25.	464	11.		200	29.	13.	77

1 Jahre Années	Dürrfütterernte - Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importation de foin</i> 1000 q		
	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>			roh entier T.-Nr. 1210.10	geschnitten, gemahlen <i>baché, moulu</i> T.-Nr. 1210.12	Total
	Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i> q	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i> q	Heu <i>Foin</i> Note 2)	Emd <i>Regain</i> Note 2)	Heu <i>Foin</i> 1000 q	Emd <i>Regain</i> 1000 q	Total 1000 q			
1958	65	44	3.68	3.93	25 560	15 260	40 820	220		220
1959	54	39	4.32	4.38	22 330	13 210	35 540	170		170
1960	55	36	3.20	3.13	22 850	12 620	35 470	128	31	159
1961	59	38	3.39	4.10	24 780	14 500	39 280	62	17	79
1962	48	28	4.60	4.60	18 260	7 690	25 950	270	113	383
1963	57	39	2.64	3.17	23 880	13 590	37 470	511	130	641
1964	61	32	3.86	4.20	25 220	8 730	33 950	337	45	382
1965	62	40	2.77	3.23	25 710	13 270	38 980	201	63	264

1) Schweizerisches Mittel.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

1) Moyenne suisse.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importation de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

Trockengrasproduktion in der Schweiz - Production d'herbe séchée artificiellement

2 Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produz. Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q	Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produz. Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q
1958	108	561 000	1962	122	409 000
1959	116	571 000	1963	139	780 000
1960	125	723 000	1964	139	816 000
1961	120	762 000	1965	137	680 000

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

Siloverbotzonen - 1. XI. 1964-31. III. 1965 - Zones avec interdiction d'ensilage

3	Zone mit Siloverbot ¹⁾ - Zone avec interdiction d'ensilage ¹⁾								
	Verbände mit Siloverbotzonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i>	Käsereigenossenschaften <i>Sociétés de fromagerie</i>	Eingelieferte Milch in q - <i>Livraisons de lait en qm</i>					Total	Milchpreiszulagen, Fr. <i>Suppléments de prix, fr.</i>
			mit Grundzulage (2½ Rp./kg) und Sonderzulage von 1½ Rp./kg <i>avec suppl. de base (2½ ct./kg) et suppl. spéc. de 1½ ct./kg</i>	mit nur Grundzulage <i>avec suppl. de base seulement</i>	mit Sonderzulage von 1 Rp./kg <i>avec suppl. spéc. de 1 ct.</i>	mit Zulage Total <i>avec suppléments</i>	ohne Zulage <i>sans suppléments</i>		
St. Gall.-App.	158	303 264	87 376	9 429	400 069	3 261	403 330	1 440 926	
Thurgau	151	363 307	133 173	5 975	502 455	5 518	507 973	1 792 135	
Nordost	86	131 683	54 399	4 953	191 035	7 417	198 452	667 681	
Aargau	35	99 134	29 743	31	128 908	2 114	131 022	470 926	
Zentral	191	548 198	106 779	3 265	658 242	513	658 755	2 463 005	
Nordwest	20	26 377	13 070	2 548	41 995	1 754	43 749	140 731	
Bern	332	642 507	100 435	14 089	757 031	32 553	789 584	2 835 205	
Z. d. l. mont. . .	74	103 694	26 620	12 700	143 014	11 726	154 740	494 026	
Vaud.-frib. . . .	115	151 870	36 425	15 653	203 948	14 554	218 502	714 194	
Jura	53	55 111	19 566	14 034	88 711	4 443	93 154	283 393	
Léman	4	733	2 703	648	4 084	—	4 084	10 338	
Neuchâtel	24	40 968	4 914	557	46 439	—	46 439	176 714	
Valais	39	—	—	22 563	22 563	—	22 563	22 563	
Total	1282	2 466 846	615 203	106 445	3 188 494	83 853	3 272 347	11 511 837	

3	1. Nov. 1964 bis 31. März 1965 - 1 ^{er} nov. 1964 au 31 mars 1965						Jahres-Milcheinlieferung (1. April 1964 bis 31. März 1965) in beiden Zonen, q <i>Livraisons annuelles de lait (du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965) dans les 2 zones</i>	Dav. %-Anteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot während der Zeit vom 1. Nov. bis 31. März 1964 an 31 mars 1965 in der Zone mit Siloverbot <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction du 1^{er} nov. au 31 mars 1965 en % du total</i>
	Verbände mit Siloverbotzonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i>	Übrige Zone ²⁾ <i>Autre zone²⁾</i>		Beide Zonen Total Milcheinlieferung q <i>Les deux zones Livraison totale lait</i>	Prozentanteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction</i>	Jahres-Milcheinlieferung (1. April 1964 bis 31. März 1965) in beiden Zonen, q <i>Livraisons annuelles de lait (du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965) dans les 2 zones</i>		
		Genossenschaften <i>Sociétés</i>	Milcheinlieferung, q <i>Livraison de lait</i>					
St. Gall.-App.	162	500 033	903 363	44,6	2 337 437	17,3		
Thurgau	97	269 188	777 161	65,4	2 041 122	24,9		
Nordost	822	1 309 533	1 508 005	13,2	3 855 161	5,1		
Aargau	152	310 016	441 038	29,7	1 133 943	11,6		
Zentral	334	605 049	1 263 804	52,1	3 532 383	18,6		
Nordwest	318	571 201	614 950	7,1	1 606 894	2,7		
Bern	470	873 619	1 663 203	47,5	4 715 744	16,7		
Z. d. l. mont. . .	52	116 620	271 360	57,0	774 348	20,0		
Vaud.-frib. . . .	143	204 084	422 586	51,7	1 209 175	18,1		
Jura	53	72 145	165 299	56,4	458 677	20,3		
Valais	370	78 292	100 855	22,4	217 323	10,4		
Léman	84	79 345	83 429	4,9	225 871	1,8		
Neuchâtel	53	130 224	176 662	26,3	466 021	10,0		
Total	3110	5 119 369	8 391 715	39,0	22 574 099	14,5		

¹⁾ Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften mit Siloverbot.

²⁾ Gesamtzahl der Verbandsgenossenschaften laut Tab. 23, abzüglich Käsezeigen, mit Siloverbot laut obenstehender Übersicht.

¹⁾ Sans les soc. avec interd. d'ensilage livrant aux condenseries et autres fabriques.

²⁾ Ensemble des sociétés de laiterie selon tableau 23, moins sociétés de from. avec interdiction d'ensilage selon tableau précédent.

**Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur übrigen Zone
Livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone**

4	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction							Übrige Zone Autre zone		
	5 Monate 1. November bis 31. März 5 mois 1 ^{er} novembre au 31 mars	Käsereigenossenschaften <i>Sociétés de fromagerie</i>	Milcheinlieferung <i>Livraison de lait</i>			Milchpreiszulage <i>Suppléments de prix</i>			Milcheinlieferung Total <i>Livraison de lait au total</i>	1948/49 (3 265 768 q) = 100
			q	1948/49 (2 137 326 q) = 100	Davon zulageberechtigt <i>Dont ayant droit au supplément</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Übrige Zulagen <i>Autres suppléments</i>	Total		
1962/63	1249	3 216 440	150,5	3 051 472	7 661 063	3 223 979	10 885 042	4 959 881	151,9	
1963/64	1253	2 974 498	139,2	2 818 079	7 082 902	3 213 517	10 296 419	4 733 527	145,0	
1964/65	1282	3 272 346	153,1	3 082 049	7 705 124	3 806 713	11 511 837	5 119 369	156,8	

Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1963/64 und 1964/65 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)
Fourrages concentrés disponibles pour les années 1963/64 et 1964/65 (du 1^{er} juillet au 30 juin)

5	Futtermittelarten	1963/64 q	1964/65 q	Sortes de fourrages concentrés
I. Inlandsproduktion im eng. Sinne				I. Production indigène au sens strict
1.	Futtergetreide			1. Céréales fourragères
	Futterweizen, -Roggen, -Dinkel, -Mischel	353 000 ²⁾	176 000	Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
	Futterhafer	400 000 ²⁾	422 000	Avoine fourragère
	Futtergerste	897 000 ²⁾	981 000	Orge fourragère
	Futtermais	110 000 ²⁾	168 000	Mais fourrager
	Total Futtergetreide	1 760 000 ²⁾	1 747 000	Total céréales fourragères
2.	Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen			2. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
	Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais	635 000 ²⁾	870 000	Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
	Malzkeime und Trockentreber ..	1 000	1 000	Germes de malt, drèches de brass.
	Rapskuchen	66 000	72 000	Tourteaux de colza
	Zuckerrübenmelasse	40 000	48 000	Mélasses de betteraves sucrières
	Total Nebenprodukte	742 000 ²⁾	991 000	Total sous-produits
3.	Trockenkartoffeln	480 000	250 000	3. Pommes de terre séchées
4.	Magermilch- und Schottenpulver	52 000	58 000	4. Poudre de lait écr. et de petit-lait
5.	Futterhefe	25 000	30 000	5. Levure fourragère
	Total Inlandsproduktion i.e.S. ¹⁾ (1.-5.)	3 059 000 ²⁾	3 076 000	Total production indigène ¹⁾
II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nah- rungsmittelrohstoffen				II. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires étrangères transformées en Suisse
1.	Müllereiabfälle	756 000	689 000	1. Produits de meunerie
2.	Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	196 000	217 000	2. Germes de malt, drèches, déchets de légumineuses
3.	Ölkuchen	469 000	476 000	3. Tourteaux
	Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen	1 421 000	1 382 000	Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen				III. Importation de fourrages concen- trés comme tels
1.	Futtergetreide			1. Céréales fourragères
	Futterweizen	545 000	1 280 000	Froment fourrager
	Futterroggen	1 000	0	Seigle fourrager
	Futterhafer	1 503 000	875 000	Avoine fourragère
	Futtergerste	2 052 000	3 022 000	Orge fourragère
	Futtermais	1 475 000	1 459 000	Mais fourrager
	Futterreis	5 000	8 000	Riz fourrager
	Andere Getreide zur Fütterung ..	103 000	115 000	Autres céréales dest. à l'affour.
	Total Futtergetreide	5 684 000	6 759 000	Total céréales fourragères
2.	Hülsenfrüchte zur Fütterung	1 000	0	2. Légum. destinées à l'affour.
3.	Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl)	409 000	422 000	3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
4.	Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannisbrot	585 000	688 000	4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
5.	Fisch- und Fleischmehl	325 000	433 000	5. Farine de poissons et de viandes
6.	Magermilchpulver	27 000	114 000	6. Poudre de lait écrémé
7.	Übrige Kraftfuttermittel	135 000	143 000	7. Autres fourrages concentrés
	Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-7.)	7 166 000	8 559 000	Total importations fourrages concentrés comme tels (1-7)
IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands- produktion und Einfuhr)				IV. Fourrages concentrés disponibles (production indigène et import.)
	Futtergetreide	7 444 000	8 506 000	Céréales fourragères
	Müllereiprodukte	1 800 000	1 981 000	Produits de meunerie
	Ölkuchen	1 120 000	1 236 000	Tourteaux
	Fisch- und Fleischmehl	325 000	433 000	Farine de poissons et de viandes
	Übrige Kraftfuttermittel	957 000	861 000	Autres fourrages concentrés
	Verfügbar im ganzen	11 646 000	13 017 000	Disponibles au total

¹⁾ Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras. ²⁾ Provisorisch.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée. ²⁾ Provisoire.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

2. Milchproduktion

2. Production laitière

Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung Troupeau laitier, production laitière totale et rendement

6 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milchproduktion Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milch- produktion in Mill. Fr. ²⁾ Valeur de la production laitière, en millions de fr. ²⁾
	Kühe Vaches	Milchziegen ¹⁾ Chèvres ¹⁾	Kuhmilch Lait de vache	Ziegen- milch Lait de chèvre	Total	je Kuh - par vache		je Milch- ziege par chèvre	
						Stück Têtes	Stück Têtes		
1938	912 516	152 000	26 460	640	27 100	2900	.	420	557
1939	926 400	152 000	26 290	640	26 930	2840	.	420	542
1958	900 600	75 000	28 895	315	29 210	3210	120	420	1259
1959	916 000	70 000	29 670	290	29 960	3240	121	420	1267
1960	940 000	68 000	30 835	285	31 120	3280	123	420	1277
1961	943 372	66 638	30 660	280	30 940	3250	121	420	1326
1962	950 000	65 000	31 130	270	31 400	3280	122	420	1412
1963	918 000	60 000	30 920	250	31 170	3370	126	420	1455
1964	897 000	57 000	30 140	240	30 380	3360	123	420	1492
1965	920 000	53 000	30 950	220	31 170	3370	125	420	4) 1576

¹⁾ Viehzählungsergebnisse: 1956 und 1961. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

²⁾ Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkereien untersuchten Milch (s. Tab.16) dividiert durch 1,03.

³⁾ Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung; Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. 1938 und 1939 1 Rp., 1948-1959 2 Rp., 1960ff. 2,6 Rp. je kg).

⁴⁾ Vorläufiges Ergebnis.

¹⁾ Recensements du bétail: 1956 et 1961. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

²⁾ Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 16), divisé par 1,03.

³⁾ Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole: prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit 1 ct. en 1938 et 1939, 1948-1959 2 ct., dès 1960 2,6 ct. par kg).

⁴⁾ Chiffres provisoires.

Gesamte Milchproduktion - Production laitière totale

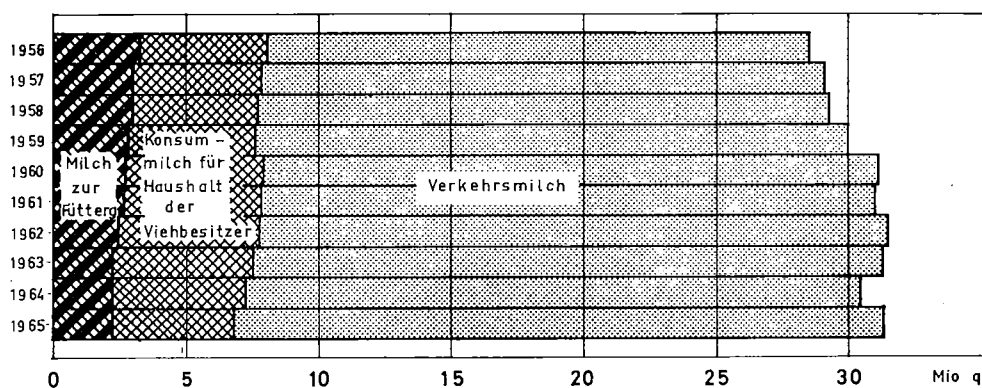
7 Jahre Années	In 1000 q - En 1000 qu						In % - En %				
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) Lait non commercialisé (évaluation)			Verkehrsmilch Lait commercial			Im ganzen En tout	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch Lait non commercialisé	Verkehrsmilch Lait commercial		Im ganzen En tout
	Konsum- milch f. d. Haushalt der Vieh- besitzer Lait de cons. p. le ménage des proprié- taires de bétail	Milch zur Aufzucht und Mast Lait destiné à l'élevage	Total	Monatlich statistisch ausge- wiesen Selon statisti- ques mensuelles	Übrige ¹⁾ (z. T. geschätzt) Autre lait ¹⁾ (évaluation partielle)	Total			Monatlich statistisch ausge- wiesen Selon statisti- ques mensuelles	Übrige Autre lait	
1958	2900	4800	7700	20 832	678	21 510	29 210	26,4	71,3	2,3	100
1959	2800	4800	7600	21 855	505	22 360	29 960	25,4	72,9	1,7	100
1960	2700	5200	7900	22 781	439	23 220	31 120	25,4	73,2	1,4	100
1961	2600	5200	7800	22 489	651	23 140	30 940	25,2	72,7	2,1	100
1962	2400	5400	7800	23 062	538	23 600	31 400	24,8	73,4	1,8	100
1963	2200	5300	7500	23 202	468	23 670	31 170	24,1	74,4	1,5	100
1964	2200	5000	7200	22 715	465	23 180	30 380	23,7	74,8	1,5	100
1965	2200	4600	6800	23 817	553	24 370	31 170	21,8	76,4	1,8	100

¹⁾ Von nicht organisierten Selbstaussessern verkaufte Milch mit nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpsennereien.

¹⁾ Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

Abbildung 1 – Figure 1

Gesamte Milchproduktion (Tab. 7) – Production laitière totale (tabl. 7)



Endrohertrag
aus der Milchproduktion
Rendement brut
épuré de la production laitière

8 Jahre Années	Endrohertrag im ganzen Rendement brut épuré total Mio Fr.	Davon Endrohertrag aus der Milchproduktion Dont rendement brut épuré de la production laitière	
		Absolut en chiffres absolus Mio Fr.	in % des gesamten Endrohertrages en % du total du rend. brut épuré
1946	2121	583	27,5
1947	2074	616	29,7
1948	2193	736	33,6
1949	2228	779	34,9
1950	2261	811	35,9
1951	2326	812	34,9
1952	2390	815	34,1
1953	2405	864	35,9
1954	2533	884	34,9
1955	2597	891	34,3
1956	2526	927	36,7
1957	2701	955	35,4
1958	2882	987	34,2
1959	3021	996	33,0
1960	2970	997	33,6
1961	3056	1022	33,4
1962	3237	1086	33,6
1963	3303	1023	34,0
1964	3696	1162	31,4
1965	3696	1240	33,6

Kuhschlachtungen
mit Tuberkuloseerscheinungen
Abattages de vaches
présentant des lésions tuberculeuses

9 Jahre Années	Geschlachtete Kühe (beschaut Schlachtungen) Vaches abattues (abattages soumis à l'inspection) Stück - Pièces	Davon mit Tuberkulose- erscheinungen Dont animaux présentant des lésions tuberculeuses	
		Absolut en chiffres absolus Stück - Pièces	in % der Gesamtzahl geschl. Kühe en % du total des vaches abattues
1946	121 390	34 697	28,3
1947	152 693	44 342	29,0
1948	88 115	24 466	27,8
1949	115 760	33 892	29,3
1950	111 533	35 813	32,1
1951	123 006	38 087	31,0
1952	152 082	49 875	32,8
1953	147 135	48 560	33,0
1954	155 963	53 089	34,0
1955	142 387	46 347	32,6
1956	153 025	49 326	32,2
1957	158 682	39 086	24,6
1958	154 719	29 097	18,8
1959	138 456	12 061	8,7
1960	139 736	2 852	2,0
1961	152 032	2 325	1,5
1962	180 807	1 770	1,0
1963	167 584	1 170	0,7
1964	146 168	834	0,6
1965	146 548	642	0,4

Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
Evaluations du Secrétariat des paysans suisses.

Fleischschaustatistik des Eidg. Veterinärarmtes
Stat. des inspections de l'Office vétérinaire féd.

Kuh- und Ziegenhaltung nach Kantonen 1961
Exploitation de vaches et de chèvres par cantons en 1961

10	Kuhhaltung - Exploitation de vaches										Ziegenhaltung Exploit. de chèvres		
	Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer Posses- seurs de bétail bovin	Davon Kuhbesitzer Dont poss. de vaches		Davon Besitzer mit ... Kühen Dont possesseurs de ... vaches				Kuhbestand Effectif de vaches		Ziegen- besitzer Posses- seurs de chèvres	Bestand an Milchziegen und ge- deckten Ziegen Effectif de chèvres laitières et de chèvres saillies	
			Anzahl Nombre	In % der Rindvieh- besitzer En % des poss. de bétail	1-5		6-10	11-20	21 und mehr 21 et plus	Stück Pièces			Je Besitzer Stück Par pos- sesseur pièces
					Besitzer Posses- seurs	In % aller Kuhbes. En % de tous les poss. de vaches							
ZH	10 158	9 847	96,9	2 958	30,0	4 593	2 131	165	79 460	8	794	1 480	
BE	30 858	30 145	97,7	15 689	52,1	9 868	4 278	310	190 279	6	4 515	8 315	
LU	8 747	8 697	99,4	2 175	25,1	3 078	2 583	861	92 908	11	865	1 610	
UR	1 261	1 234	97,9	837	67,8	321	74	2	6 161	5	400	1 648	
SZ	3 439	3 380	98,3	1 523	45,0	1 310	488	59	23 242	7	636	1 832	
OW	1 353	1 320	97,6	552	41,8	570	181	17	9 200	7	296	780	
NW	809	802	99,1	177	22,1	390	213	22	7 209	9	94	203	
GL	981	963	98,2	387	40,2	377	185	14	7 072	7	412	1 329	
ZG	1 034	1 028	99,4	129	12,6	344	436	119	12 971	13	30	31	
FR	8 772	8 610	98,2	3 477	40,4	3 146	1 672	315	66 838	8	970	2 197	
SO	3 955	3 709	93,8	1 703	45,9	1 357	612	37	24 424	7	476	933	
BS	22	21	95,5	3	14,4	5	9	4	308	15	15	34	
BL	2 125	2 055	96,7	915	44,6	855	254	31	13 719	7	274	578	
SH	1 438	1 389	96,6	759	54,6	510	112	8	7 971	6	127	282	
AR	2 198	2 154	98,0	832	38,6	972	326	24	15 263	7	213	502	
AI	1 226	1 218	99,3	485	39,7	615	111	7	8 131	7	160	609	
SG	10 936	10 689	97,7	3 856	36,2	4 281	2 348	204	84 012	8	1 349	2 872	
GR	8 237	7 926	96,2	6 915	87,3	853	134	24	27 733	3	4 673	14 877	
AG	9 754	9 429	96,7	4 714	50,0	3 236	1 293	186	61 333	7	1 032	1 759	
TG	6 350	6 239	98,3	943	15,2	2 522	2 511	263	65 809	11	334	537	
TI	5 451	5 069	93,0	4 524	89,3	403	117	25	15 805	3	2 085	12 746	
VD	9 019	8 787	97,4	3 060	34,8	3 456	2 007	264	71 541	8	691	1 274	
VS	12 711	12 208	96,0	11 707	95,9	392	85	24	29 739	2	6 382	9 913	
NE	2 038	1 950	95,7	503	25,8	810	575	62	17 496	9	135	201	
GE	523	489	93,5	181	37,1	133	132	43	4 748	10	60	96	
CH	143 395	139 358	97,2	69 004	49,4	44 397	22 867	3090	943 372	7	27 018	66 638	

Veränderung der Kuhhaltung von 1956 bis 1961
Modification de l'exploitation des vaches de 1956 à 1961

11	Zahl der Kuhbesitzer - Nombre de possesseurs						
	Besitzer von ... Kühen Possesseurs de ... vaches	1956	1961	Veränderung - Modification		Prozentverteilung - En %	
				Veränderung - Modification		Prozentverteilung - En %	
				Absolut En chiffres absolus	In % - En %	1956	1961
1	18 095	13 963	- 4 132	- 22,8	11,8	10,0	
2	21 206	16 756	- 4 450	- 20,9	13,9	12,0	
3	17 677	14 113	- 3 564	- 20,2	11,6	10,1	
4	16 152	12 686	- 3 466	- 21,5	10,6	9,1	
5	14 598	11 486	- 3 112	- 21,3	9,5	8,2	
6	12 656	10 745	- 1 911	- 15,1	8,2	7,7	
7	10 782	9 872	- 910	- 8,4	7,1	7,1	
8, 9	15 951	16 704	+ 753	+ 4,7	10,4	12,0	
10	6 109	7 076	+ 967	+ 15,8	4,0	5,1	
11-13	10 035	12 865	+ 2 830	+ 28,2	6,6	9,2	
14, 15	3 560	4 670	+ 1 110	+ 31,2	2,3	3,4	
16-20	3 839	5 332	+ 1 493	+ 38,9	2,5	3,8	
21-30	1 814	2 459	+ 645	+ 35,6	1,2	1,8	
31 und mehr - et plus		631	+ 134	+ 27,0	0,3	0,5	
Total	152 971	139 358	- 13 613	- 9,1	100,0	100,0	

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

12	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – Féd. des syndicats d'élevage bovin						Schweiz. Ziegenzuchtgenossenschaftsverband Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine
	Abkalbjahre Années de vêlage	Schweiz. Braunviehzuchtverband Fédération suisse d'élevage de la race brune	Schweiz. Fleckviehzuchtverband ¹⁾ Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge ¹⁾	Verband ostschweiz. Fleckviehzuchtgen. Fédération des synd. d'élevage de la race tachetée rouge de la Suisse orient.	Verband schweiz. Schwarzfleckviehzuchtgen. Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire	Eringer- viehzucht- verband Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Etrens		Total^{1)}
1. VII. – 30. VI.							
Verbandsgenossenschaften, Total – Syndicats d'élevage, total							
1962/63	844	1090		40	71	2045	210
1963/64	834	1098		40	70	2042	214
Davon Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – Dont syndicats effectuant le contrôle laitier							
1962/63	832	1090		38	70	2030	190
1963/64	834	1098		38	70	2040	190
Gesamtbestand an weiblichen Herdebüchtern – Femelles du herd-book, total							
1962/63	217 066	219 270		10 179	8200	450 715	13 237
1963/64	213 383	220 489		10 105	8168	452 145	12 600
Davon unter Milchleistungskontrolle ²⁾ – Dont animaux sous contrôle ²⁾							
1962/63	122 597	110 112		5015	5540	243 264	6315
1963/64	³⁾ 115 027	³⁾ 90 085		³⁾ 5269	³⁾ 5100 prov.	³⁾ 215 481	5669
in % – en %							
1962/63	56,5	50,2		49,3	67,6	54,0	47,8
1963/64	³⁾ 53,9	³⁾ 40,9		³⁾ 52,1	³⁾ 62,4 prov.	³⁾ 47,7	45,0

¹⁾ 1962/63 erstmals Kanton Waadt inbegriffen.

²⁾ Sämtliche Kühe, für welche vollständige Erhebungen vorliegen. 1959/60 ff.: Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen.

³⁾ Kühe in Beständen mit integraler Milchkontrolle.

¹⁾ Y compris ct. de Vaud pour la première fois.

²⁾ Total des vaches pour lesquelles on possède des relevés complets. Dès 1959/60: vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle.

³⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

Milchleistungen von Herdebüchtern – Rendements laitiers de vaches du herd-book

13	Viehzuchtgenossenschaften Syndicats d'élevage			Zuchtkühe und -rinder (Herdebüchtere) Vaches et génisses du herd-book			Milchertrag je Kuh in maximal 305 Tagen Rendement en lait par vache en 305 jours au maximum kg	Fettertrag je Kuh in maximal 305 Tagen Rendement en graisse par vache en 305 jours au maximum kg	Fettgehalt der Milch in % Teneur en graisse du lait %
	Abkalbjahre Années de vêlage	Total	mit Milchleistungs- kontrolle	Total	davon unter Milch- kontrolle				
			Exerçant le contrôle laitier		Zahl Nombre	%			
1. VII. – 30. VI.									
Braunvieh (Schweiz. Braunviehzuchtverband) Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)									
1961/62	844	833	99	222 680	¹⁾ 117 292	52,7	3640	142	3,90
					²⁾ 108 085	48,5	3545	139	3,91
1962/63	844	832	99	217 066	¹⁾ 122 597	56,5	3727	145	3,92
					²⁾ 118 817	54,7	3679	144	3,91
1963/64	834	834	100	213 383	²⁾ 115 027	53,9	3625	139	3,84
Simmentaler Fleckvieh (Schweiz. Fleckviehzuchtverband) Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)									
1962/63	1090	1090	100	219 270	¹⁾ 107 118	48,9	3904	157	4,02
					²⁾ 76 049	34,7	3803	153	4,01
1963/64	1098	1098	100	220 489	¹⁾ 116 474	52,8	3829	152	3,96
					²⁾ 90 085	40,9	3740	148	3,95

¹⁾ Kühe in Beständen mit integraler und Einzel-Milchkontrolle.

²⁾ Kühe in Beständen mit integraler Milchkontrolle. Mitgeteilt von den Viehzuchtverbänden.

¹⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral et individuel.

²⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral. Communiqué par les féd. d'élevage de bétail.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Alter (Laktationen) und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1962/63 und 1963/64 (Abkalbejahre)

Résultats du contrôle laitier selon l'âge (lactations) et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1962/63 et 1963/64 (années de vêlage)

14 Gebiete - Régions	1962/63 (Bestandes- u. Einzelkontrolle) Contrôles intégrals et individuels					1963/64 (Bestandeskontrolle) (Contrôles intégrals)				
	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel
Braunvieh										
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Talgebiet ohne Alpung	10 204	9 321	7 960	22 651	50 136	7 655	7 302	6 349	19 534	40 840
Talgebiet mit Alpung	1 138	708	408	682	2 936	1 009	581	335	618	2 543
Berggebiet 1 ohne Alpung	6 055	5 446	4 578	12 051	28 130	5 851	5 262	4 429	12 757	28 299
Berggebiet 1 mit Alpung	3 013	1 956	1 345	2 207	8 521	2 462	1 712	1 013	1 932	7 119
Berggebiet 2 ohne Alpung	1 009	918	748	2 426	5 101	2 072	1 744	1 342	3 692	8 850
Berggebiet 2 mit Alpung	3 062	2 183	1 507	2 881	9 633	3 226	2 308	1 589	3 118	10 241
Berggebiet 3 ohne Alpung	677	551	441	1 483	3 152	543	446	384	1 362	2 735
Berggebiet 3 mit Alpung	4 310	3 268	2 284	5 126	14 988	3 930	3 256	2 344	4 870	14 400
Total	29 468	24 351	19 271	49 507	122 597	26 748	22 611	17 785	47 883	115 027
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine sans estivage	3 243	3 876	4 240	4 502	¹⁾ 3 965	3 158	3 801	4 161	4 446	¹⁾ 3 892
Plaine avec estivage	2 974	3 507	3 863	4 137	¹⁾ 3 620	2 852	3 377	3 772	4 075	¹⁾ 3 769
Rég. d. mont. 1 sans estivage	2 962	3 585	3 896	4 184	¹⁾ 3 657	2 868	3 498	3 838	4 103	¹⁾ 3 577
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 805	3 336	3 677	3 945	¹⁾ 3 441	2 709	3 236	3 544	3 842	¹⁾ 3 333
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 894	3 421	3 756	4 015	¹⁾ 3 522	2 735	3 324	3 653	3 979	¹⁾ 3 423
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 740	3 217	3 486	3 764	¹⁾ 3 302	2 602	3 001	3 392	3 674	¹⁾ 3 167
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 630	3 152	3 429	3 787	¹⁾ 3 250	2 565	3 102	3 465	3 759	¹⁾ 3 223
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 568	2 981	3 245	3 544	¹⁾ 3 085	2 469	2 917	3 172	3 460	¹⁾ 3 005
Mittel - Moyenne	²⁾ 2 953	²⁾ 3 544	²⁾ 3 897	²⁾ 4 208	²⁾ 3 727	²⁾ 2 827	²⁾ 3 412	²⁾ 3 777	²⁾ 4 122	²⁾ 3 625
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Talgebiet ohne Alpung	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung	79	77	77	79	78	78	77	76	78	77
Wenn 1. Lakt. = 100 - Si 1 ^{re} lact. = 100										
Plaine sans estivage	100	120	131	139	122	100	120	132	141	123
Rég. d. mont. 3 avec estivage	100	116	126	138	120	100	118	128	140	122
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Flachland	10 855	9 994	8 481	20 402	49 732	6 934	5 500	4 454	12 603	29 491
Berggebiet 1. Zone	5 779	4 721	3 985	11 075	25 560	6 268	4 845	3 963	11 042	26 118
Berggebiet 2. Zone	5 836	4 386	3 523	8 562	22 307	6 236	4 662	3 410	8 836	23 144
Berggebiet 3. Zone	2 502	1 949	1 523	3 545	9 519	3 237	2 255	1 721	4 119	11 332
Total	24 972	21 050	17 512	43 584	107 118	22 675	17 262	13 545	36 600	90 085
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine	3 155	3 883	4 328	4 677	¹⁾ 4 010	3 046	3 777	4 211	4 550	¹⁾ 3 896
Région de montagne 1 ^{re} zone	2 887	3 649	4 016	4 418	¹⁾ 3 742	2 861	3 571	3 989	4 297	¹⁾ 3 680
Région de montagne 2 ^e zone	2 800	3 462	3 826	4 192	¹⁾ 3 570	2 736	3 361	3 774	4 101	¹⁾ 3 493
Région de montagne 3 ^e zone	2 730	3 339	3 663	4 061	¹⁾ 3 518	2 675	3 257	3 637	3 955	¹⁾ 3 381
Moyenne	²⁾ 2 967	²⁾ 3 692	²⁾ 4 098	²⁾ 4 466	²⁾ 3 904	²⁾ 2 857	²⁾ 3 539	²⁾ 3 963	²⁾ 4 299	²⁾ 3 740
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Flachland	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone	92	94	93	94	93	94	95	95	94	94
Berggebiet 2. Zone	89	89	88	90	87	90	89	90	90	90
Berggebiet 3. Zone	87	86	85	87	88	88	86	86	87	87
Mittel	94	95	95	95	97	94	94	94	94	96
Wenn 1. Lakt. = 100 - Si 1 ^{re} lact. = 100										
Flachland	100	123	137	148	127	100	124	138	149	128
Berggebiet 2. Zone	100	124	137	149	125	100	123	138	150	128

¹⁾ Arithmetisches Mittel. ²⁾ Gewogenes Mittel. ¹⁾ Moyenne arithmétique. ²⁾ Moyenne pondérée.
Mitgeteilt von den Viehzuchtverbänden. Communiqué par les fédérations d'élevage bovin.

Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten
Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois

15 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1961/65	3,82	3,80	3,77	3,80	3,82	3,81	3,85	3,89	3,94	3,96	3,93	3,87	3,85
1959	3,85	3,78	3,73	3,77	3,76	3,79	3,85	3,89	3,94	3,99	3,94	3,91	3,85
1960	3,85	3,83	3,80	3,84	3,80	3,86	3,90	3,94	3,99	3,98	3,94	3,89	3,89
1961	3,83	3,78	3,77	3,83	3,79	3,81	3,86	3,91	3,95	3,98	3,93	3,87	3,86
1962	3,80	3,79	3,79	3,80	3,87	3,81	3,87	3,90	3,95	3,97	3,93	3,90	3,87
1963	3,85	3,85	3,79	3,81	3,86	3,84	3,86	3,89	3,95	3,96	3,91	3,89	3,87
1964	3,82	3,78	3,73	3,79	3,78	3,79	3,79	3,86	3,91	3,92	3,96	3,87	3,83
1965	3,80	3,79	3,77	3,75	3,81	3,81	3,85	3,87	3,96	3,95	3,92	3,81	3,84
1966	3,78	3,71	3,70	3,75									

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,
 Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne
 et Genève.)

Fettgehalt der Verkehrsmilch ¹⁾ – Teneur en graisse du lait commercial ¹⁾

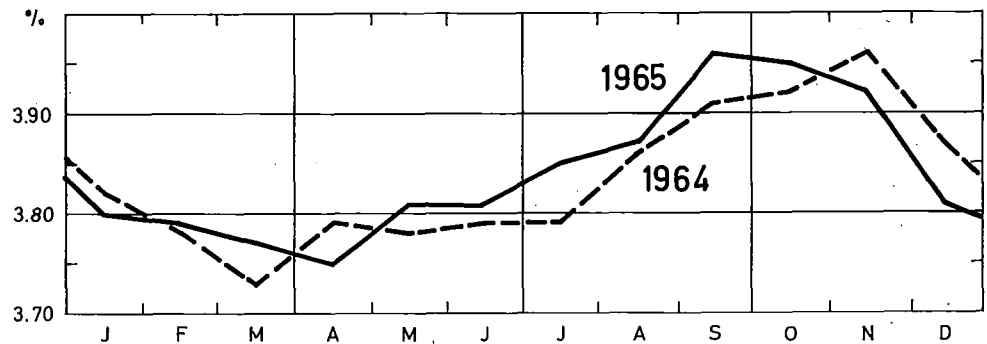
16 Jahre Années	Chur %	St. Gallen %	Thur- gau %	Winter- thur %	Zürich %	Basel %	Bern %	Lausanne %	Genève %	Mittel Moyenne %	Zentral- schweiz Suisse-centr. %
1936/40	3,65	.	3,83	3,84	3,77	.	3,82	3,90	3,83	.	.
1941/54	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	²⁾ 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77	.
1946/50	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78	.
1951/55	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85	.
1956/60	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85	3,71
1961/65	3,71	3,72	3,74	3,82	3,76	3,84	3,99	3,94	3,91	3,82	.
1959	3,69	3,77	3,79	3,85	3,77	3,90	3,97	3,92	3,90	3,84	.
1960	3,72	3,80	3,80	3,85	3,81	3,92	4,01	3,92	3,86	3,85	3,72
1961	3,73	3,72	3,73	3,82	3,78	3,84	3,98	3,93	3,93	3,83	3,71
1962	3,71	3,73	3,74	3,81	3,77	3,85	3,99	3,95	3,92	3,83	3,73
1963	3,76	3,77	3,75	3,85	3,75	3,86	4,03	3,96	3,93	3,85	3,77
1964	3,70	3,68	3,71	3,82	3,73	3,80	3,95	3,96	3,88	3,77	3,70
1965	3,67	3,70	3,76	3,80	3,77	3,83	4,00	3,90	3,90	3,81	3,66

¹⁾ Gramm Fett je 100 cm³ Milch. ²⁾ 1942/45.
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 18.
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-
 lichen Zentralstellen. Luzern: Fettgehalt von
 vorwiegend aus dem Braunviehzuchtgebiet
 des zentralschweiz. Milchverbandes stam-
 menden Verkehrsmilch (Morgen- und Abend-
 milch).

¹⁾ g de graisse par 100 cm³ de lait. ²⁾ 1942/45.
 Sources: Coire, Winterthour, Zurich, Bâle,
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 18.
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du
 lait de consommation et de fromagerie (ana-
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,
 qui renferme en général moins de graisse
 que celui du soir), communiquée par les offi-
 ces cantonaux du lait. Lucerne: teneur en
 matières grasses du lait commercial proven-
 ant surtout de la région d'élevage de la race
 brune de la Fédération laitière de la Suisse
 centrale (lait du matin et du soir).

Abbildung 2 - Figure 2

Mittlerer Fettgehalt der Milch in den einzelnen Monaten (Tab. 15)
Teneur en graisse moyenne du lait dans les différents mois (tabl. 15)



Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates
Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables

Altersjahre Age (ans)	1964/65, 589 Betriebe - exploitations						1965/66, 628 Betriebe - exploitations					
	Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %		Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %	
	1. März 1964 1 ^{er} mars	1. März 1965 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1964 1 ^{er} mars	1. März 1965 1 ^{er} mars	1. März 1965 1 ^{er} mars	1. März 1966 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1965 1 ^{er} mars	1. März 1966 1 ^{er} mars
3	523	416	-107	-20,5	8,0	6,4	575	435	-140	-24,3	7,6	5,8
4	1 016	1 037	+ 21	+ 2,1	15,6	15,9	1 196	1 126	- 70	- 5,9	16,0	15,1
5	989	933	- 56	- 5,7	15,2	14,4	1 103	1 116	+ 13	+ 1,2	14,7	15,0
6	806	866	+ 60	+ 7,4	12,4	13,3	964	971	+ 7	+ 0,7	12,9	13,0
7	741	732	- 9	- 1,2	11,4	11,3	833	834	+ 1	+ 0,1	11,1	11,2
8	647	621	- 26	+ 4,0	9,9	9,5	701	735	+ 34	+ 4,9	9,4	9,9
9	549	560	+ 11	+ 2,0	8,4	8,6	613	626	+ 13	+ 2,1	8,2	8,4
10	389	456	+ 67	+ 17,2	6,0	7,0	462	524	+ 62	+ 13,4	6,2	7,0
11	334	302	- 32	- 9,6	5,1	4,6	351	371	+ 20	+ 5,7	4,7	5,0
12	221	253	+ 32	+ 14,5	3,4	3,9	275	277	+ 2	+ 0,7	3,7	3,7
13	124	160	+ 36	+ 29,0	1,9	2,5	176	183	+ 7	+ 4,0	2,3	2,4
14	97	77	- 20	- 20,6	1,5	1,2	109	119	+ 10	+ 9,2	1,5	1,6
15	36	60	+ 24	+ 66,7	0,6	0,9	80	64	- 16	- 20,0	1,1	0,9
16	29	16	- 13	- 44,8	0,4	0,2	26	50	+ 24	+ 92,3	0,3	0,7
17	13	14	+ 1	+ 7,7	0,2	0,2	15	11	- 4	- 26,7	0,2	0,1
18	3	7	+ 4	+ 133,3	0,0	0,1	8	13	+ 5	+ 62,5	0,1	0,2
Total	6 517	6 510	- 7	- 0,1	100,0	100,0	7 487	7 455	- 32	- 0,4	100,0	100,0
Altersjahre Total - Années au total												
| 45 183 | 45 985 |												
Mittleres Alter: Jahre und Tage - Age moyen: années et jours												
| 7/24 | 7/23 |												
| 7/19 | 7/52 |												

Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben je am Ende der Buchhaltungsjahre 1963/64 bis 1965/66 nach ausgewählten Kantonen

Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables à la fin des années comptables 1963/1964-1965/1966 dans certains cantons

18 Kantone Cantons	Zahl der Kühe je am Ende des Jahres Effectif des vaches à la fin de l'année				Mittleres Alter der Kühe am Ende der Buchhaltungsjahre (Jahre und Tage) Age moyen des vaches à la fin de l'année comptable (années et jours)			
	1963/64	1964/65	1965/66	Mittel Moyenne	1963/64	1964/65	1965/66	Mittel Moyenne
	Zürich	387	553	675	538	7 / 116	7 / 118	7 / 213	7 / 149
Bern	780	1277	1190	1082	6 / 192	6 / 316	6 / 341	6 / 283
Luzern	430	542	562	511	7 / 115	7 / 177	7 / 121	7 / 138
Zug	96	133	241	157	7 / 183	7 / 38	7 / 203	7 / 141
Fribourg	238	272	183	231	6 / 113	6 / 236	6 / 180	6 / 176
Solothurn	72	311	264	216	6 / 324	7 / 54	7 / 60	7 / 24
St. Gallen	664	654	1017	778	7 / 174	7 / 157	7 / 113	7 / 148
Graubünden	174	166	218	186	6 / 59	6 / 125	5 / 136	5 / 350
Aargau	311	527	627	488	7 / 173	7 / 156	7 / 187	7 / 172
Thurgau	583	666	1116	788	7 / 117	7 / 178	7 / 186	7 / 160
Vaud	551	550	518	540	6 / 139	6 / 94	6 / 144	6 / 126
Total od. Mittel ¹⁾ ... Total ou moyenne ¹⁾ .	4948	6510	6611	6023	6 / 347	7 / 23	7 / 52	7 / 19

¹⁾ Inbegriffen oben nicht erwähnte Kantone. ¹⁾ Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus.

Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1956, Mittel aller erfassten Betriebe

Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1956, moyenne de toutes les exploitations considérées

19 Buchhaltungsjahre Années comptables (I. III.-28. II. oder - ou 1. I.-31. XII.)	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Kuhbestand Effectif des vaches		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) Age moyen des vaches (années et jours)	
		zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année	zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année
1956/57	358	3557	3598	6 / 63	6 / 147
1957/58	355	3855	3842	6 / 41	6 / 95
1958/59	361	3788	3792	6 / 114	6 / 138
1959/60	352	3794	3798	6 / 116	6 / 181
1960/61	365	3841	3909	6 / 194	6 / 250
1961/62	419	4524	4519	6 / 245	6 / 312
1962/63	419	4492	4453	6 / 304	6 / 320
1963/64	449	5039	4948	6 / 302	6 / 347
1964/65	589	6517	6510	7 / 24	7 / 23
1965/66	628	7487	7455	7 / 19	7 / 52

Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen seit 1958/59
Production de lait commercial d'après les comptes laitiers depuis 1958/59

20 Abrechnungsperioden (1. Nov.-30. Okt.) Périodes de compte (1 ^{er} nov.-31 oct.)	Konsum- milch ¹⁾ Lait de consommation ²⁾	Vollmilch zur Herstellung von - Lait entier pour la fabrication de						Total Verkehrsmilch Lait commercial au total
		Yoghurt Yogourt	Käse Fromage	Butter Beurre	Konsumrahm und Kaffeerahm Crème entière et pour le café	Dauer- milch- waren Con- serves de lait	Übrigen Milch- erzeugnissen Autres produits laitiers	
In q - En qm								
1958/59 ²⁾	6 769 933	172 410	7 575 655	5 916 757	1 210 174	594 790	72 399	22 312 118
1959/60	6 811 595	178 166	7 876 358	6 283 404	1 330 485	710 309	95 337	23 285 654
1960/61	6 794 100	217 200	7 965 700	5 275 900	1 473 800	804 400	115 700	22 646 800
1961/62	6 768 800	264 100	7 919 400	5 803 500	1 557 300	845 600	140 000	23 298 700
1962/63	6 737 600	274 600	8 137 700	5 944 300	1 682 900	838 400	160 000	23 775 500
1963/64	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100
1964/65	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100
Prozentverteilung - En pour-cent								
1958/59	30,3	0,8	34,0	26,5	5,4	2,7	0,3	100
1959/60	29,3	0,8	33,8	26,9	5,7	3,1	0,4	100
1960/61	30,0	1,0	35,2	23,3	6,5	3,5	0,5	100
1961/62	29,1	1,1	34,0	24,9	6,7	3,6	0,6	100
1962/63	28,4	1,1	34,2	25,0	7,1	3,5	0,7	100
1963/64	29,8	1,4	36,4	20,0	7,9	3,7	0,8	100
1964/65	27,7	1,5	36,9	21,6	7,8	3,6	0,9	100
1963/64	q	q	q	q	q	q	q	q
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 407 200	126 300	3 169 700	2 021 900	894 500	377 900	70 000	10 067 500
Sommer - Été	3 386 200	185 600	5 115 300	2 517 400	917 500	458 300	120 000	12 700 300
Total	6 793 400	311 900	8 285 000	4 539 300	1 812 000	836 200	190 000	22 767 800
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	18 600	—	—	—	2 700	—	—	21 300
Alpen ⁴⁾	—	—	60 000	40 000	—	—	—	100 000
Total	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100
1964/65								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 359 400	147 500	3 573 000	2 331 000	923 000	418 700	100 000	10 852 600
Sommer - Été	3 350 000	205 000	5 350 300	2 892 600	969 700	455 800	130 000	13 353 400
Total	6 709 400	352 500	8 923 300	5 223 600	1 892 700	874 500	230 000	24 206 000
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	15 500	—	—	—	3 600	—	—	19 100
Alpen ⁴⁾	—	—	60 000	40 000	—	—	—	100 000
Total	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100

¹⁾ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegr. eingeführte Frischmilch (so weit von franz. Genossensch. der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in q/hl erhob. Mengen werden, wie in der Milchrechnung, als Mengen in q angenommen.

²⁾ Erste Milchrechnungsperiode.

³⁾ Abrechnung durch die Abt. f. Landwirtschaft EVD.

⁴⁾ Ohne Milchmenge, die in Alpsennereien zu Käse und Butter für die Selbstversorgung verarbeitet wurde. Nach der Sondererhebung für Sommer 1959 belief sich diese auf rund 300 000 q Vollmilch.

⁵⁾ 1964/65 inbegr. standardisierte Milch zu 2,8%, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.

¹⁾ Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en qm/hl sont prises comme qm comme dans les comptes laitiers.

²⁾ Premier compte laitier.

³⁾ Décompte établi p. la Div. de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Sans les quantités de lait transformé dans les alpages en fromage et en beurre pour l'approvisionnement domestique. D'après l'enquête spéciale pour l'été 1959 cette quantité se montait à 300 000 qm environ.

⁵⁾ 1964/65 y compris lait standardisé à 2,8%, converti en lait entier à 3,8% de mat. grasses.

Verkehrsmilchproduktion in q/hl im Milchrechnungsjahr 1964/65 (1. Nov.-31. Okt.) nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge (bis 8000 kg jedes Betriebes) und sicherstellungs- (d. h. abgabe-) pflichtige Menge

Production de lait commercial en qm/hl durant l'exercice 1964/1965 (1^{er} nov.-31 oct.) selon les fédérations et réparties en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

21	In q/hl - En qm/hl			Prozentverteilung - En pour-cent			Freimenge in % der gesamten Verkehrsmilchmenge Quantité franche en % de la quantité de lait commercial	
	Verbände Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen ¹⁾ Lait commercial au total ¹⁾	Davon - Dont		Verkehrsmilch im ganzen Lait commercial au total	Freimenge Quantité franche		Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer
			Freimenge Quantité franche	Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer				
1964/65								
St. Gallen-Appenzell .	2 474 611	703 438	1 771 173	10,2	10,2	10,2	28,4	
Thurgau	2 071 983	417 438	1 654 545	8,5	6,0	9,6	20,1	
Nordostschweiz	4 008 776	1 226 731	2 782 045	16,6	17,7	16,1	30,6	
Aargau	1 120 972	317 930	803 042	4,6	4,6	4,7	28,4	
Zentralschweiz	3 610 587	795 856	2 814 731	14,9	11,5	16,3	22,0	
Nordwestschweiz	1 666 517	543 695	1 122 822	6,9	7,9	6,5	32,6	
Bern	4 968 402	1 540 718	3 427 684	20,5	22,3	19,8	31,1	
Zone de la montagne.	812 050	204 296	607 754	3,4	3,0	3,5	25,2	
Vaudoise-fribourg....	1 248 679	353 162	895 517	5,2	5,1	5,2	28,3	
Jura	460 362	124 160	336 202	1,9	1,8	1,9	27,0	
Lait. agr., Lausanne .	173 381	52 567	120 814	0,7	0,8	0,7	30,3	
Léman	256 030	94 289	161 741	1,1	1,4	0,9	36,8	
Lait. réunies	371 900	83 955	287 945	1,5	1,2	1,7	22,6	
Neuchâtel	486 949	118 261	368 688	2,0	1,7	2,1	24,3	
Valais	304 112	238 506	65 606	1,3	3,4	0,4	78,4	
Tessin	170 725	96 992	73 733	0,7	1,4	0,4	56,8	
1964/65 Total	24 206 036	6 911 994	17 294 042	100	100	100	28,6	
1963/64 „	22 767 801	6 983 101	15 784 700				30,7	
1962/63 „	23 655 801	7 291 320	16 364 481				30,8	

¹⁾ Ohne 100 000 q auf den Alpen verarbeitete Milch und ohne die durch den Bund abgerechnete Milch (vgl. Tab. 20).

¹⁾ A l'exclusion de 100 000 qm transformés dans les alpages et sans les quantités enregistrées par la Confédération (voir tabl. 20).

Verwendung von Melkmaschinen in der Schweiz
Utilisation de machines à traire en Suisse

22	Landwirtschaftsbetriebe mit Melkmaschinen Exploitations avec machines à traire		Mit Melkmaschinen gemolkene Kühe Vaches traitées à la machine		
	Jahre Années	Anzahl Nombre	In Prozent der Rindviehbesitzer En pour-cent des possesseurs de bovins	Stück Nombre de têtes	In Prozent des gesamten Kubbstandes En pour-cent de l'effectif total des vaches
1955	1 535	1			
1960	12 578	9		160 809	17
1961	18 000	13		.	.
1962	23 000	17		.	.
1963	27 000	20		.	.
1964	29 000	22		.	.
1965	31 000	24		.	.

1955, 1960: Erhebung des Eidg. Stat. Amtes.
1961-1965: Schätzung des Schweiz. Bauernsekretariates auf Grund von Erhebungen über Inlandfabrikation u. Einfuhr v. Melkmaschinen.

1955, 1960: Recensement du Bureau féd. de stat.
1961-1965: Evaluation du Secrétariat des paysans suisses, sur la base d'une enquête sur la production suisse et l'import. de machines à traire.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder. Kuhbestand und Milcheinlieferung

Union centrale des producteurs suisses de lait. Fédérations affiliées. Sociétés locales. Membres des sociétés et membres isolés. Effectif de vaches et livraisons de lait

23 Jahre Années	Ver- bände Fédé- rations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milch- einlieferung Livraison de lait q
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres				
1948/49	17	4802	133 634	784	134 418	735 551	15 880 147
1949/50	17	4838	134 758	754	135 515	746 083	16 480 997
1950/51	17	4848	135 873	739	136 612	763 851	17 934 502
1951/52	17	4849	135 433	748	135 181	777 409	18 134 982
1952/53	17	4856	135 540	756	136 294	783 810	18 353 966
1953/54	16	4836	134 981	759	135 740	786 868	19 357 591
1954/55	16	4860	134 264	726	134 990	791 076	19 345 589
1955/56	16	4920	132 991	713	133 704	795 950	19 900 378
1956/57	16	4910	131 474	690	132 164	794 119	20 080 192
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212
1962/63	16	4820	119 988	623	120 611	843 294	23 711 551
1963/64	16	4783	115 633	598	116 231	835 587	23 048 018
1964/65	16	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757

1964/65: Verbände nach Geschäftsjahren – Fédérations par exercices

	1. V. 1964 – 30. IV. 1965					
St. Gallen-App.	320	9 646	—	9 646	79 895	2 313 538
Thurgau	248	5 237	13	5 250	62 898	2 035 789
Nordostschweiz ..	908	22 469 ¹⁾	104	22 573	151 834	4 017 100
Aargau	187	4 260	9	4 269	37 261	1 138 860
Zentralschweiz ...	525	10 096	9	10 105	113 389	3 566 637
Bern	802	20 971	77	21 048	163 559	4 722 721
	1. I. 1964 – 31. XII. 1964					
Nordwestschweiz .	338	7 878	47	7 925	56 880	1 586 590
Zone de la mont. .	126	3 090	69	3 159	28 337	636 436
Vaud.-frib.	258	5 717	9	5 726	41 819	1 195 619
Jura	106	1 634	50	1 684	15 793	453 983
Lait. agricole	51	709	12	721	6 178	166 266
Léman	88	1 614	82	1 696	9 812	233 196
Lait. réunies	132	1 271	47	1 318	12 918	345 806
Tessin	138	6 000	—	6 000	8 500	157 721
	1. XI. 1963 – 31. X. 1964					
Neuchâtel	77	1 553	47	1 600	17 500	456 706
Valais	409	7 741	—	7 741	25 987	372 789
Total	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757

¹⁾ Ohne ca. 300 Mitglieder des glarnerischen Zigersennen- und Alpkäseproduzentenverbandes, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

¹⁾ Sans compter env. 300 membres de l'Association des producteurs de Schabziger et de from. d'alpage glaronnais, déjà membres des sociétés de plaine.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht, 1964/65
Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons, 1964/65

24 Kantone ¹⁾ Cantons ²⁾	Genossenschaften <i>Fédérations</i>			Einzel- mitglieder der Unter- verbände <i>Membres isolés des fédérations</i>	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder <i>Total membres de sociétés et isolés</i>	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe <i>Nombre de vaches</i>	Milcheinlieferung <i>Livraison de lait</i>	
	Anzahl <i>Nombre</i>	Mitglieder <i>Membres</i>					Total	je Mit- glied <i>par membre</i>
		Total	je Genos- senschaft <i>par société</i>						q	q
ZH Nordost	420	8 488	20	72	8 560	70 912	2 101 352	245,5
BE Bern	715	18 794	26	71	18 865	144 276	4 138 369	219,4
Nordwest	99	2 213	22	24	2 237	17 256	460 198	205,7
Neuchâtel	1	60	60	—	60	500	10 759	179,3
BE Total	815	21 067	26	95	21 162	162 032	4 609 326	217,8
LU Zentralschweiz	313	7 137	23	9	7 146	88 264	2 830 144	396,0
UR Zentralschweiz	37	517	14	—	517	3 298	98 300	190,1
SZ Nordost	77	1 969	26	4	1 973	13 314	395 680	200,5
Zentralschweiz	20	373	19	—	373	3 546	109 900	294,6
SZ Total	97	2 342	24	4	2 346	16 860	505 580	215,5
OW Zentralschweiz	52	1 160	22	—	1 160	8 037	210 427	181,4
NW Zentralschweiz	88	632	7	—	632	6 217	186 826	295,6
GL Nordost	23	790	34	6	796	8 765	157 838	198,3
ZG Nordost	38	987	26	—	987	11 443	373 557	378,5
Zentralschweiz	4	51	13	—	51	494	15 022	294,5
ZG Total	42	1 038	25	—	1 038	11 937	388 579	374,4
FR Zone de la m. .	126	3 090	25	69	3 159	28 337	636 436	201,5
Vaud.-frib.	94	2 331	25	7	2 338	15 651	432 717	185,1
Bern	66	1 788	27	3	1 791	15 766	468 654	261,7
Léman	9	157	17	1	158	1 175	36 413	230,5
FR Total	295	7 366	25	80	7 446	60 929	1 574 220	211,4
SO Nordwest	107	2 273	21	9	2 282	17 399	516 775	226,5
Bern	20	352	18	—	352	3 126	104 764	297,6
SO Total	127	2 625	21	9	2 634	20 525	621 539	236,0
BS Nordwest	3	20	7	—	20	244	9 591	479,6
BL Nordwest	70	1 701	24	12	1 713	12 733	354 799	207,1
SH Nordost ³⁾	36	1 043	29	5	1 048	6 649	176 815	168,7
AR St. G.-App....	44	1 579	36	—	1 579	11 078	259 340	164,2
AI St. G.-App....	49	1 100	22	—	1 100	7 000	193 669	176,1
SG St. G.-App....	226	6 960	31	—	6 960	61 707	1 857 838	266,9
Nordost	70	2 118	32	1	2 119	12 710	316 692	149,5
SG Total	296	9 078	31	1	9 079	74 417	2 174 530	239,5
GR Nordost	225	6 576	29	6	6 582	23 050	329 199	50,0
AG Aargau	187	4 260	23	9	4 269	37 261	1 138 860	266,8
Nordwest	59	1 671	28	2	1 673	9 248	245 227	146,6
Zentralschweiz	11	226	21	—	226	3 533	116 018	513,3
Nordost	9	244	27	2	246	2 758	104 876	426,3
AG Total	266	6 401	24	13	6 414	52 800	1 604 981	250,2
TG Thurgau	248	5 237	21	13	5 250	62 898	2 035 789	387,8
Nordost	9	217	24	8	225	2 040	56 564	251,4
St. G.-App....	1	7	7	—	7	110	2 691	384,4
TG Total	258	5 461	21	21	5 482	65 048	2 095 044	382,2
TI Tessin	138	6 000	43	—	6 000	8 500	157 721	26,3

¹⁾ Und Namen der Verbände, denen die Genossenschaften des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

²⁾ Ohne die deutsche Enklave Büsingen.

¹⁾ Et noms des fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales des divers cantons.

²⁾ Sans l'enclave de Büsingen.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht 1964/65

Schluss

Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons

Fin

24 Kantone Verbände Cantons Fédérations	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
	Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
		Total	je Genos- senschaft par société						q	q
VD Vaud.-frib. . . .	164	3 386	21	2	3 388	26 168	762 902	225,2
Léman	79	1 457	18	81	1 538	8 637	196 783	127,9
Lait. agric. . . .	51	709	14	12	721	6 178	166 266	230,6
Jura	106	1 634	15	50	1 684	15 793	453 983	269,6
Lait. Réunies . .	47	539	11	8	547	5 487	142 991	261,4
VD Total	447	7 725	17	153	7 878	62 263	1 722 925	218,7
VS Valais	409	7 741	19	—	7 741	25 987	372 789	48,2
NE Neuchâtel . . .	76	1 493	20	47	1 540	17 000	445 947	289,6
Bern	1	37	37	3	40	391	10 934	273,4
NE Total	77	1 530	20	50	1 580	17 391	456 881	289,2
GE Lait. réunies . .	57	367	6	39	406	2 947	79 232	195,2
Schweiz	4684	109 484	23	575	110 059	827 883	23 271 647	211,4
Büdingen Nordost .	1	37	37	—	37	193	4 527	122,4
Franz. Zone L. R. .	28	365	13	—	365	4 484	123 583	338,6
Total	4713	109 886	23	575	110 461	832 560	23 399 757	211,8

Erweiterte Übersicht über organisierte und nicht organisierte Verkehrsmilchproduzenten
Récapitulation générale des producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés

25 Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer ¹⁾ Propriétaires de bétail bovin, en 1961 ¹⁾	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte ²⁾ fédérés ²⁾		nicht organisierte ²⁾ non fédérés ²⁾		Total	
		1963/64	1964/65	1963/64	1965/66	1963/64	1964/65
ZH	10 158	9 134	8 560	25	24	9 159	8 584
BE	30 358	22 378	21 162	216	215	22 594	21 377
LU	8 747	7 198	7 146	8	6	7 206	7 152
UR	1 261	521	517	3	4	524	521
SZ	3 439	2 324	2 346	27	24	2 351	2 370
OW	1 353	1 172	1 160	2	2	1 174	1 162
NW	809	650	632	1	1	651	633
GL	981	⁴⁾ 892	⁴⁾ 796	54	56	946	852
ZG	1 034	1 028	1 038	6	5	1 034	1 043
FR	8 772	7 778	7 446	5	5	7 783	7 451
SO	3 955	2 747	2 634	4	6	2 751	2 640
BS u. BL	2 147	1 805	1 733	1	1	1 806	1 734
SH	1 438	1 200	1 048	1	1	1 201	1 049
AR	2 198	1 579	1 579	82	80	1 661	1 659
AI	1 226	1 100	1 100	6	4	1 106	1 104
SG	10 935	9 391	9 079	60	61	9 451	9 140
GR	8 237	7 540	6 582	—	2	7 540	6 584
AG	9 754	7 412	6 414	20	18	7 432	6 432
TG	6 350	5 608	5 482	6	3	5 614	5 485
TI	5 451	6 000	6 000	65	68	6 065	6 068
VD	9 019	8 135	7 878	7	7	8 142	7 885
VS	12 711	8 313	7 741	13	12	8 326	7 753
NE	2 038	1 598	1 580	11	9	1 609	1 589
GE	523	439	406	1	2	440	408
Schweiz Suisse	143 395	115 942	110 059	624	616	116 566	110 675

¹⁾ Eidgenössische Viehzählung.

²⁾ Siehe Tab. 24.

³⁾ Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.

⁴⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ in Tab. 23.

¹⁾ Recensement fédéral du bétail.

²⁾ Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 24.

³⁾ Relevés de la section du lait de la division de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Voir remarque ¹⁾ au tableau 23.

Erweiterte Übersicht über die Milcheinlieferung nach Kantonen, 1963/64 und 1964/65
 Production totale de lait commercial, par cantons, en 1963/64 et 1964/65

26	Verkehrsmilchproduktion – <i>Quantité de lait commercial livrée</i>							
	Kantone <i>Cantons</i>	1963/64 Total	1964/65				je ha Kulturland ohne Wald ⁴⁾ <i>par ha de sur- face cultivée sans forêt⁴⁾</i>	je Verkehrs- milchpro- duzent <i>par produc- teur de lait commercial</i>
			der in Verbänden organisierten Pro- duzenten ¹⁾ (ohne Alpsennereien) <i>par les producteurs fé- dérés¹⁾ (sans les fro- mageries d'alpages)</i>	der nicht in Ver- bänden organisier- ten Produzenten (Konsummilch- absatz ²⁾) <i>par les producteurs non fédérés (lait de consommation²⁾)</i>	der Sommerbe- triebe ³⁾ (Alp- sennereien) <i>par les fromage- ries d'alpages³⁾</i>	Total			kg	q
q	q	q	q	q	q	kg	q	
ZH	2 048 730	2 101 352	1 272	—	2 102 624	2013	245	
BE	4 539 624	4 609 326	3 020	88 000	4 700 346	1224	220	
LU	2 742 262	2 830 144	286	—	2 830 430	2827	396	
UR	90 372	98 300	66	—	98 366	246	189	
SZ	489 895	505 580	991	5 000	511 571	981	216	
OW	193 423	210 427	483	8 500	219 410	936	189	
NW	167 848	186 826	82	—	186 908	1356	295	
GL	162 307	157 838	2 105	3 000	162 943	485	191	
ZG	368 612	388 579	703	—	389 282	2758	373	
FR	1 588 819	1 574 220	146	10 000	1 584 366	1366	213	
SO	620 786	621 539	39	—	621 578	1353	235	
BS	11 720	9 591	611	—	10 202	1359	210	
BL	353 655	354 799	—	—	354 799			
SH	175 491	176 815	2	—	176 817			
AR	268 014	259 340	102	500	259 942	1099	169	
AI	185 594	193 669	98	2 000	195 767	1696	177	
SG	2 149 823	2 174 530	1 852	20 000	2 196 382	1685	240	
GR	417 429	329 199	4	80 000	409 203	117	62	
AG	1 569 319	1 604 981	1 337	—	1 606 318	1901	250	
TG	2 065 600	2 095 044	618	—	2 095 662	337	382	
TI	205 128	157 721	1 580	27 000	186 301	141	31	
VD	1 828 317	1 722 925	942	23 000	1 746 867	978	222	
VS	426 609	372 789	944	—	373 733	212	48	
NE	471 424	456 881	205	—	457 086	1054	288	
GE	94 478	79 232	11	—	79 243	405	194	
CH	23 235 279	23 271 647	17 499	267 000	23 556 146	1083	213	

¹⁾ Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 24.

²⁾ Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD.

³⁾ Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst.

⁴⁾ Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1952.

¹⁾ Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 24.

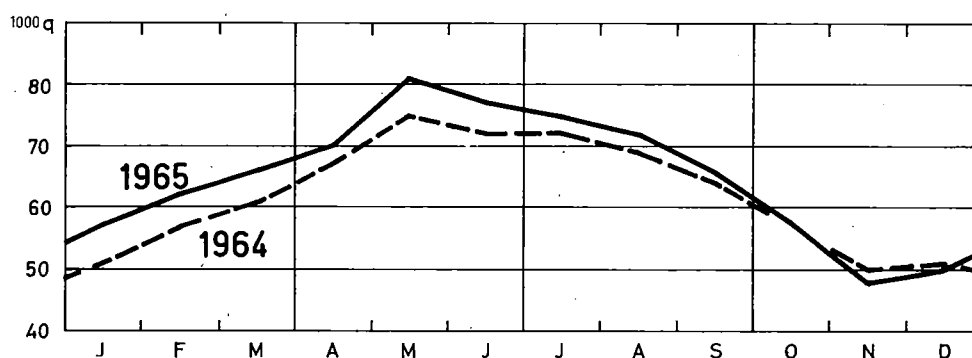
²⁾ Relevés de la division de l'agriculture DEP.

³⁾ Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.

⁴⁾ Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1952.

Abbildung 3 - Figure 3

Mittlere Tagesmenge der Milchlieferungen in den einzelnen Monaten (Tab. 27)
 Production moyenne de lait commercial par jour dans les différents mois (tabl. 27)



Monatlich ausgewiesene Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 7)
 Production de lait commercial d'après les enquêtes mensuelles (voir tableau 7)

27	Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Ausgewiesene Menge ¹⁾ <i>Quantité ¹⁾</i>	Prozentuale Veränderung gegenüber <i>Variations en pour-cent</i>		Jahrestotal = 100 <i>Total annuel = 100</i>	Mittlere Tagesmenge <i>Quantité moyenne par jour</i>	Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100</i>
			dem gleichen Monat des Vorjahres <i>par rapport au mois de l'année précédente</i>	dem Vormonat <i>par rapport au mois précédent</i>			
1964	J	1 592 920	— 9,1	+12,6	7,01	51 385	83
	F	1 650 872	— 4,0	+ 3,6	7,27	56 927	92
	M	1 884 792	— 7,6	+14,2	8,30	60 780	98
	A	1 999 414	— 4,6	+ 6,1	8,80	66 647	107
	M	2 327 192	— 5,4	+16,4	10,24	75 071	121
	J	2 155 935	— 5,7	— 7,4	9,49	71 864	116
	J	2 229 149	— 0,2	+ 3,4	9,81	71 908	116
	A	2 130 235	— 0,2	— 4,5	9,38	68 717	111
	S	1 931 066	+ 3,7	— 8,4	8,50	64 369	104
	O	1 755 768	— 1,1	— 9,1	7,73	56 638	91
	N	1 489 852	+ 4,4	—15,2	6,56	49 662	80
	D	1 568 129	+10,9	+ 5,3	6,91	50 585	81
	Total	22 715 324	— 2,1		100	62 064	100
1965	J	1 763 387	+10,7	+12,4	7,40	56 883	87
	F	1 736 090	+ 5,2	— 1,6	7,29	62 003	95
	M	2 049 725	+ 8,7	+18,1	8,61	66 120	101
	A	2 113 988	+ 5,7	+ 3,1	8,88	70 466	108
	M	2 496 359	+ 7,3	+18,1	10,48	80 528	123
	J	2 320 598	+ 7,6	— 7,0	9,74	77 353	119
	J	2 337 577	+ 4,9	+ 0,7	9,82	75 406	116
	A	2 221 730	+ 4,3	— 5,0	9,33	71 669	110
	S	1 970 323	+ 2,0	—11,3	8,27	65 677	101
	O	1 801 108	+ 2,6	— 8,7	7,56	58 100	89
	N	1 448 065	— 2,8	—19,6	6,08	48 269	74
	D	1 557 650	— 0,7	+ 7,6	6,54	50 247	77
	Total	23 816 599	+ 4,8		100	65 251	100

¹⁾ Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Communiqué par l'UCPL.

Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verbänden, 1965, in q
Production de lait commercial par mois et par fédérations, 1965, en q

28	Monate Mois	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Zone de la montagne	
	J	188 227	158 160	311 061	90 224	256 822	126 024	331 147	57 170	
	F	178 948	151 426	299 850	86 387	258 521	121 197	331 432	58 692	
	M	207 155	175 679	349 233	98 598	309 580	141 111	398 069	71 007	
	A	210 649	177 901	358 401	99 009	325 259	141 442	420 563	72 275	
	M	242 057	205 119	414 104	113 267	387 359	165 506	515 814	91 495	
	J	222 230	185 218	369 906	103 729	369 499	155 512	501 231	85 959	
	J	224 427	194 473	363 508	106 961	369 816	160 761	514 639	87 330	
	A	212 896	190 904	339 194	103 095	347 315	155 149	491 799	83 817	
	S	193 457	175 131	316 474	92 579	305 794	137 119	427 364	70 211	
	O	179 818	165 125	299 783	90 026	266 521	132 696	388 162	58 107	
	N	153 500	140 846	255 700	76 916	201 098	112 060	295 251	40 211	
	D	175 358	146 111	276 744	78 219	212 196	118 775	290 367	50 326	
	Jahr	2 388 722	2 066 093	3 953 958	1 139 010	3 609 780	1 667 352	4 905 838	826 600	
		Vaudoise- fribourgeoise	Jura	Laiterie agricole Lausanne	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
	J	88 313	34 964	12 772	17 542	36 599	17 874	22 512	13 976	1 763 387
	F	91 075	35 939	12 982	17 833	34 952	18 089	24 596	14 171	1 736 090
	M	109 613	43 546	15 480	21 518	40 811	22 075	29 403	16 847	2 049 725
	A	113 277	44 585	15 666	22 268	41 071	23 622	29 771	18 229	2 113 988
	M	138 712	52 032	18 519	27 411	46 350	26 274	32 596	19 744	2 496 359
	J	127 074	50 705	16 783	25 095	49 933	20 804	20 713	16 207	2 320 598
	J	130 975	49 704	17 032	24 033	49 220	20 824	11 830	12 044	2 337 577
	A	126 078	46 511	16 659	22 465	44 832	19 212	9 922	11 882	2 221 730
	S	106 262	37 333	14 271	17 936	38 788	16 340	9 446	11 818	1 970 323
	O	89 638	29 593	12 309	15 168	36 280	15 212	10 485	12 185	1 801 108
	N	64 454	22 550	9 471	12 287	31 176	12 373	9 102	11 070	1 448 065
	D	74 715	28 912	11 200	15 496	35 559	15 126	15 972	12 573	1 557 649
	Jahr	1 260 186	476 374	173 144	239 052	485 571	227 825	226 348	170 746	23 816 599

Prozentveränderung 1965 gegenüber 1964
Augmentation ou diminution en pour-cent, 1965 par rapport à 1964

28	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr Année
SG	+ 9,6	+ 5,4	+ 8,7	+ 5,0	+ 6,1	+ 6,3	+ 3,8	+ 0,4	+ 1,5	+ 1,5	+ 0,4	- 0,5	+ 4,1
TG	+ 6,6	+ 1,3	+ 3,7	+ 0,2	+ 6,5	+ 1,4	+ 1,5	+ 2,0	+ 1,0	+ 3,9	- 2,5	- 0,9	+ 2,1
N.-O.	+ 9,9	+ 3,7	+ 8,0	+ 4,1	+ 7,9	+ 9,4	+ 3,4	+ 3,0	+ 2,3	+ 3,0	- 3,2	- 2,5	+ 4,3
AG	+ 7,6	+ 2,4	+ 5,3	+ 2,9	+ 7,0	+ 2,5	+ 1,9	+ 2,1	- 1,3	+ 0,2	- 6,5	- 6,4	+ 1,6
Zentrals.	+ 16,6	+ 9,4	+ 12,1	+ 7,9	+ 9,4	+ 7,0	+ 3,1	+ 1,0	+ 1,7	+ 0,7	- 7,1	- 4,6	+ 4,9
N.-W. ...	+ 7,2	+ 3,0	+ 7,1	+ 4,9	+ 5,3	+ 5,5	+ 7,4	+ 8,8	+ 3,1	+ 4,2	+ 0,7	+ 3,0	+ 5,2
BE	+ 15,6	+ 9,5	+ 13,1	+ 10,6	+ 8,7	+ 10,8	+ 6,8	+ 6,0	+ 2,4	+ 1,6	- 4,9	- 0,6	+ 6,7
Z.d.l.m. .	+ 17,8	+ 11,6	+ 16,1	+ 10,4	+ 8,7	+ 12,7	+ 10,5	+ 9,0	+ 4,1	+ 8,0	+ 3,4	+ 10,4	+ 10,2
VD-FR. .	+ 6,8	+ 1,8	+ 5,3	+ 3,3	+ 5,5	+ 5,6	+ 4,6	+ 9,6	+ 4,5	+ 7,6	+ 2,8	+ 5,4	+ 5,3
Jura	+ 4,7	+ 0,5	+ 6,1	+ 4,3	+ 4,9	+ 5,5	+ 6,8	+ 10,5	+ 3,9	+ 4,1	- 0,4	+ 2,5	+ 4,8
Lausanne	+ 6,0	+ 1,4	+ 4,2	+ 3,6	+ 3,6	+ 5,4	+ 3,3	+ 6,6	+ 3,9	+ 3,1	- 0,4	+ 4,1	+ 3,6
Léman ..	+ 11,0	+ 6,4	+ 10,2	+ 8,1	+ 8,5	+ 11,3	+ 8,8	+ 9,3	+ 3,9	+ 7,4	+ 3,7	+ 5,5	+ 8,1
NE	+ 7,6	+ 3,2	+ 6,9	+ 6,6	- 0,1	+ 9,8	+ 12,2	+ 8,5	- 0,9	+ 4,7	+ 2,9	+ 4,6	+ 5,6
GE	- 1,4	- 4,9	- 0,1	- 0,1	+ 4,4	+ 3,7	+ 4,2	+ 7,6	+ 3,1	+ 1,2	- 2,1	+ 1,3	+ 1,5
VS	- 2,9	- 7,0	- 3,1	- 1,6	+ 1,1	+ 31,1	+ 11,9	+ 9,1	+ 8,0	+ 3,2	+ 1,6	+ 2,3	+ 2,1
TI	- 0,4	- 2,4	+ 0,9	+ 2,7	+ 0,9	+ 5,1	+ 1,1	+ 1,5	- 1,7	- 2,7	+ 2,8	- 0,1	+ 0,7
Total ...	+ 10,7	+ 5,2	+ 8,7	+ 5,7	+ 7,3	+ 7,6	+ 4,9	+ 4,3	+ 2,0	+ 2,6	- 2,8	- 0,7	+ 4,8

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

3. Milchverwertung

a) Gesamtübersichten

3. Utilisation du lait

a) Tableaux généraux

Gesamte Verwertungsmenge – Quantité totale de lait disponible

29	Verwendung der Milch – Utilisation de ce lait							
	Jahre <i>Années</i>	Gesamte Inlandsproduktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsummilch) <i>Importation de lait frais (lait de consommation)</i>	Gesamte Verwertungsmenge <i>Quantité totale disponible</i>	als Verkehrsmilch – livré au commerce			
					zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissement de veaux et de gorettes (lait entier)</i>	als Konsummilch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	Konsummilch ¹⁾ für die übrige Bevölkerung <i>Consommé par le reste de la population²⁾</i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch Exporté à l'état frais
in 1000 q – en 1000 qm								
1934	27 200	96	27 296	5000	4000	6500	11 794	2
1935	26 460	103	26 563	4800	3800	6500	11 461	2
1936	25 830	101	25 931	4700	3800	6400	11 029	2
1937	26 130	80	26 210	4700	3800	6400	11 308	2
1938	27 100	90	27 190	4700	3800	6300	12 388	2
1939	26 930	99	27 029	5000	3800	6300	11 928	1
1940	26 180	74	26 254	4500	3800	6500	11 353	101
1941	24 710	40	24 750	4000	3800	6900	10 006	44
1942	22 610	31	22 641	3400	3800	7000	8 441	0
1943	22 190	20	22 210	3300	3700	6600	8 610	0
1944	21 150	13	21 163	3200	3700	6100	8 163	0
1945	21 200	15	21 215	3200	3700	6100	8 215	0
1946	21 600	20	21 620	3200	3700	6300	8 420	0
1947	20 600	22	20 622	2900	3700	6200	7 822	0
1948	22 850	25	22 875	3400	3700	7000	8 772	3
1949	24 410	37	24 447	3800	3700	7300	9 645	2
1950	25 730	52	25 782	3900	3700	7200	10 982	0
1951	26 830	56	26 886	4300	3700	7150	11 736	0
1952	26 920	27	26 947	4700	3500	7200	11 574	0
1953	27 350	20	27 370	4400	3500	7100	12 370	0
1954	28 330	43	28 373	4700	3400	7100	13 173	0
1955	28 250	52	28 302	4800	3300	7150	13 052	0
1956	28 500	64	28 564	4900	3200	7150	13 314	0
1957	29 040	86	29 126	4850	3000	7150	14 126	0
1958	29 210	73	29 283	4800	2900	7100	14 483	0
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0
1963	31 170	99	31 269	5300	2200	7120	16 649	0
1964	30 380	123	30 503	5000	2200	7220	16 083	0
1965	31 170	152	31 322	4600	2200	7136	17 386	0
In Prozenten – en %								
1934/1938			100	17,9	14,5	24,1	43,5	0,0
1961			100	16,8	8,4	23,0	51,8	0,0
1962			100	17,1	7,6	22,7	52,6	0,0
1963			100	17,0	7,0	22,8	53,2	0,0
1964			100	16,4	7,2	23,3	53,1	0,0
1965			100	14,7	7,0	22,8	55,5	0,0

¹⁾ Inbegriffen zu Yoghurt und Milchlischgetränken verarbeitete Milch.

²⁾ Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

30	Absolut - <i>Quantité absolue</i>					Prozentverteilung - <i>en pour-cent</i>				
	Jahre <i>Années</i>	davon verarbeitet - <i>dont transformé</i>				Technisch verarbeitete Milch <i>Lait travaillé</i>	davon verarbeitet - <i>dont transformé</i>			
		Technisch verarbeitete Milch <i>Lait travaillé</i>	zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>		in Gewerbebetrieben (zu Dauermilch) <i>en conserves de lait</i>	zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>	in Gewerbebetrieben en conserves de lait
	Milchmengen in 1000 q - <i>Quantités en 1000 qm</i>					in % - <i>en %</i>				
1934/1938	11 592	5950		5426	216	100	51,4		46,8	1,8
1952	11 547	6387		4720	440	100	55,3		40,9	3,8
1953	12 370	6860		5030	480	100	55,4		40,7	3,9
1954	13 173	6293		6410	470	100	47,8		48,7	3,5
1955	13 052	6932	940	4680	500	100	53,1	7,2	35,9	3,8
1956	13 314	6914	1000	4790	610	100	51,9	7,5	36,0	4,6
1957	14 126	7356	1060	5040	670	100	52,1	7,5	35,7	4,7
1958	14 483	7323	1130	5420	610	100	50,6	7,8	37,4	4,2
1959	15 350	7670	1230	5810	640	100	50,0	8,0	37,8	4,2
1960	16 167	8047	1350	6040	730	100	49,8	8,4	37,3	4,5
1961	16 087	8207	1500	5540	840	100	51,0	9,4	34,4	5,2
1962	16 546	8116	1590	5980	860	100	49,1	9,6	36,1	5,2
1963	16 649	8319	1710	5730	890	100	50,0	10,3	34,4	5,3
1964	16 183	8713	1840	4710	920	100	53,8	11,4	29,1	5,7
1965	17 386	9176	1950	5300	960	100	52,8	11,2	30,5	5,5

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 qm

31	Käse - <i>Fromage</i>						Butter - <i>Beurre</i>				Konsumrahm <i>Crème de consommation</i>	Milchkonserven ²⁾ <i>Conserves de lait</i>
	Jahre <i>Années</i>	Total	Emmentaler, Greyzer und Sbrinzkäse <i>Emmental, Gruyère et Sbrinz</i>	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse <i>Petits fromages de montagne et fr. 1/2 gras</i>	Halbweich- und Weichkäse <i>Pâtes demi-dures et molles</i>	Magerkäse aller Art <i>Fromages maigres de tout genre</i>	Glarner Kräuterkäse <i>Schabziger glaronnais</i>	Total	Vorzugsbutter Floralp <i>Beurre de marque</i>	Milchzentrifugenbutter <i>Beurre de lait centrif.</i>			Sirten- und Gebensrahmbutter Beurre de crème de baquet
1934/38	507	380	47	46	29	5	262	215	47		100	
1952	560	404	55	76	21	4	223	109	52	62	79	
1953	594	445	52	74	19	4	238	122	50	66	83	
1954	549	401	53	71	19	5	289	175	53	61	86	
1955	603	445	54	80	19	5	262	142	50	70	94	
1956	602	444	55	78	20	5	271	151	50	70	100	
1957	634	481	54	78	16	5	286	163	48	75	106	
1958	617	477	49	73	14	4	308	185	48	75	113	
1959	653	505	49	82	13	4	330	204	47	79	123	
1960	689	534	51	87	13	4	349	221	44	84	135	
1961	696	541	48	90	13	4	322	195	42	85	150	
1962	686	539	44	89	10	4	346	220	41	85	159	
1963	700	548	46	94	8	4	347	225	38	84	171	
1964	732	566	51	103	8	4	302	180	36	86	184	
1965	774	604 ¹⁾	54	103	9	4	334	210	35	89	195	

1) Davon Emmentaler: 433 000 q; Greyzer Spalenschnitt- und Bergkäse: 139 000 q, und Sbrinz: 32 000 q.

2) Kondensmilch, sterilisierte Milch, Voll- und Magermilchpulver; Kasein.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

1) Dont Emmental: 433 000 qm; Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: 139 000 qm; Sbrinz: 32 000 qm.

2) Lait condensé, lait stérilisé, poudre de lait entier et de lait écrémé; caséine.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtanfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1963-1965
Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1963-1965

32	Erzeugnisse	1963	1964	1965	Produits
		1000 q	1000 q	1000 q	
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch .	8319	8713	9176	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse)	757	792	837	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter	84	86	89	Beurre de crème de baquet
	Verlust, ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	25	26	27	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte	7453	7809	8223	Petit-lait restant
	Dazu Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation, abzüglich Schotte für Getränke	170	170	151	Petit-lait provenant de la fabric. de from. maigre et de sérac, moins petit-lait p. la fabric. de boissons
	Schotte im ganzen z. Fütterung	7623	7979	8374	Petit-lait, total
	Zu Butter und Konsumrahm verarbeitete Vollmilch	7440	6550	7250	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation
	Davon ab:				dont à déduire
	Tafelbutter und Konsumrahm.	434	400	440	Beurre de table, crème de cons.
	Magerkäse (Gewicht ab Presse)	8	8	9	From. maigre (poids à l'état frais)
	Kasein und Kaseinschotte für Milchzucker u. Schottenpulv.	203	96	161	Caséine et résidu pour sucre et poudre de petit-lait
	Rohziger und Quark	10	10	10	Sérac brut, séré
	Magermilch für Milchpulver, Nahrungsmittel	1554	1490	2219	Lait écrémé pour poudre de lait, produits alimentaires
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	170	170	171	Petit-lait provenant de la fabric. de fromage maigre et de sérac
	Verlust ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	22	20	22	Perte environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Mager- u. Buttermilch z.F.	5039	4356	4218	Solde: lait écr. et babeurre p. l'aff.

Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1965
Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation en 1965

33	Verwertungsarten	Vollmilch	Mager- u. Butterm.	Schotte	Milchprodukte	Modes d'utilisation
		Lait entier et babeurre 1000 q	Lait écr. et babeurre 1000 q	Petit-lait 1000 q	Produits laitiers 1000 q	
	Produktion total	30 950	—	—	—	Production totale
	Verwertung:					Utilisation:
	A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
	1. In frischem Zustand	8 647	—	—	—	1. A l'état frais
	2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
	a) Butter aus Vollmilch	5 300	—	—	245	a) beurre de lait entier
	aus Schotte	—	—	8300	89	de petit-lait
	b) Konsumrahm	1 950	—	—	195	b) crème de consommation
	c) Käse aus Voll- u. Magerm.	9 176	225	—	774	c) from. de lait ent. et écrémé
	d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch aus Magermilch	95	13	—	78	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé de lait écrémé
	e) Milchpulver a. Voll- u. M'm. aus Magermilch	770	213	—	122	e) poudre d. l. d. l. ent. et écr. de lait écrémé
	f) andere Milchprodukte ...	452	—	39	396	f) autres produits laitiers
	Total verarbeitet	17 743	1477	8339	1992	Total pour la fabrication
	B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke	—	502	—	15	B. Fabrication de caséine industrielle
	C. Herstellung von Milchzucker	—	—	33	1	C. Fabrication de sucre de lait
	D. Herstellung von Molkenpulver und Konzentraten für technische Zwecke	—	—	6	1	D. Fabrication de sablon de petit-lait et concentrés pour usages techniques
	E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
	1. In frischem Zustand	4 560	4218	8364	—	1. A l'état frais
	2. Milchpulver	—	967	107	93	2. Poudre de lait
	Verwertung im ganzen	30 950	—	—	—	Utilisation en tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 27) nach Monaten und Verwertungsarten 1965
 Production de lait commercial (voir tableau 27) par mois et modes d'utilisation en 1965

34	Konsummilch	Zu Yoghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauermilchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milchprodukten verarbeitet ¹⁾	Total Verkehrsmilch
Monate	<i>Lait de consommation</i>	<i>Transformé en yogourt</i>	<i>Transformé en crème de consommation</i>	<i>Transformé en beurre</i>	<i>Transformé en fromage</i>	<i>Transformé en conserves de lait</i>	<i>Transformé en d'autres produits laitiers²⁾</i>	<i>Lait commercial</i>
Mois								
In q - En qu								
J	562 649	21 044	142 250	393 046	566 520	63 258	14 620	1 763 387
F	527 532	22 562	145 470	388 698	574 450	69 091	8 287	1 736 090
M	576 714	30 650	155 550	497 577	680 620	94 905	13 709	2 049 725
A	542 436	36 880	166 050	564 155	702 400	89 036	13 031	2 113 988
M	556 665	35 612	162 440	687 276	943 280	76 445	34 641	2 496 359
J	550 925	43 909	179 900	518 387	935 670	83 726	8 081	2 320 598
J	537 403	40 690	165 690	538 769	957 520	89 571	6 934	2 337 577
A	537 045	38 597	154 300	486 125	920 260	77 442	7 961	2 221 730
S	541 634	24 474	150 680	363 910	818 070	59 945	11 610	1 970 323
O	559 586	21 699	159 440	270 560	724 710	63 837	1 276	1 801 108
N	548 257	20 558	142 440	198 410	486 630	40 692	11 078	1 448 065
D	565 163	20 523	199 360	228 226	494 230	48 451	1 696	1 557 649
Total	6 606 009	357 198	1 923 570	5 135 139	8 805 360	856 399	132 924	23 816 599
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8,52	5,89	7,40	7,65	6,43	7,39	11,00	7,40
F	7,99	6,32	7,56	7,57	6,52	8,07	6,24	7,29
M	8,73	8,58	8,09	9,69	7,73	11,08	10,31	8,61
A	8,21	10,32	8,63	10,99	7,98	10,40	9,80	8,88
M	8,43	9,97	8,45	13,38	10,71	8,93	26,06	10,48
J	8,34	12,29	9,35	10,09	10,63	9,78	6,08	9,74
J	8,13	11,39	8,61	10,49	10,89	10,46	5,22	9,82
A	8,13	10,81	8,02	9,47	10,45	9,04	5,99	9,33
S	8,20	6,85	7,83	7,09	9,29	6,99	8,73	8,27
O	8,47	6,07	8,29	5,27	8,23	7,45	0,96	7,56
N	8,30	5,76	7,41	3,86	5,53	4,75	8,33	6,08
D	8,55	5,75	10,36	4,45	5,61	5,66	1,28	6,54
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	31,91	1,19	8,07	22,29	32,13	3,59	0,82	100
F	30,39	1,30	8,38	22,39	33,09	3,98	0,47	100
M	28,14	1,50	7,59	24,28	33,21	4,63	0,65	100
A	25,66	1,74	7,85	26,69	33,23	4,21	0,62	100
M	22,30	1,43	6,51	27,53	37,78	3,06	1,39	100
J	23,74	1,89	7,75	22,34	40,32	3,61	0,35	100
J	22,99	1,74	7,09	23,05	41,00	3,83	0,30	100
A	24,17	1,74	6,94	21,88	41,42	3,49	0,36	100
S	27,49	1,24	7,65	18,47	41,52	3,04	0,59	100
O	31,07	1,21	8,85	15,02	40,24	3,54	0,07	100
N	37,86	1,42	9,84	13,70	33,60	2,81	0,77	100
D	36,28	1,32	12,80	14,65	31,73	3,11	0,11	100
Total	27,74	1,50	8,08	21,56	36,97	3,60	0,55	100

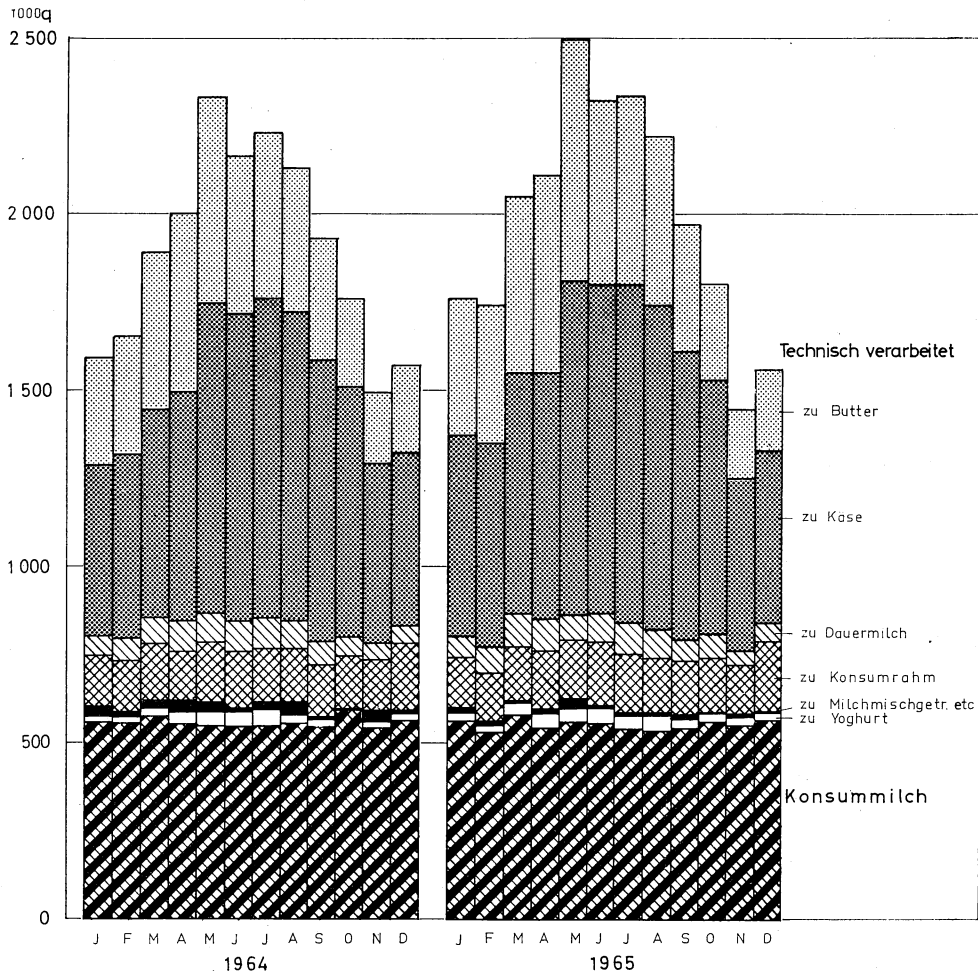
¹⁾ Inbegriffen Milchlischgetränke, Tab. 43.

²⁾ Y compris boissons à base de lait, tableau 43.

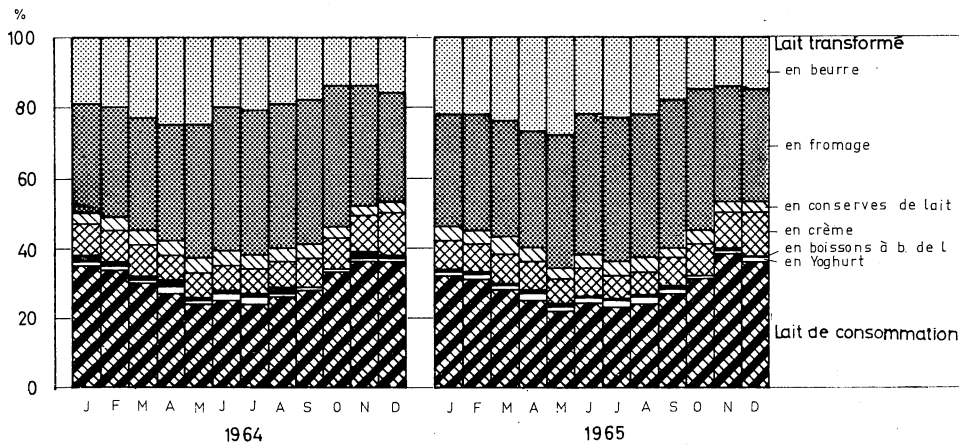
Abbildung 4 – Figure 4

Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verwertungsarten (Tab. 34)
 Production de lait commercial par mois et modes d'utilisation (tabl. 34)

a) Absolute Zahlen – a) Chiffres absolus



b) Prozentverteilung – b) En pour-cent



b) Konsummilch

b) Lait de consommation

Produktion von Konsummilch im ganzen (ohne Konsummilch für Selbstversorgung)
 Production de lait de consommation au total (sans lait de consommation pour l'approv. direct)
 in 1000 q - en 1000 qm

35 Art der Ermittlung	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Recherches
Statistisch erfasst ¹⁾	6877	6928	6913	6937	6922	6995	6831	Selon statistiques ¹⁾
Geschätzt	133	125	140	117	99	102	153	Évalué
Total ²⁾	7010	7053	7053	7054	7021	7097	6984	Total ²⁾

¹⁾ Tab. 36, 38 (Konsummilch), 42 (Yoghurt), ¹⁾ Tabl. 36, 38 (lait de cons.), 42 (Yogourt), 43 (Milchmischgetränke), 43 (boissons à base de lait).

²⁾ Tab. 29 (darin: Konsummilchverbrauch ab- ²⁾ Du tableau 29: Consommation du reste de la zügl. Einfuhr von Frischmilch). population moins importations de lait frais.

Verkauf von Konsummilch¹⁾ nach Monaten, 1964 und 1965 (siehe Tab. 34)Ventes mensuelles de lait de consommation¹⁾

a) Monatsmengen - Quantités mensuelles

36 Monate Mois	1964			1965			Veränderung 1965 gegen- über 1964 beim Verkauf inländischer Konsummilch Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1965 par rapport à 1964	
	Verkauf im ganzen ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importation de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importation de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	q	%
	q	q	q	q	q	q	q	%
J	563 646	4 814	558 832	573 125	10 476	562 649	+ 3 817	+ 0,68
F	564 944	7 696	557 248	538 181	10 649	527 532	-29 716	- 5,33
M	582 134	9 751	572 383	590 153	13 439	576 714	+ 4 331	+ 0,76
A	563 093	11 998	551 095	556 586	14 150	542 436	- 8 659	- 1,57
M	562 614	14 078	548 536	573 932	17 267	556 665	+ 8 129	+ 1,48
J	559 484	13 754	545 730	566 337	15 412	550 925	+ 5 195	+ 0,95
J	561 143	11 808	549 335	552 414	15 011	537 403	-11 932	- 2,17
A	561 364	10 627	550 737	551 212	14 167	537 045	-13 692	- 2,49
S	556 742	13 667	543 075	553 915	12 281	541 634	- 1 441	- 0,27
O	584 858	8 998	575 860	570 524	10 938	559 586	-16 274	- 2,83
N	548 670	7 387	541 283	557 158	8 901	548 257	+ 6 974	+ 1,29
D	570 207	8 570	561 637	574 814	9 651	565 163	+ 3 526	+ 0,63
Total	6 778 899	123 148	6 655 751	6 758 351	152 342	6 606 009	-49 742	- 0,75

¹⁾ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und ¹⁾ Lait de consommation ordinaire, lait spécial pasteurisierte Milch. et lait pasteurisé.

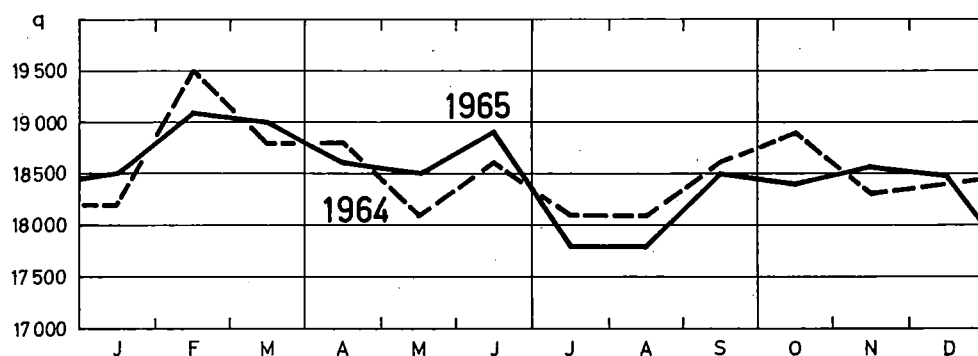
²⁾ Die in q/hl erhobenen Mengen werden als ²⁾ Les quantités données en qm/hl sont prises Mengen in q angenommen (vgl. Tab. 20). comme qm (voir tabl. 20).

b) Tagesmengen - Quantités journalières

37 Monate Mois	Verkauf im ganzen je Tag - Ventes totales par jour						Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge wäh- rend des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000		
	1963			1964			1965		
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
J	18 171	18 182	18 488	-0,61	+0,11	+ 0,51	987	982	998
F	18 875	19 481	19 221	+3,24	+7,14	+ 3,97	1025	1052	1038
M	18 731	18 779	19 037	-0,76	-3,60	- 0,96	1018	1014	1028
A	18 617	18 770	18 553	-0,61	-0,05	- 2,54	1011	1013	1002
M	18 606	18 149	18 514	-0,06	-3,31	- 0,21	1011	980	1000
J	18 219	18 649	18 878	-2,08	+2,75	+ 1,97	990	1007	1019
J	17 743	18 101	17 820	-2,61	-2,94	- 5,60	964	977	962
A	18 167	18 109	17 781	+2,39	+0,04	- 0,22	987	978	960
S	17 943	18 558	18 464	-1,23	+2,48	+ 3,84	975	1002	997
O	18 700	18 866	18 404	+4,22	+1,66	- 0,32	1016	1019	994
N	19 010	18 289	18 572	+1,66	-3,06	+ 0,91	1033	987	1003
D	18 162	18 394	18 542	-4,46	+0,57	- 0,16	987	993	1001
Mittel Moyenne	18 408	18 522	18 516				1000	1000	1000

Abbildung 5 - Figure 5

Mittlere Tagesmenge des Konsummilchverkaufes in den einzelnen Monaten (Tab. 37)
 Quantité moy. de lait de consommation vendue par jour dans les différents mois (tabl. 37)



Konsummilchverkauf der letzten 10 Jahre, nach Monaten
 Vente de lait de consommation durant les dix dernières années, par mois
 in 1000 q - en 1000 qm

38 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	Davon - Dont	
														Einfuhr- Im- portation	Inlands- produkt. Prod. indigène
1956	569	556	597	570	580	565	556	566	554	586	572	575	6846	64	6782
1957	574	531	588	565	590	567	567	574	569	588	568	575	6856	86	6770
1958	571	528	590	568	587	565	555	562	553	579	562	567	6787	73	6714
1959	570	528	574	570	582	563	560	568	561	586	570	574	6806	90	6714
1960	567	548	589	564	589	567	556	567	555	578	572	579	6831	97	6734
1961	569	526	593	566	581	564	550	564	556	569	566	569	6773	97	6676
1962	561	527	590	554	578	566	544	567	552	575	566	567	6747	96	6651
1963	563	528	581	559	577	547	550	563	538	580	570	563	6719	99	6620
1964	564	565	582	563	563	559	561	561	557	585	549	570	6779	123	6656
1965	573	538	590	557	574	566	552	551	554	571	557	575	6758	152	6606

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%) in q
 Ventes de lait standardisé (teneur en mat. grasses: 2,8%) en qm

39 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1964	—	—	—	—	—	—	—	—	¹⁾ 1111	6757	5719	7642	21 229
1965	10 184	10 443	12 156	12 574	12 293	12 142	12 242	11 294	11 197	10 861	12 095	12 243	139 724
1966	13 333	13 222											

¹⁾ Beginn des Verkaufs.

¹⁾ Début des ventes.

Verkauf von pasteurisierter Milch (ohne Schulmilch) von 15 städtischen Molkereien
Vente de lait pasteurisé (écoles non comprises) dans 15 grandes laiteries urbaines

40 Jahre <i>Années</i>	Milchverband St. Gallen- Appenzell	Verbands- molkerei Chur	Verbands- molkerei Winterthur	Verbands- molkerei Zürich ¹⁾	Vereinigte Zürcher Molkereien	Verbands- molkerei Schaffhausen	ACV Basel	Verbands- molkerei Basel
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
1956	2 601	628	4 461	72 360	20 038	2 950	17 494	30 418
1957	2 846	1 040	5 931	77 151	21 220	3 581	20 991	37 145
1958	3 282	1 455	7 677	84 056	23 274	4 294	23 372	41 825
1959	3 827	2 059	11 780	102 769	27 155	5 457	28 028	50 907
1960	4 455	2 846	15 518	123 145	25 630	7 375	35 551	70 558
1961	5 433	4 489	20 853	142 545	30 960	8 478	43 171	88 036
1962	7 198	6 028	26 292	161 455	38 381	10 373	47 583	109 513
1963	8 731	9 666	39 777	175 550	41 406	12 851	53 137	121 580
1964	14 532	15 857	57 498	193 252	45 672	15 405	57 792	.
1965	24 836	22 677	66 047	209 873	43 084	16 804	60 193	.
	Verbands- molkerei Olten	Verbands- molkerei Solothurn	Milpa Luzern	Verbands- molkerei Bern	Laiterie centrale Fribourg	Centrale laitière Lausanne	Laiteries réunies Genève	Total
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
1956	1 105	1 906	6 871	15 978	439	10 739	37 460	225 448
1957	1 510	2 378	8 402	19 278	573	14 006	44 695	260 747
1958	2 434	2 518	9 098	21 925	707	19 752	50 895	296 564
1959	3 235	3 438	10 568	25 499	773	25 464	61 992	362 951
1960	4 726	5 430	12 222	32 144	951	32 207	73 989	446 747
1961	6 513	6 959	14 494	42 384	1 101	43 245	88 689	547 350
1962	7 586	8 927	18 763	50 340	1 359	58 236	104 765	656 799
1963	10 176	11 640	27 958	60 230	1 951	76 454	133 911	785 018
1964	.	.	41 849	74 156	4 517	89 847	164 050	.
1965	.	.	49 872	80 733	6 991	99 994	182 752	.

¹⁾ Ohne Liefermengen an die Vereinigten Zürcher Molkereien. ¹⁾ Sans livraisons à la Vereinigte Zürcher Molkereien.

Fernmilchliefierungen ¹⁾ in 1000 q – Livraisons de lait de «renfort» ¹⁾ en 1000 q

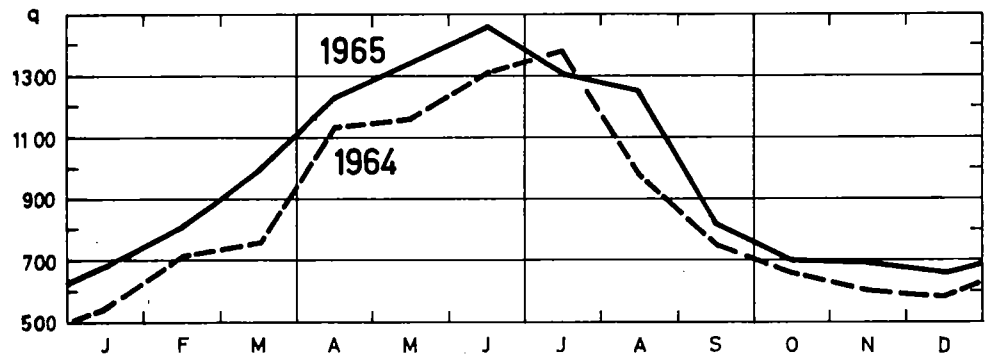
41 Jahre <i>Années</i>	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1962	5	2	1	1	0	2	8	15	21	26	40	28	149
1963	10	4	1	2	1	4	13	15	20	30	45	39	184
1964	18	12	8	5	3	7	18	19	22	26	41	33	212
1965	15	8	7	8	2	5	16	16	17	24	40	30	188

¹⁾ Aushilfsmilch, geliefert von auswärtigen Milchverbänden. ¹⁾ Lait de secours provenant de fédérations laitières extérieures.

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL.

Abbildung 6 - Figure 6

Mittlere Tagesmenge des Yoghurtverkaues in den einzelnen Monaten (Tab. 42)
 Quantité moyenne de yogourt vendue par jour dans les différents mois (tabl. 42)



Verkauf von Yoghurt, nach Monaten, 1964 und 1965 (siehe Tab. 34)
 Vente de yogourt, par mois, en 1964 et 1965 (voir tabl. 34)

42 Monate Mois	Zu Yoghurt verarbeitete Milch - Lait transformé en yogourt							
	Monatsmengen in q - En qm quantités mensuelles		Tagesmenge - Quantités journalières				Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000	
	1964	1965	m q		% Veränderung 1965 gegen 1964 Modif. en %	1964		1965
			1964	1965				
Januar	16 626	21 044	536	679	+ 26,7	620	694	
Februar	20 935	22 562	721	806	+ 11,8	834	823	
März	23 541	30 650	759	989	+ 30,3	878	1021	
April	33 781	36 880	1126	1229	+ 9,1	1303	1255	
Mai	35 837	35 612	1156	1149	- 0,6	1338	1174	
Juni	39 408	43 909	1314	1464	+ 11,4	1521	1495	
Juli	42 817	40 690	1381	1313	- 4,9	1598	1341	
August	27 279	38 597	880	1245	+ 41,5	1019	1272	
September	22 529	24 474	751	816	+ 8,7	869	834	
Oktober	17 670	21 699	570	700	+ 22,8	660	715	
November	17 970	20 558	599	685	+ 14,4	647	700	
Dezember	17 945	20 523	579	662	+ 14,3	670	676	
Total	316 338	357 198	864	979	+ 13,3	1000	1000	
Yoghurt, Ausbeute: 90%	284 704	321 478	778	881	+ 13,2			

Verkauf von Milchlischgetränken, nach Monaten, 1962-1965
 Vente de boissons à base de lait, par mois, en 1962-1965

43 Monate Mois	In q - En qm				Prozentverteilung - En pour-cent			
	1962	1963	1964	1965	1962	1963	1964	1965
Januar	1 278	1 543	1 780	1 303	7,2	7,7	7,6	6,6
Februar	1 172	1 473	1 561	1 375	6,6	7,3	6,7	6,9
März	1 252	1 588	1 500	1 574	7,1	7,9	6,4	7,9
April	936	1 308	1 638	1 580	5,3	6,5	7,0	7,9
Mai	1 291	1 802	1 775	1 984	7,3	9,0	7,6	10,0
Juni	1 765	1 987	2 597	2 158	10,0	9,8	11,1	10,8
Juli	1 947	2 537	3 543	2 620	11,0	12,6	15,2	13,2
August	2 686	2 236	2 692	2 185	15,2	11,1	11,5	11,0
September	1 725	1 449	2 239	1 422	9,8	7,2	9,6	7,2
Oktober	1 143	1 362	1 414	1 276	6,5	6,8	6,1	6,4
November	1 200	1 470	1 293	1 209	6,8	7,3	5,5	6,1
Dezember	1 275	1 377	1 328	1 196	7,2	6,8	5,7	6,0
Total	17 670	20 132	23 360	19 882	100	100	100	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch nach Milchhalbjahren im Gebiete des bernischen Milchverbandes: a) Qualitätsausfall der Konsummilch in Punkten
Payement individuel du lait de consommation par semestres dans le rayon de la fédération bernoise: a) Qualité du lait de consommation en points

44 Milchhalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) <i>Semestres</i>	Qualitätsmerkmale - <i>Critères de qualité</i>									
	Haltbarkeit (Reduktaseprobe) <i>Conservabilité (réductase)</i>		Sauberkeit <i>Propreté</i>		Fettgehalt <i>Teneur en graisse</i>		Total Punkte <i>Points</i>	Aussehen, Geruch, Geschmack (Sinnenprobe) Punkt- abzug <i>Aspect, odeur, goût (examen organoleptique) Dédaction (points)</i>	Punkt- abzug im ganzen <i>Dédaction total points</i>	Punkte im ganzen <i>Points au total</i>
	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) <i>Dédaction (points)</i>	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) <i>Dédaction (points)</i>	Punkte <i>Points</i>	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (32 Pt.) <i>Dédaction (points)</i>				
Sommer 1960	77,4	6,6	75,2	8,8	30,9	1,1	183,5	0,1	16,6	183,4
Winter 1960/61	80,6	3,4	75,5	8,5	30,2	1,8	186,3	1,3	15,0	185,0
Sommer 1961	78,0	6,0	74,8	9,2	30,7	1,3	183,5	0,8	17,3	182,7
Winter 1961/62	81,2	2,8	75,3	8,7	30,5	1,5	187,0	1,2	14,2	185,8
Sommer 1962	78,8	5,2	75,9	8,1	31,0	1,0	185,7	1,3	15,6	184,4
Winter 1962/63	80,9	3,1	77,2	6,8	30,7	1,3	188,8	1,3	12,5	187,5
Sommer 1963	78,1	5,9	75,2	8,8	31,2	0,8	184,5	1,4	16,9	183,1
Winter 1963/64	81,6	2,4	76,6	7,4	30,9	1,1	189,1	1,4	12,3	187,7
Sommer 1964	78,9	5,1	75,7	8,3	30,9	1,1	185,5	1,5	16,0	184,0
Winter 1964/65	81,6	2,4	76,6	7,4	30,7	1,3	188,9	1,3	12,4	187,6
Sommer 1965	79,7	4,3	75,7	8,3	31,0	1,0	186,4	1,0	14,6	185,4

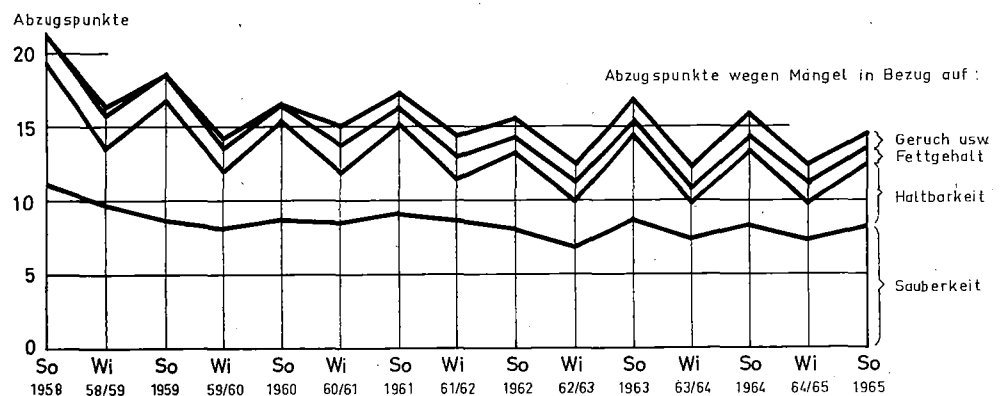
b) Gruppierung der Milchlieferanten nach der erzielten Punktzahl
(161-200 Punkte: I. Klasse; 121-160 Punkte: II. Klasse; bis 120 Punkte: III. Klasse)
b) Fournisseurs de lait de consommation groupés selon le nombre de points obtenus

45 Milchhalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) <i>Semestres</i>	Anzahl Lieferanten von Konsummilch... <i>Fournisseurs de lait de consommation de...</i>				Prozentverteilung - <i>En pour-cent</i>			
	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total
Sommer 1961	4087	429	12	4528	90,3	9,5	0,2	100
Winter 1961/62	5472	356	5	5833	93,8	6,1	0,1	100
Sommer 1962	4483	378	12	4873	92,0	7,2	0,2	100
Winter 1962/63	6006	299	9	6314	95,1	4,7	0,2	100
Sommer 1963	4575	385	20	4980	91,9	7,7	0,4	100
Winter 1963/64	5816	291	6	6113	95,1	4,8	0,1	100
Sommer 1964	4477	350	11	4838	92,6	7,2	0,2	100
Winter 1964/65	5865	260	9	6134	95,6	4,2	0,2	100
Sommer 1965	4696	359	13	5068	92,7	7,1	0,2	100

Abbildung 7 - Figure 7

Ursachen der Preisabzüge in Punkten bei der individuellen Qualitätsbezahlung der Konsummilch im Gebiet des bernischen Milchverbandes (Tab. 44)

Causes des réfections de prix en points lors du paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération bernoise (tabl. 44)



c) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen (Bern. Milchverb.)

c) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité (Féd. bern.)

46 Milchhalbjahre (I. V.-31. X., I. XI.-30. IV.) Semestres	Einlieferung von Konsummilch... Livraisons de lait de consommation de...				Prozentverteilung - En pour-cent			
	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total
	q	q	q	q				
Sommer 1962 ..	566 309	31 706	833	598 848	94,6	5,3	0,1	100
Winter 1962/63 .	509 727	14 082	348	524 157	97,2	2,7	0,1	100
Sommer 1963 ..	573 400	34 411	1 215	609 026	91,9	7,7	0,4	100
Winter 1963/64 .	491 952	12 185	201	504 338	97,5	2,4	0,1	100
Sommer 1964 ..	557 194	34 846	310	592 310	94,0	5,9	0,1	100
Winter 1964/65 .	556 607	13 669	596	570 872	97,5	2,4	0,1	100
Sommer 1965 ..	642 332	35 766	718	678 816	94,6	5,3	0,1	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch im Gebiete des nordwestschweizerischen Milchverbandes:

a) Prozentanteil der Lieferanten von Milch der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten ¹⁾ nach Monaten

Paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération du Nord-Ouest:
a) Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation ¹⁾, par mois

47 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Monatsmittel Moyenne mens.
1964: I. Kl.	95,5	95,0	94,6	94,5	93,7	92,6	90,9	92,6	91,3	95,0	94,3	96,3	93,9
II. Kl.	3,7	4,2	4,1	4,2	4,2	5,2	5,8	5,5	6,1	3,8	4,4	2,9	4,5
III. Kl.	0,8	0,8	1,3	1,3	1,7	2,2	3,3	1,9	2,6	1,2	1,3	0,8	1,6
1965: I. Kl.	96,7	96,4	95,1	95,2	93,9	92,2	93,0	94,0	93,8	94,7	95,1	95,5	94,6
II. Kl.	2,7	3,0	3,9	3,8	4,6	5,3	4,9	4,4	4,7	4,0	3,7	3,6	4,1
III. Kl.	0,6	0,6	1,0	1,0	1,5	2,5	2,1	1,6	1,5	1,3	1,2	0,9	1,3

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1964: 6607; 1965: 6394.

b) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen (Nordwestschweiz. Milchverband)
 b) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité (Fédération Nord-Ouest)

48 Milchhalbjahre (I. V.-31. X., I. XI.-30. IV.) Semestres	Einlieferung von Konsummilch... <i>Livraisons de lait de consommation de...</i>				Prozentverteilung - <i>En pour cent</i>			
	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total	I. Klasse <i>I^{re} classe</i>	II. Klasse <i>II^e classe</i>	III. Klasse <i>III^e classe</i>	Total
	q	q	q	q				
Sommer 1961	782 695	53 219	20 291	856 205	91,4	6,2	2,4	100
Winter 1961/62	693 202	31 570	6 146	730 918	94,8	4,3	0,9	100
Sommer 1962	802 939	47 663	15 421	866 023	92,7	5,5	1,8	100
Winter 1962/63	698 144	30 650	9 041	737 835	94,6	4,2	1,2	100
Sommer 1963	803 092	52 503	17 439	873 034	92,0	6,0	2,0	100
Winter 1963/64	683 163	29 537	7 981	720 681	94,8	4,1	1,1	100
Sommer 1964	801 412	41 461	13 881	856 754	93,5	4,9	1,6	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch nach Monaten im Gebiete des aargauischen Milchverbandes:

Prozentanteil der Lieferanten von Milch der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten ¹⁾

Paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération argovienne:
 Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs ¹⁾

49 Jahre <i>Années</i>	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Monatsmittel <i>Moyenne mens.</i>
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>													
1958-1964	91,4	93,0	92,8	93,5	91,0	89,7	88,8	88,7	87,3	87,4	87,9	91,3	90,3
1960	87,8	90,8	89,9	93,2	87,4	86,3	88,5	83,5	84,2	82,1	86,0	87,2	87,3
1961	88,6	92,0	91,2	91,3	90,1	87,8	88,8	88,8	86,1	83,6	83,6	87,5	88,3
1962	90,8	93,5	93,0	93,7	93,6	91,3	93,7	91,8	94,3	93,4	95,8	95,5	93,4
1963	95,9	95,1	96,6	95,4	95,6	92,7	90,3	92,2	91,0	90,6	90,9	93,8	93,3
1964	94,1	94,3	94,1	95,5	92,1	92,3	92,6	93,9	93,7	93,7	94,4	95,2	93,8
1965	95,4	95,4	95,4	95,8	95,5	91,4	94,1	93,9	93,8	93,0	93,2	94,8	94,3
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>													
1958-1964	7,3	5,9	6,1	5,5	7,2	8,2	9,0	8,7	10,2	10,0	9,6	7,3	7,9
1960	9,9	7,6	8,7	5,6	10,0	11,2	8,9	12,4	12,6	14,0	11,3	10,4	10,2
1961	9,7	6,9	7,4	7,0	8,1	9,7	8,9	8,7	10,3	12,5	12,8	10,3	9,4
1962	7,9	5,7	6,0	5,4	5,1	6,8	5,1	6,5	4,7	5,5	3,5	3,9	5,5
1963	3,9	4,3	3,0	4,0	3,7	5,8	8,5	6,3	7,4	8,1	7,7	5,3	5,7
1964	5,2	5,1	5,3	4,0	6,4	6,5	6,0	5,2	5,2	5,2	5,2	4,3	5,3
1965	3,9	4,1	4,0	3,9	3,8	6,8	4,8	5,3	5,3	6,1	5,8	4,7	4,9
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>													
1958-1964	1,3	1,1	1,1	1,0	1,8	2,1	2,2	2,6	2,5	2,6	2,5	1,4	1,8
1960	2,3	1,6	1,4	1,2	2,6	2,5	2,6	4,1	3,2	3,9	2,7	2,4	2,5
1961	1,7	1,1	1,4	1,7	1,8	2,5	2,3	2,5	3,6	3,9	3,6	2,2	2,3
1962	1,3	0,8	1,0	0,9	1,3	1,9	1,2	1,7	1,0	1,1	0,7	0,6	1,1
1963	0,2	0,6	0,4	0,6	0,7	1,5	1,2	1,5	1,6	1,3	1,4	0,9	1,0
1964	0,7	0,6	0,6	0,5	1,5	1,2	1,4	0,9	1,1	1,1	0,4	0,5	0,9
1965	0,7	0,5	0,6	0,3	0,7	1,8	1,1	0,8	0,9	0,9	1,0	0,5	0,8

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - *Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs*: 1959: 3020; 1960: 3055; 1961: 3026; 1962: 3165; 1963: 3018; 1964: 2878; 1965: 2774.

c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käseproduktion im ganzen, in 1000 q - Production fromagère totale, en 1000 qm

50	Art der Ermittlung	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 52, 77)	620	656	668	659	674	706	747	Selon stat. (tabl. 52, 77)
	Geschätzt	33	33	28	27	26	26	27	Évalué
	Total (Tab. 31)	653	689	696	686	700	732	774	Total (tabl. 31)

Käseproduktion nach Verbandsgebieten ¹⁾ La production fromagère par fédérations ¹⁾

51	Produktionsperioden Périodes de production Verbände Fédérations	Emmentaler Emmental	Greyerzer Grayère	And. Schnittk. v. ¼ l. Autres fromages de couteau		Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse Fromages à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art ½ gras de toutes sortes	Magerbis-¼-fette Käse jeder Art Maigres et ¼ gras de toutes sortes	Käseproduktion Total Production fromagère totale
				mit Ablieferungs-pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Ablieferungs-pflicht non oblig. livrables à l'USF							
		q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter-Hiver												
1961/62	141 950	37 025	972	5157	9 256	24 105	5 471	16 790	3061	6634	250 421	
1962/63	149 532	36 322	860	5840	10 847	24 410	6 613	19 170	3018	4695	261 307	
1963/64	146 767	40 851	1146	5297	10 384	24 398	7 421	21 472	3020	4346	265 102	
Wi. 1964/65												
St. Gallen ...	16 467	111	5	—	124	7 236	7 941	1 614	26	1116	34 640	
Thurgau ...	28 206	531	—	—	—	7 810	2 151	2 239	71	277	41 285	
Nordost ...	6 176	424	29	705	2 437	5 454	245	2 933	1403	1122	20 928	
Aargau ...	8 300	143	106	—	1 081	611	—	15	59	123	10 438	
Zentralschw.	47 121	600	89	121	18 465	2 648	—	5 810	306	201	65 361	
Nordwest ..	1 064	1 168	—	—	—	578	—	329	—	78	3 217	
Bern	60 707	5 800	993	161	122	386	—	2 468	432	1537	72 606	
Z. de la mont.	—	11 165	—	—	—	—	—	1 861	20	78	13 124	
Vaud.-frib. ..	356	16 478	—	—	—	—	2	2 248	32	17	19 133	
Jura	—	6 267	—	—	—	—	—	2 360	—	—	8 627	
Lait. agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	134	—	—	134	
Léman	—	89	—	—	—	—	—	342	—	—	431	
Neuchâtel ...	127	3 864	—	—	—	—	—	78	—	—	4 069	
Genève	—	3	—	—	—	—	—	1 092	—	—	1 095	
Valais	—	—	—	4138	—	—	—	—	351	—	4 489	
Tessin	—	—	—	486	—	—	—	—	—	—	486	
Total	168 524	46 643	1222	5611	12 229	24 725	10 337	23 523	2700	4549	300 063	
Sommer-Été												
1962	254 794	66 606	2387	4229	15 879	28 340	6 586	18 783	2702	4022	404 328	
1963	255 358	66 441	2599	4556	15 394	28 171	7 716	22 084	2724	3483	408 526	
1964	257 387	69 656	2445	4524	18 007	30 490	10 932	24 708	2534	3662	424 345	
So. 1965												
St. Gallen ...	18 755	181	—	—	765	8 627	9 341	1 573	36	1477	40 755	
Thurgau ...	33 891	487	—	—	—	9 259	2 452	2 122	24	337	48 572	
Nordost ...	9 527	628	33	1862	4 252	6 615	225	3 216	1540	1157	29 055	
Aargau ...	12 891	486	188	—	1 142	536	—	14	28	20	15 305	
Zentralschw.	69 409	1 332	1174	508	13 188	3 812	—	6 171	376	39	96 009	
Nordwest ..	2 892	1 318	—	—	—	524	—	744	—	331	5 809	
Bern	118 405	9 100	1944	332	160	614	—	3 129	233	665	134 582	
Z. de la mont.	—	17 760	—	—	—	—	—	3 140	2	—	20 902	
Vaud.-frib. ..	702	28 326	—	—	—	—	2	2 553	51	5	31 639	
Jura	—	10 247	—	—	—	—	—	1 975	11	—	12 233	
Lait. agr. ...	—	31	—	—	—	—	—	131	—	—	162	
Léman	—	289	—	—	—	—	—	283	—	—	572	
Neuchâtel ...	243	5 224	—	—	—	—	—	133	—	—	5 600	
Genève	—	228	—	—	—	—	—	1 185	—	—	1 413	
Valais	—	—	—	1887	—	—	—	—	91	4	1 982	
Tessin	—	—	—	490	—	—	—	—	—	—	490	
Total	266 715	75 637	3339	5079	19 507	29 989	12 018	26 369	2392	4035	445 080	

¹⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ in Tabelle 52.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Voir remarque ¹⁾ du tableau 52
Comm. par l'USF

Lait entier transformé en fromage et production fromagère suisse par sortes et par mois ¹⁾

Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appenzeller Käse vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i>	Halbfette Käse jeder Art <i>1/2 gras de toutes sortes</i>	Mager bis 1/4-fette Käse jeder Art <i>Maigres et 1/4 gras de toutes sortes</i>	Käseproduktion total <i>Production fromagère totale</i>	52 <i>Années Mois</i>
<i>Lait entier transformé en fromage ²⁾</i>						
614 020 7,4	217 130 2,6	479 270 5,8	31 310 0,4	20 110 0,2	8 309 170 100	1964, année en % 1965
46 380	19 230	38 810	2 530	1 700	566 520	Janvier
44 370	17 970	33 430	2 220	1 790	574 450	Février
50 270	21 300	34 830	2 780	2 100	680 620	Mars
49 310	20 180	33 820	3 900	3 090	702 400	Avril
58 320	22 860	36 070	4 710	2 670	943 280	Mai
58 100	23 070	37 310	2 970	1 940	935 670	Juin
61 360	22 890	39 780	1 500	1 530	958 520	Juillet
56 600	21 900	44 910	1 630	1 400	920 260	Août
51 420	21 300	51 020	1 610	1 290	818 070	Septembre
47 400	21 510	54 600	1 250	1 260	724 710	Octobre
37 910	17 290	42 390	1 420	1 160	486 630	Novembre
39 280	19 080	42 790	1 800	1 410	494 230	Décembre
600 720 6,8	248 580 2,8	489 760 5,6	28 320 0,3	21 340 0,2	8 805 360 100	Année en %
<i>Production fromagère ³⁾</i>						
55 215	13 037	34 717	7 038	13 100	663 934	1961, année
52 361	12 165	36 441	5 548	10 140	654 947	1962, année
52 049	14 336	41 412	5 905	8 062	669 851	1963, année
55 262 7,9	19 542 2,9	47 927 6,8	5 480 0,8	8 045 1,1	702 176 100	1964, année en %
4 174	1 731	3 881	443	678	48 204	1965
3 993	1 617	3 343	388	717	48 742	Janvier
4 524	1 917	3 483	487	840	57 661	Février
4 438	1 816	3 382	683	1 236	59 811	Mars
5 249	2 058	3 607	825	1 068	79 517	Avril
5 229	2 076	3 731	519	776	78 510	Mai
5 522	2 060	3 978	262	613	80 162	Juin
5 094	1 971	4 491	286	558	77 050	Juillet
4 629	1 917	5 102	282	515	68 736	Août
4 266	1 936	5 460	218	505	61 105	Septembre
3 412	1 556	4 239	248	465	41 360	Octobre
3 535	1 717	4 279	315	563	42 161	Novembre
54 065 7,3	22 372 3,0	48 976 6,6	4 956 0,7	8 534 1,2	743 019 100	Année en %
- 1 197	+ 2 830	+ 1 049	- 524	+ 489	+ 40 843	1965 contre 1964 q
- 2,2	+ 14,5	+ 2,2	- 9,6	+ 6,1	+ 5,8	en %
30 490	10 932	24 708	2 534	3 662	424 345	Eté 1964
24 725	10 337	23 523	2 700	4 549	300 063	Hiver 1964/65
55 215	21 268	48 231	5 233	8 211	724 406	Année laitière
29 989	12 018	26 369	2 392	4 035	445 080	Eté 1965

¹⁾ La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

²⁾ D'après les indications des fédérations lai-

tières régionales à l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

³⁾ Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de

53 Produktionsperioden Sommer: 1. V.—31. X. Winter: 1. XI.—30. IV. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient, à raison de 50% et plus, en...</i>						Abgelieferte Käsemenge ²⁾	
	Unionsware - <i>Fromages obligatoirement livrables</i>					Tilsiter <i>Tilsit</i>	Betriebe Total <i>Fromageries au total</i>	Quantité de fromage livré ²⁾
	Emmen- taler	Greizerzer <i>Gruyère</i>	Sbrinz	Übrige Sorten ¹⁾ <i>Autres sortes¹⁾</i>	Total			
Sommer 1959.....	904	453	82	31	1470	217	1687	321 831
Sommer 1960.....	881	435	87	33	1436	192	1628	333 003
Sommer 1961.....	875	421	87	27	1410	190	1600	332 047
Sommer 1962.....	881	395	66	35	1377	182	1559	329 505
Sommer 1963.....	867	399	78	25	1369	173	1542	326 461
Sommer 1964								
St. Gallen-Appenzell	66	1	2	—	69	70	139	25 861
Thurgau.....	115	3	—	—	118	45	163	38 088
Nordostschweiz....	32	2	16	1	51	39	90	16 797
Aargau.....	49	5	3	—	57	3	60	12 723
Zentralschweiz....	167	7	71	14	259	5	264	77 758
Nordwestschweiz..	12	8	—	—	20	3	23	3 455
Bern.....	412	53	1	3	469	3	472	111 710
Zone de la montagne	—	91	—	—	91	—	91	15 296
Vaudoise-fribourg..	2	127	—	—	129	—	129	24 390
Jura.....	—	68	—	—	68	—	68	6 777
Lait. agr., Lausanne.	—	1	—	—	1	—	1	33
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	4	—	—	4	—	4	273
Neuchâtel.....	1	22	—	—	23	—	23	4 637
Total Sommer 1964	856	392	93	18	1359	168	1527	337 798
Winter 1959/60....	671	323	52	4	1050	177	1227	189 479
Winter 1960/61....	720	351	61	5	1137	184	1321	191 709
Winter 1961/62....	713	332	58	5	1107	178	1286	195 960
Winter 1962/63....	712	327	57	4	1100	175	1275	204 383
Winter 1963/64....	715	329	67	4	1115	166	1281	200 783
Winter 1964/65								
St. Gallen-Appenzell	64	1	1	—	66	57	123	22 344
Thurgau.....	108	3	—	—	111	42	153	33 652
Nordostschweiz....	24	5	14	1	44	40	84	12 871
Aargau.....	37	3	3	—	43	3	46	9 488
Zentralschweiz....	151	4	48	2	205	5	210	53 653
Nordwestschweiz..	9	8	—	—	17	3	20	2 296
Bern.....	328	51	1	5	385	2	387	64 621
Zone de la montagne	—	74	—	—	74	—	74	10 791
Vaudoise-fribourg..	2	116	—	—	118	—	118	16 122
Jura.....	—	49	—	—	49	—	49	5 353
Lait. agr., Lausanne.	—	1	—	—	1	—	1	1
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel.....	1	22	—	—	23	—	23	4 198
Total Winter 1964/65	724	337	67	8	1136	152	1288	235 390

¹⁾ Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

²⁾ Die kleinen Abweichungen der Halbjahrstotalen von den vollständigen Ergebnissen in Tab. 54 sind erhebungstechnisch bedingt.

³⁾ Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.

⁴⁾ Je abliefernder Betrieb.

⁵⁾ Im Mittel aller Betriebe.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.

**(Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion
fromages obligat. livrables et leur production**

Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten <i>Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales</i>	Betriebe Total <i>Nombre total de fromageries</i>	Ortsreserve aller Betriebe ^{a) b)} <i>Réserves locales de toutes les fromageries ^{a) b)}</i>	Produktion Total (Ab- lieferung und Ortsreserve) ^{b)} <i>Total de la pro- duction (Livrai- sons et réserves locales)^{a)}</i>	Produktion je Betrieb <i>Production par fromagerie</i>			53 <i>Périodes de production Eté : I. V.-31. X. Hiver : I. XI.-30. IV. Fédérations</i>
				Ablieferung ⁴⁾ <i>Livraisons ⁴⁾</i>	Orts- reserve ⁵⁾ <i>Réserves locales ⁵⁾</i>	Total ⁵⁾	
129	1816	37 517	359 348	191	21	198	Eté 1959
128	1756	35 767	368 770	205	20	210	Eté 1960
161	1761	35 599	367 646	208	20	209	Eté 1961
145	1704	34 251	363 756	211	20	213	Eté 1962
102	1644	33 338	359 799	212	20	219	Eté 1963
							Eté 1964
6	145	1 728	27 589	186	12	190	St. Gallen-Appenzell
2	165	1 904	39 992	234	12	242	Thurgau
8	98	2 929	19 726	187	30	201	Nordostschweiz
2	62	2 038	14 761	212	33	238	Aargau
25	289	4 548	82 306	295	16	285	Zentralschweiz
4	27	1 264	4 719	150	47	175	Nordwestschweiz
21	493	9 352	121 062	237	19	246	Bern
4	95	1 746	17 042	168	18	179	Zone de la montagne
6	135	3 726	28 116	189	28	208	Vaudoise-fribourg.
11	79	2 592	9 369	100	33	119	Jura
—	1	1	34	33	1	34	Lait. agr., Lausanne
2	2	40	40	—	20	20	Léman
1	5	50	323	68	10	65	Lait. réunies
—	23	378	5 015	161	16	218	Neuchâtel
92	1619	32 296	370 094	221	20	229	Total été 1964
147	1374	13 897	203 376	154	10	148	Hiver 1959/60
144	1465	15 040	206 749	145	10	141	Hiver 1960/61
155	1438	14 294	210 254	152	10	146	Hiver 1961/62
126	1401	14 266	218 649	160	10	156	Hiver 1962/63
90	1371	15 101	215 884	157	11	157	Hiver 1963/64
							Hiver 1964/65
4	127	1 445	23 789	182	11	187	St. Gallen-Appenzell
3	156	1 358	35 010	220	9	224	Thurgau
3	87	1 661	14 532	153	19	167	Nordostschweiz
7	53	831	10 319	206	16	195	Aargau
5	215	2 053	55 706	255	10	259	Zentralschweiz
3	23	608	2 904	115	26	126	Nordwestschweiz
40	427	3 673	68 294	167	9	160	Bern
1	75	705	11 496	146	9	153	Zone de la montagne
7	125	1 477	17 599	137	12	141	Vaudoise-fribourg.
11	60	1 225	6 578	109	20	110	Jura
—	1	—	1	1	—	1	Lait. agr., Lausanne
2	2	25	25	—	13	13	Léman
1	1	3	3	—	3	3	Lait. réunies
—	23	192	4 390	183	8	191	Neuchâtel
87	1375	15 256	250 646	183	11	182	Total hiver 1964/65

¹⁾ Spalen de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.

²⁾ Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 54 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.

³⁾ Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.

⁴⁾ Par exploitation.

⁵⁾ En moyenne de toutes les exploitations.

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten

54	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt, Berg- und Sbrinz-Reibkäse) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz à râper)</i>							Tilsiter - Tilsit					
	Durch die Schweiz, Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'USF</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Totalablieferungspflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Totalablieferungspflichtige Menge
	Sommerhalbjahr (S): 1. V.-31. X.	Winterhalbjahr (W): 1. XI.-30. IV.	Ia	IIa	IIIa	Total		Ortsreserve <i>Réserves locales</i>	z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	Ia	IIa	Total		Ortsreserve Rés. locales	z. freien Verw. p. libre dispos.
							q						q
S 1953	266 120	14 415	620	281 155	37 171	114	318 440	23 704	164	23 868	3704	289	27 861
W 1953/54	91 613	6 154	176	97 943	7 707	—	105 650	14 930	114	15 044	2111	242	17 397
Jahr 1953/54	357 733	20 569	796	379 098	44 878	114	424 090	38 634	278	38 912	5815	531	45 258
S 1954	248 188	10 778	500	259 466	35 658	45	295 169	22 207	289	22 496	3774	270	26 540
W 1954/55	104 584	6 968	231	111 783	9 570	—	121 353	17 353	118	17 471	2208	128	19 807
Jahr 1954/55	352 772	17 746	731	371 249	45 228	45	416 522	39 560	407	39 967	5982	398	46 347
S 1955	266 995	12 094	288	279 377	36 215	36	315 628	24 504	484	24 988	3896	296	29 190
W 1955/56	112 198	7 976	90	120 264	10 020	5	130 289	18 041	269	18 310	2285	212	20 807
Jahr 1955/56	379 193	20 070	378	399 641	46 235	41	445 917	42 545	753	43 298	6181	508	49 987
S 1956	262 177	13 081	439	275 697	36 327	18	312 042	22 787	525	23 312	3833	235	27 380
W 1956/57	110 713	8 797	219	119 729	10 267	7	130 003	16 554	376	16 930	2325	340	19 595
Jahr 1956/57	372 890	21 878	658	395 426	46 594	25	342 045	39 341	901	40 242	6158	575	46 975
S 1957	272 765	20 173	757	293 695	36 128	29	329 852	22 127	795	22 922	3473	413	26 808
W 1957/58	132 135	20 878	256	153 269	9 905	20	163 194	14 930	550	15 480	1962	245	17 687
Jahr 1957/58	404 900	41 051	1013	446 964	46 033	49	493 046	37 057	1345	38 402	5435	658	44 495
S 1958	247 613	27 828	834	276 275	32 252	171	308 698	20 215	1123	21 338	3258	517	25 113
W 1958/59	125 500	16 545	382	142 427	11 793	50	154 270	15 739	762	16 501	2304	385	19 190
Jahr 1958/59	373 113	44 373	1216	418 702	44 045	221	462 968	35 954	1885	37 839	5562	902	44 303
S 1959	273 144	24 550	532	298 226	33 636	29	331 891	22 438	1167	23 605	3420	432	27 457
W 1959/60	153 418	17 731	259	170 408	11 255	10	182 673	17 306	765	18 071	2211	421	20 703
Jahr 1959/60	426 562	42 281	791	468 634	44 891	39	514 564	39 744	1932	41 676	5631	853	48 160
S 1960	285 918	22 184	268	308 370	32 335	32	340 737	24 060	572	24 632	3068	332	28 032
W 1960/61	153 028	18 946	295	172 269	12 210	13	184 492	18 828	613	19 441	2386	431	22 258
Jahr 1960/61	438 946	41 130	563	480 639	44 545	45	525 229	42 888	1185	44 073	5454	763	50 290
S 1961	286 413	21 383	246	308 042	32 047	11	340 100	23 392	612	24 004	2959	582	27 545
W 1961/62	154 599	21 743	209	176 551	11 832	32	188 415	18 959	450	19 409	1863	567	21 839
Jahr 1961/62	441 012	43 126	455	484 593	43 879	43	528 515	42 351	1062	43 413	4822	1149	49 384
S 1962	287 913	18 539	542	306 994	31 156	44	338 194	21 939	571	22 510	2627	425	25 562
W 1962/63	165 430	19 321	212	184 963	11 902	22	196 887	18 866	553	19 419	1962	381	21 762
Jahr 1962/63	453 343	37 860	754	491 957	43 058	66	535 081	40 805	1124	41 929	4589	806	47 324
S 1963	284 239	20 587	379	305 205	30 161	87	335 453	20 694	593	21 287	2481	608	24 376
W 1963/64	165 969	16 020	315	182 304	12 789	4	195 097	17 686	829	18 515	1867	443	20 825
Jahr 1963/64	450 208	36 607	694	487 509	42 950	91	530 550	38 380	1422	39 802	4348	1051	45 201
S 1964	298 178	16 443	325	314 946	29 439	38	344 423	21 963	933	22 896	2437	379	25 712
W 1964/65	197 516	18 081	248	215 845	13 247	12	229 104	18 761	806	19 567	1695	301	21 563
Jahr 1964/65	495 694	34 524	573	530 791	42 686	50	573 527	40 724	1739	42 463	4132	680	47 275

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiterkäse und der Geschäftsstelle für Appenzellerkäse.

Production de fromages obligatoirement livrables

Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell								54
vollfett - tout gras				¼-fett (Räskäse) - ¼ gras				Périodes de production Semestre d'été (E) : 1. V. - 31. X. Semestre d'hiver (H) : 1. XI. - 30. IV.
Durch die Vertragsfirmen übernommen Repris par les maisons contractantes		Den Herstellern überlassen Laisse aux fabricants	Total ablieferungs-pflichtige Menge Production obligatoirement livrable	Durch die Vertragsfirmen übernommen Repris par les maisons contractantes		Den Herstellern überlassen Laisse aux fabricants	Total ablieferungs-pflichtige Menge Production obligatoirement livrable	
Ia	IIa, IIIa			Ia	IIa			
q	q	q	q	q	q	q	q	
3 431	85	.	.	1239	56	.	.	E 1953
3 224	87	.	.	782	52	.	.	H 1953/54
6 655	172	1594	8 421	2021	108	591	2720	Année 1953/54
3 350	28	.	.	712	24	.	.	E 1954
3 029	79	.	.	816	4	.	.	H 1954/55
6 379	107	1609	8 095	1528	28	466	2022	Année 1954/55
3 966	110	.	.	1190	29	.	.	E 1955
3 542	73	.	.	1061	12	.	.	H 1955/56
7 508	183	1669	9 360	2251	41	690	2982	Année 1955/56
4 014	205	.	.	1207	47	.	.	E 1956
3 309	185	.	.	644	16	.	.	H 1956/57
7 323	390	1606	9 319	1851	63	644	2558	Année 1956/57
3 768	267	.	.	454	16	.	.	E 1957
2 754	111	.	.	522	10	.	.	H 1957/58
6 522	378	1626	8 526	976	26	434	1436	Année 1957/58
3 351	224	.	.	534	133	.	.	E 1958
2 967	87	.	.	507	39	.	.	H 1958/59
6 318	311	1678	8 307	1041	172	462	1675	Année 1958/59
4 176	134	.	.	487	29	.	.	E 1959
4 329	86	.	.	567	68	.	.	H 1959/60
8 505	220	1867	10 592	1054	97	447	1598	Année 1959/60
5 051	187	.	.	784	36	.	.	E 1960
4 884	126	.	.	600	49	.	.	H 1960/61
9 935	313	1947	12 195	1384	85	441	1910	Année 1960/61
5 842	162	.	.	696	84	.	.	E 1961
4 584	97	.	.	636	13	.	.	H 1961/62
10 426	259	2123	12 808	1332	97	412	1841	Année 1961/62
5 609	48	.	.	421	3	.	.	E 1962
5 945	23	.	.	509	6	.	.	H 1962/63
11 554	71	2080	13 705	930	9	203	1142	Année 1962/63
6 845	122	.	.	596	130	.	.	E 1963
6 481	200	.	.	637	138	.	.	H 1963/64
13 326	322	1949	15 597	1233	268	312	1813	Année 1963/64
9 824	201	.	.	870	47	.	.	E 1964
9 127	368	.	.	886	19	.	.	H 1964/65
18 951	569	2497	22 017	1756	66	420	2242	Année 1964/65

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, l'Union suisse du commerce de Tilsit et la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität
Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités

55 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Grüyère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de conteau et fromage de montagne</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1963 ..	213 488	18 468	231 956	55 883	1280	57 163	879	44	923
Winter 1963/64 ..	120 446	14 449	134 895	36 386	552	36 938	255	—	255
Total	333 934	32 917	366 851	92 269	1832	94 101	1134	44	1178
Eté 1964	221 263	14 307	235 570	59 985	703	60 688	912	—	912
Hiver 1964/65 ..	142 770	16 731	159 501	43 488	351	43 839	373	2	375
Total	364 033	31 038	395 071	103 473	1054	104 527	1285	2	1287

56 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Emmentalerproduktion aus den Monaten ... des Winterhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver</i>					Emmentalerproduktion aus den Monaten ... des Sommerhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1963/64					1964				
IIa	7,41	9,68	11,67	13,23	10,71	7,31	7,24	5,09	4,32	6,06
Ia ohne Punktzuschlag	2,57	6,36	5,46	5,86	5,17	2,19	1,42	0,57	1,12	1,33
Ia 16 Punkte/points	0,23	0,67	0,23	0,44	0,39	1,04	0,03	0,13	0,28	0,40
16,5	0,90	3,16	3,22	4,19	2,97	2,63	1,20	0,70	1,03	1,43
17	7,69	11,93	10,59	10,54	10,28	9,34	5,28	4,56	3,63	5,93
17,5	21,45	19,91	17,36	18,24	19,04	14,87	13,06	9,02	8,63	11,54
18	33,06	27,41	26,54	25,34	27,80	31,26	30,35	28,22	27,47	29,43
18,5	19,72	17,03	18,60	16,11	17,82	19,77	28,07	32,33	34,05	28,08
19	5,14	3,29	5,62	5,25	4,88	9,50	11,18	15,54	16,23	12,96
19,5	1,70	0,48	0,62	0,80	0,86	2,09	1,91	3,17	3,00	2,54
20	0,13	0,08	0,09	—	0,08	—	0,26	0,67	0,24	0,30
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	59,75	48,29	51,47	47,50	51,44	62,62	71,77	79,93	80,99	73,31
Qualitätsprämie Fr./q	10,30	9,18	9,63	9,40	9,63	10,64	11,54	12,31	12,28	11,69
Menge in Wagen ¹⁾ ...	283	315	395	353	1346	677	525	699	445	2346
	1964/65					1965				
IIa	6,25	8,74	11,83	14,07	10,33	9,70	10,06	7,69	7,89	8,86
Ia sans points suppl. ...	2,20	2,66	2,62	2,11	2,41	1,58	0,78	1,26	1,18	1,25
Ia 16 Punkte/points	0,23	0,14	1,07	—	0,41	0,24	0,25	0,49	0,60	0,38
16,5	0,79	1,69	3,37	3,51	2,42	2,39	0,86	1,46	1,43	1,63
17	5,54	7,89	8,86	8,95	7,85	7,75	6,10	6,73	6,45	6,88
17,5	10,63	16,21	15,03	17,26	14,71	12,49	11,79	12,11	11,81	12,11
18	31,97	29,07	28,70	28,43	29,53	30,02	27,57	29,77	30,15	29,46
18,5	28,37	24,24	20,99	16,84	22,48	24,77	27,78	27,35	28,90	26,89
19	12,29	8,90	6,32	7,83	8,72	9,47	13,30	10,87	9,89	10,75
19,5	1,63	0,34	1,21	1,00	1,09	1,15	1,42	2,20	1,70	1,61
20	0,10	0,12	—	—	0,05	0,44	0,09	0,07	—	0,18
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	74,36	62,67	57,22	54,10	61,87	65,85	70,16	70,26	70,64	68,89
Prime de qual. Fr./q ...	11,57	10,74	10,33	10,32	10,74	11,14	11,78	11,87	11,42	11,42
Menge in Wagen ¹⁾ ...	400	321	475	392	1588	792	513	725	450	2480

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.
Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

¹⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du com. de from., ayant servi à des essais.
Commun. par l'Union suisse du com. de from.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG und die Schweizerische Geschäftsstelle für
Tilsiterkäse übernommenen Käse**
**Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage
et à l'Union suisse du commerce de Tilsit**

57 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Total Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Total Gruyère, Spalen de coupeau et fromage de montagne</i>			Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1963 ...	56 762	1324	58 086	13 989	795	14 784	20 694	593	21 287
Winter 1963/64 ..	36 641	552	37 193	8 882	1019	9 901	17 686	829	18 515
Total	93 403	1876	95 279	22 871	1814	24 685	38 380	1422	39 802
Eté 1964.....	60 897	703	61 600	16 018	1433	17 451	21 963	933	22 896
Hiver 1964/65 ...	43 861	353	44 214	10 886	996	11 882	18 761	806	19 567
Total	104 758	1056	105 814	26 904	2429	29 333	40 724	1739	42 463

58 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Greyerzer - Gruyère											
	Winter Hiver 1963/64 Total	Sommer - Eté 1964			Winter - Hiver 1964/65				Sommer - Eté 1965			
		Juli- Aug.	Sept.- Okt.	Total y)	Nov.- Jan.	Jan.- Febr.	März- April	Total	Mai- Juni	Juli- Aug.	Sept.- Okt.	Total
IIa	1,50	1,06	0,39	1,16	0,17	0,49	1,25	0,77	1,55	1,78	1,19	1,54
Ia ohne Punktzuschlag	1,81	1,74	0,41	1,24	0,71	1,07	2,61	1,68	0,92	2,19	1,65	1,57
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	0,92	0,31	0,28	0,33	0,19	0,63	0,79	0,61	0,38	0,72	0,71	0,59
17,5	1,47	2,43	2,05	2,25	0,78	1,59	2,21	1,71	1,94	1,15	1,96	1,66
18	7,81	6,76	3,71	6,03	7,26	4,38	5,91	5,64	7,16	5,16	4,60	5,78
18,5	12,84	11,95	9,74	12,50	13,92	14,10	10,83	12,60	11,63	10,92	13,58	11,87
19	30,84	24,67	34,61	27,59	34,00	27,87	30,46	30,26	26,11	31,53	29,90	29,04
19,5	24,14	28,80	29,55	27,77	23,82	26,85	23,46	24,73	31,85	31,57	30,27	31,34
20	18,67	22,28	19,26	20,93	19,15	23,02	22,48	22,00	18,46	14,98	16,14	16,61
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	94,30	94,46	96,87	94,82	98,15	96,22	93,14	95,23	95,21	94,16	94,49	94,64
Qualitätsprämie Fr./q	7,37	7,58	7,71	7,57	7,37	7,67	7,46	7,52	7,58	7,45	7,42	7,50
Menge in Wagen ¹⁾ ...	369	228	155	599	88	154	195	437	262	246	175	683
	Sbrinz-Reibkäse - Sbrinz à râper						Tilsiter - Tilsit					
	Winter Hiver 1963/64	Sommer Eté 1964	Winter Hiver 1964/65	Sommer Eté 1965	Winter Hiver 1963/64	Sommer Eté 1964	Winter Hiver 1964/65	Sommer Eté 1965				
IIIa	—	—	—	—	2,36	1,60	1,75	1,47				
IIa	10,27	7,79	8,24	7,00	4,38	3,71	3,20	2,71				
Ia sans points suppl. ...	2,24	2,64	1,11	2,06	8,15	8,75	3,49	2,41				
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—				
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—				
16	—	—	—	—	—	—	—	—				
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—				
17	—	—	1,44	0,70	2,98	—	4,23	4,05				
17,5	1,01	2,76	1,46	2,92	4,26	—	6,50	3,70				
18	8,68	5,80	4,14	6,53	11,00	9,47	15,57	9,91				
18,5	9,73	6,55	11,69	9,58	16,08	12,92	16,93	13,87				
19	19,74	19,55	25,39	19,23	24,79	24,20	23,96	23,39				
19,5	16,90	20,48	19,63	19,14	14,05	19,40	16,57	24,47				
20	31,43	34,43	26,90	32,84	11,95	19,95	7,80	14,02				
Total	100	100	100	100	100	100	100	100				
Davon 18-20 P./p. ...	86,48	86,81	87,75	87,32	77,87	86,44	80,83	85,66				
Qualitätsprämie Fr./q	8,99	9,14	9,03	8,98	6,12	8,74	6,14	6,85				
Menge in Wagen ²⁾ ...	99	171	118	191	163	197	163	193				

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.

²⁾ Inbegr. Annahmen von Mai und Juni.

¹⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du com. de from., ayant servi à des essais.

²⁾ Y compris reprises de mai et juin.

Durch die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommene Käse nach Sorten u. Qualität
Fromages livrés à la Centrale suisse du commerce de fromages appenzellois

59 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>			Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)		
	Ia	IIa, IIIa	Total	Ia	IIa, IIIa	Total
	q	q	q	q	q	q
Sommer - Été 1962.....	5 609	48	5 657	421	3	424
Winter - Hiver 1962/63 ...	5 945	23	5 968	509	6	515
Total	11 554	71	11 625	930	9	939
Sommer - Été 1963.....	6 845	122	6 967	596	130	726
Winter - Hiver 1963/64 ...	6 481	200	6 681	637	138	775
Total	13 326	322	13 648	1233	268	1501
Sommer - Été 1964.....	9 824	201	10 025	870	47	917
Winter - Hiver 1964/65 ...	9 127	368	9 495	886	19	905
Total	18 951	569	19 520	1756	66	1822

60 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>				Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)			
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>
	1961/62	1962	1962/63	1963	1961/62	1962	1962/63	1963
IIa, IIIa	3,6	0,8	0,5	0,3	1,9	0,8	1,2	2,6
Ia, bis 17,5 P. - p..	8,3	3,6	6,3	3,7	7,2	14,7	10,2	8,7
18-19,5 P. - p..	71,9	68,4	73,2	59,0	49,0	58,1	52,0	70,5
20 P. - p.	16,2	27,2	20,0	37,0	41,9	26,4	36,6	18,2
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18-20 P. - p.	88,1	95,6	93,2	96,0	90,9	84,5	88,6	88,7
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Été</i>
	1963/64	1964	1964/65	1965	1963/64	1964	1964/65	1965
IIa, IIIa	1,1	2,0	3,9	1,4	7,6	5,8	2,4	1,9
Ia, bis 17,5 P. - p..	7,1	2,2	4,2	3,1	14,2	2,4	4,0	6,5
18-19,5 P. - p..	71,5	51,1	70,2	54,6	51,3	42,7	38,2	56,9
20 P. - p.	20,3	44,7	21,7	40,9	26,9	49,1	55,4	34,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18-20 P. - p.	91,8	95,8	91,9	95,5	78,2	91,8	93,6	91,6

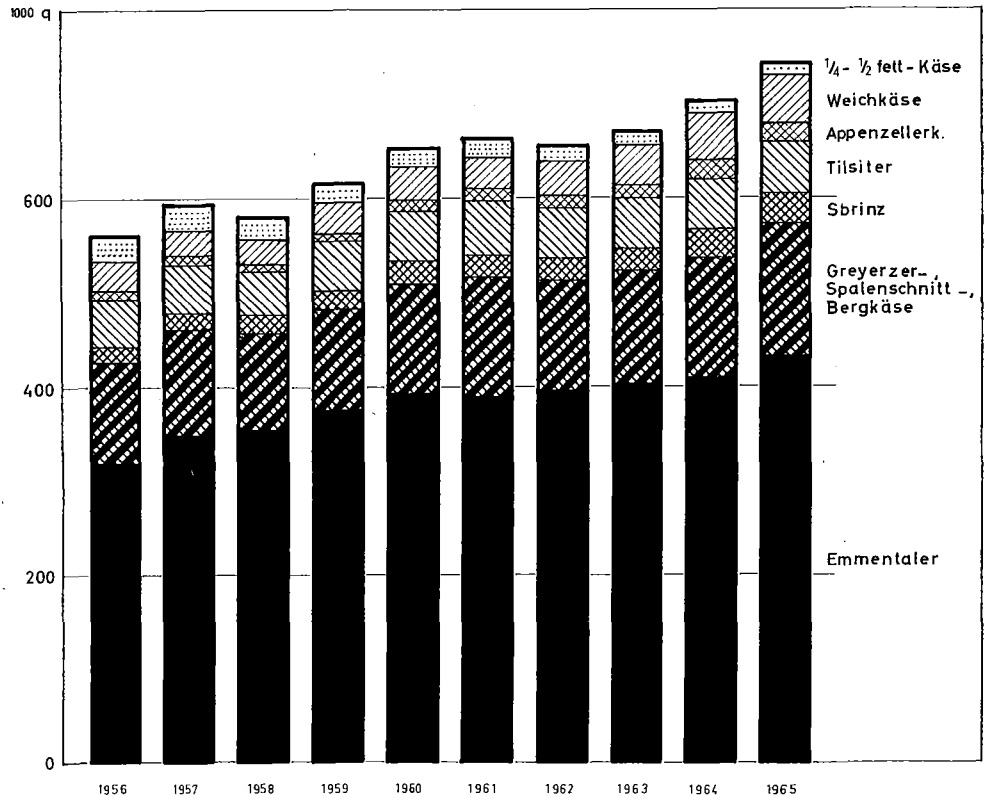
Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität¹⁾ - Tableau général part de la 1^{re} qualité¹⁾

61 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler, Greyerzer Spalenschnitt, Berg- und Sbrinzkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne et Sbrinz</i>			Tilsiter <i>Tilsit</i>		Appenzeller Käse vollfett <i>Fromage d'Appenzell</i>			Total I. Qualität in % der ablieferungspflichtigen Menge <i>Total de la 1^{re} qualité en % des quantités obligatoirement livrables</i>	
	Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrables</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		
		q	%		q	%		q		%
	Jahre <i>Années</i>									
1. Mai bis 30. April										
1962/63	535 081	453 343	84,7	47 324	40 805	86,2	13 705	11 554	84,3	
1963/64	530 550	450 208	84,9	45 201	38 380	84,9	15 597	13 326	85,4	
1964/65	573 527	495 694	86,4	47 275	40 724	86,1	22 017	18 951	86,1	

¹⁾ Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelte Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist.

¹⁾ La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doit aussi être considérée comme 1^{er} choix.

Abbildung 8 - Figure 8
Käseproduktion (Tab. 52) - Production fromagère (tabl. 52)



Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse in Wagen
Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger en wagons de 10 tonnes

62 Geschäfts- jahre <i>Années comptables</i> 1. VIII bis - au 31. VII	Inlandsverkauf - Vente au pays						Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) <i>Exportation (sans les fromages en boîtes et en blocs)</i>				Verkauf Total <i>Total des ventes</i>
	zu direktem Konsum <i>pour la consommation directe</i>	als Schmelz- ware an Schachtel- käsefabriken <i>aux fabriques de fromage en boîtes</i>	Total	Davon - Dont			Total	Davon - Dont			
				Em- men- taler	Greyzer, Spa- len- und Berg- käse, 3/4, 1/2 fette Rundkäse <i>Gruyère, Spalen, montagne, 3/4 et 1/2 gras</i>	Sbrinz		Em- men- taler	Greyzer, Spa- len- und Berg- käse 3/4, 1/2 fette Rundkäse <i>Gruyère, Spalen, montagne, 3/4 et 1/2 gras</i>	Sbrinz	
1934/35- 1938/39	1315	333	1648	896	690	62	1571	1523	28	20	3219
1954/55	1615	516	2131	1228	783	10	1496	1463	16	17	3627
1955/56	1641	573	2214	1283	812	11	1638	1598	22	18	3852
1956/57	1551	572	2123	1211	789	8	1794	1731	29	34	3917
1957/58	1635	542	2177	1224	835	7	1924	1842	31	51	4101
1958/59	1468	559	2027	1150	748	11	2254	2123	68	63	4281
1959/60	1616	628	2244	1294	814	12	2264	2165	39	60	4508
1960/61	1684	625	2309	1349	830	11	2320	2216	38	66	4629
1961/62	1679	610	2289	1253	891	10	2538	2421	45	72	4827
1962/63	1575	578	2153	1158	853	10	2590	2450	61	79	4743
1963/64	1619	616	2235	1195	892	12	2623	2430	70	123	4858
1964/65	1733	610	2343	1255	937	11	2758	2563	82	113	5101
1964/65 %	34,0	11,9	45,9	24,6	18,4	0,2	54,1	50,2	1,7	2,2	100

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG. Commun. par l'Union suisse du com. de from.

Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1963-1965 (Kalenderjahre)
Matières prem. achetées par les fabriques de fromages fondus de 1963-1965 (ann. civiles)

63	Rohmaterialien	1963 q	1964 q	1965 q	Matières premières
	Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz .	63 665	63 536	67 921	Emmental, Gruyère et Sbrinz
	Rundkäse, 3/4- und 1/2-fett	19	5	14	Fromages en meules, 3/4 et 1/2 gras
	Rundkäse, 1/4-fett und mager	1 943	1 776	1 714	From. en meules, 1/4 gras et maigre
	Tilsiter, vollfett	3 339	3 721	3 997	Tilsit, tout gras
	Tilsiter, 1/2-, 1/4-fett, mager	107	140	26	Tilsit, 1/2, 1/4 gras et maigre
	Weichkäse	3 259	5 638	5 872	Fromages à pâte molle
	Kräuterkäse	551	576	489	Fromage aux herbes
	Quark aus Vollmilch	249	142	292	Séré de lait entier
	Quark aus Magermilch	1 293	1 821	1 029	Séré de lait écrémé
	Importkäse	37	89	49	Fromage importé
	Total Käse	74 462	77 444	81 403	Fromage au total
	Vollmilchpulver	66	31	32	Poudre de lait entier
	Magermilchpulver	67	71	69	Poudre de lait écrémé
	Milchzucker	26	22	23	Sucre de lait
	Andere Milcherzeugnisse	3 896	3 734	5 266	Autres produits laitiers
	Total Rohware	78 517	81 302	86 793	Total des matières premières

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export
Matière première pour la fabr. de from. fondu, poids probable du from. fondu et exportation

64	Verwertungsarten	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Mode d'utilisation
	Rohware q	74 874	79 899	73 836	78 517	81 302	86 793	q Matière première
	Schmelzkäsegew. ¹⁾ . q	95 992	102 435	94 662	100 663	104 233	111 273	q Poids du from. fon. ¹⁾
	Davon exportiert . . . q	67 200	69 925	63 241	64 568	67 880	68 374	q dont exporté
	%	70,0	68,3	66,8	64,1	65,1	61,4	%

¹⁾ Wenn 78 kg Rohware = 100 kg Schmelzware.
 Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Si 78 kg de mat. prem. = 100 kg mat. fondue.
 Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Lagerbestände an Hartkäse¹⁾, Tilsiter²⁾ und Appenzeller Käse³⁾ (in Wagen zu 10 t)
Stocks de fromage à pâte dure¹⁾, de Tilsit²⁾ et de fromage d'Appenzell³⁾ (en wagons de 10 t)

65	Hartkäse vollfett - Fromages à pâte dure								Tilsiter (voll- und 3/4 fett)		Appenzeller Käse (vollfett, 1/4 fett)	
	Emmentaler Emmental		Greyerzer Gruyère		Sbrinz		Total ⁴⁾		Tilsit		Fromage d'Appenzell	
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965
Jan.	811	829	222	262	286	288	1323	1382	58	53	35	47
Febr.	777	802	211	196	312	321	1303	1322	26	51	37	52
März	536	588	186	185	298	317	1022	1092	38	48	36	52
April	533	604	126	110	294	304	955	1018	35	47	36	56
Mai	501	632	178	205	295	270	976	1116	38	44	38	64
Juni	360	488	119	111	293	295	773	902	35	43	41	72
Juli	348	425	212	216	292	310	853	954	37	45	41	77
Aug.	632	743	134	183	274	287	1041	1214	38	45	45	84
Sept.	444	566	253	245	307	329	1006	1141	39	43	47	80
Okt.	538	674	159	103	293	293	993	1073	44	17	48	71
Nov.	711	848	292	304	317	334	1325	1491	47	37	52	71
Dez.	635	747	204	230	303	320	1145	1300	53	44	53	69
Monatsmittel	569	662	191	196	297	306	1060	1167	41	43	42	66

¹⁾ Bei Mitgliedern der Schweiz. Käseunion. AG

¹⁾ Chez les membres de l'USF.

²⁾ Bei Mitgl. d. Schweiz. Geschäftsst. f. Tilsiter.

²⁾ Des membres de la Centrale d. com. d. Tilsit.

³⁾ Bei Mitgl. der Geschäftsstelle f. Appenz. Käse.

³⁾ Des membres de la Centrale d. com de fr. d'Ap.

⁴⁾ Inbegriffen Spalenschnitt- und Bergkäse.

⁴⁾ Spalen de couteau et from. de mont. compris.

d) Butter- und
Konsumrahmproduktion

d) Production de beurre et de
crème de consommation

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet, siehe Tab. 34) nach Monaten¹⁾
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation, voir tableau 34) par mois¹⁾

66	Monate Mois					% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüb. Vorjahr Mod. en % par rapport aux années précéd.		
		1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Januar.....	542 824	592 293	446 838	535 296	8,2	7,0	7,6	+ 9,1	- 24,6	+ 19,8	
Februar.....	533 862	590 712	473 905	534 168	8,1	7,5	7,6	+ 10,6	- 19,8	+ 12,7	
März.....	649 781	759 342	598 185	653 127	10,4	9,4	9,3	+ 16,9	- 21,2	+ 9,2	
April.....	694 183	789 106	644 246	730 205	11,0	10,2	10,3	+ 13,7	- 18,4	+ 13,3	
Mai.....	850 513	875 355	745 365	849 716	12,0	11,8	12,0	+ 2,9	+ 14,8	+ 14,0	
Juni.....	781 814	737 463	599 659	698 287	10,1	9,5	9,9	- 5,7	- 18,7	+ 16,4	
Juli.....	770 339	677 223	617 311	704 459	9,3	9,7	10,0	- 12,1	- 8,8	+ 14,1	
August.....	628 919	615 621	558 708	640 425	8,5	8,8	9,1	- 2,1	- 9,2	+ 14,6	
September.....	518 859	480 583	491 275	514 590	6,6	7,7	7,3	- 7,4	+ 2,2	+ 4,7	
Oktober.....	443 543	431 186	394 897	430 000	5,9	6,2	6,1	- 2,8	- 8,4	+ 8,9	
November.....	399 236	339 123	340 579	340 850	4,7	5,4	4,8	- 15,1	+ 0,4	+ 0,1	
Dezember.....	508 383	374 287	433 567	427 586	5,2	6,8	6,0	- 26,4	+ 15,8	- 1,4	
Jahr.....	7 322 256	7 269 294	6 344 535	7 058 709	100	100	100	- 0,7	- 12,7	+ 11,3	
So.-Hljb. (V-X)...	1962/63 3 993 987	1963/64 3 817 431	1964/65 3 407 215	1965/66 3 837 477	57,0	51,4	.	- 4,4	- 10,7	+ 12,6	
Wi.-Hljb. (XI-IV)	3 639 072	2 876 584	3 226 942	.	43,0	48,6	.	- 21,0	+ 12,2	.	
Milchjahr.....	7 633 059	6 694 015	6 634 157	.	100	100	.	- 12,3	- 0,9	.	

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet) nach Verbänden¹⁾
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation) par fédérations¹⁾

67	1963/64			1964/65			Sommer 1965 Eté	% - Veränderung 1964/65 gegenüber 1963/64 Mod. en % 1964/65 par rapp. en 1963/64			% - Veränderung So 1965 geg. So 1964 Mod. en % été 1965 p. r. été 1964
	Sommer 1963 Eté	Winter 1963/64 Hiver	Total	Sommer 1964 Eté	Winter 1964/65 Hiver	Total		Sommer 1964 geg. Sommer 1963 Eté 1964 p. r. été 1963	Winter 1964/65 gegen. Winter 1963/64 p. r. hiver 1963/64	Total	
St. Gallen...	604 827	417 011	1 021 838	511 640	434 026	945 666	527 535	- 15,4	+ 4,1	- 7,5	+ 3,1
Thurgau...	451 711	333 906	785 617	406 412	351 705	758 117	434 298	- 10,0	+ 5,3	- 3,5	+ 6,9
Nordost....	732 686	529 830	1 262 516	669 430	632 604	1 302 034	734 934	- 8,6	+ 19,4	+ 3,1	+ 9,9
Aargau....	166 707	162 920	329 627	166 936	172 495	339 431	181 620	+ 0,1	+ 5,9	+ 3,0	+ 8,9
Zentralschw.	595 886	458 114	1 054 000	519 516	539 583	1 059 099	596 467	- 12,8	+ 17,8	+ 0,5	+ 14,8
Nordwest..	246 975	162 308	409 283	227 026	167 219	394 245	260 605	- 8,1	+ 3,0	- 3,7	+ 14,8
Bern.....	403 097	411 731	814 828	387 594	488 008	875 602	488 365	- 3,8	+ 18,5	+ 7,5	+ 26,0
Z. d. l. mont.	133 341	72 280	205 621	119 740	91 389	211 129	132 828	- 10,2	+ 26,4	+ 2,7	+ 10,9
Vaud.-frib..	181 044	128 510	309 554	138 709	123 090	261 799	186 595	- 23,4	+ 4,2	- 15,4	+ 34,5
Jura.....	68 727	47 095	115 822	51 508	40 329	91 837	44 944	- 25,1	- 14,4	- 30,7	- 22,7
Lausanne..	9 744	4 522	14 266	8 077	7 133	15 210	11 734	- 17,1	+ 57,7	+ 6,6	+ 14,5
Léman.....	60 499	34 912	95 411	51 690	47 970	99 660	65 726	- 14,6	+ 37,4	+ 4,5	+ 27,2
Neuchâtel..	110 837	69 355	180 192	104 922	79 787	184 709	113 106	- 5,3	+ 15,0	+ 2,5	+ 7,8
Genève....	25 962	24 053	50 015	29 634	37 015	66 649	48 321	+ 14,1	+ 53,8	+ 33,3	+ 63,1
Valais.....	14 173	5 585	19 758	5 986	3 295	9 281	3 870	- 57,8	- 41,0	- 53,0	- 35,4
Tessin.....	11 015	14 452	25 467	8 395	11 294	19 689	6 529	- 23,8	- 21,9	- 22,7	- 22,3
Total	3 817 231	2 876 584	6 693 815	3 407 215	3 226 942	6 634 157	3 837 477	- 10,7	+ 12,2	- 0,9	+ 12,6

¹⁾ Kanton Wallis nur teilweise erfasst sowie ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone.
Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchp.

¹⁾ Le canton du Valais n'est compris qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons.
Communiqué par l'UCPL.

Butterproduktion im ganzen, in 1000 q – Production beurrière totale, en 1000 q

68	Art der Ermittlung	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 69) ...	325	344	316	340	342	296	328	Selon stat. (tabl. 69)
	Geschätzt	5	5	6	6	5	6	6	Évalué
	Total (Tab. 31)	330	349	322	346	347	302	334	Total (tabl. 31)

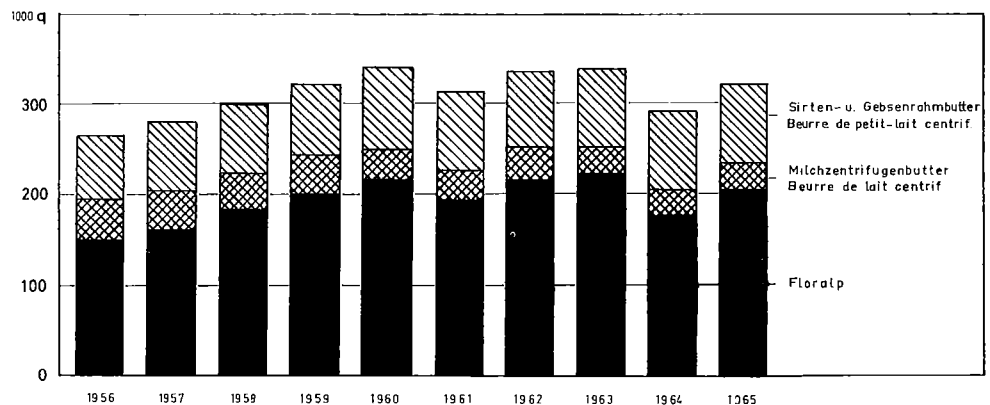
Butterproduktion nach Monaten – Production de beurre par mois

69	Vorzugstafelbutter (Floralp) hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spé. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écrémage</i>			Sirten- und Gebtsenrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>			Butterproduktion Total <i>Production de beurre au total</i>	
		an die Butterzentralen abgeliefert <i>livré aux centrales du beurre</i>	im Ortsverkauf abgesetzt <i>vendu au commerce local</i>	Total	hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	an die Butterzentralen abgeliefert <i>livré aux centrales du beurre</i>	im Ortsverkauf abgesetzt <i>vendu au commerce local</i>		Total
Jahre Monate <i>Années Mois</i>	q	q	q	q	q	q	q	q	
1955	142 372	8 401	36 674	45 075	9 007	39 481	20 551	69 039	256 486
1956	150 611	8 321	36 679	45 000	10 210	39 031	20 165	69 406	265 017
1957	162 671	8 039	35 275	43 314	12 324	42 027	20 439	74 790	280 775
1958	185 377	7 909	34 466	42 375	12 696	41 232	20 703	74 630	302 382
1959	204 143	8 098	33 234	41 332	14 281	43 621	21 185	79 087	324 562
1960	220 766	8 414	31 180	39 594	16 331	45 903	21 601	83 835	344 195
1961	194 939	8 332	27 265	35 597	18 047	45 396	21 807	85 250	315 786
1962	220 307	9 343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
1963	224 624	9 366	23 709	33 075	19 924	43 858	20 330	84 112	341 811
1964	179 722	8 141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
1965	210 000	8 603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
1964									
Jan.	11 638	569	1 985	2 554	1 291	2 274	1 354	4 919	19 111
Febr.	12 694	511	1 857	2 368	1 364	2 345	1 358	5 067	20 129
März	16 545	603	2 154	2 757	1 478	2 642	1 497	5 617	24 919
April	20 202	693	2 172	2 865	1 666	3 094	1 573	6 333	29 400
Mai	23 697	782	2 026	2 808	2 208	4 239	2 090	8 537	35 042
Juni	17 657	990	1 799	2 789	2 337	4 608	2 013	8 958	29 404
Juli	19 424	1 049	1 758	2 807	2 512	5 097	2 072	9 681	31 912
Aug.	17 197	796	1 769	2 565	2 516	4 764	2 099	9 379	29 141
Sept.	14 239	628	1 746	2 374	2 343	4 394	2 086	8 823	24 436
Okt.	9 947	511	1 660	2 171	2 082	3 682	2 027	7 791	19 909
Nov.	7 354	459	1 620	2 079	1 470	2 489	1 561	5 520	14 953
Dez.	9 128	550	1 898	2 448	1 432	2 146	1 500	5 078	16 654
Total	179 722	8 141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
%	60,7	2,7	7,6	10,3	7,7	14,1	7,2	29,0	100
+ oder - geg. 1963 %	-20,0	-13,1	-5,3	-7,5	+13,9	-4,8	+4,4	+1,9	-13,4
1965									
Jan.	15 397	577	1 833	2 410	1 683	2 519	1 385	5 587	23 394
Febr.	15 152	559	1 734	2 293	1 701	2 554	1 349	5 604	23 049
März	19 605	702	1 942	2 644	2 013	3 131	1 478	6 622	28 871
April	22 380	759	2 112	2 871	1 998	3 167	1 626	6 791	32 042
Mai	28 748	787	1 956	2 743	2 673	4 598	1 994	9 265	40 756
Juni	21 353	994	1 707	2 701	2 527	4 668	1 999	9 194	33 248
Juli	23 078	1 151	1 685	2 836	2 626	5 095	2 043	9 764	35 678
Aug.	20 452	951	1 627	2 578	2 575	4 939	2 055	9 569	32 599
Sept.	15 672	676	1 695	2 371	2 387	4 406	1 955	8 748	26 791
Okt.	11 168	480	1 589	2 069	2 104	3 505	1 966	7 575	20 812
Nov.	7 929	441	1 251	1 692	1 459	2 402	1 455	5 316	14 937
Dez.	9 066	526	1 672	2 198	1 501	2 044	1 465	5 010	16 274
Total	210 000	8 603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
%	63,9	2,6	6,4	9,0	7,7	13,1	6,3	27,1	100
+ oder - geg. 1964 %	+16,8	+5,7	-7,7	-3,9	+11,2	+3,0	-2,2	+3,9	+11,0

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

Communiqué par l'UCPL.

Abbildung 9 – Figure 9
Butterproduktion (Tab. 69) – Production de beurre (tabl. 69)



Eigenproduktion u. Bezug von Butter durch die Butterzentralen (je vom 1. Mai bis 30. April)
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre (du 1^{er} mai au 30 avril)

70 Butterzentralen Centrales du beurre	1963/64					1964/65					
	Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de			Total	Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de		Total
	Floralp	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Floralp		Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie		
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	
Winterthur ..	35 415	1 503	3359	1 413	41 690	34 794	2 198	3312	1 291	41 595	
Burgdorf	19 502	—	1629	11 285	32 416	19 326	10	1659	11 989	32 984	
Luzern	33 022	5 730	368	1 562	40 682	29 639	8 339	371	1 771	40 120	
Fribourg	9 395	2 706	227	—	12 328	8 720	2 687	292	—	11 699	
Basel	11 533	—	310	343	12 186	11 927	—	286	364	12 577	
St. Gallen	35 247	2 354	1809	989	40 399	32 342	2 874	1693	768	37 677	
Kreuzlingen ..	18 659	3 969	22	560	23 210	18 361	4 283	14	593	23 251	
Suhr	9 067	76	2	1 494	10 639	9 292	115	1	1 605	11 013	
Bellinzona ...	617	—	365	—	982	456	—	324	—	780	
Lausanne	8 098	2 401	49	—	10 548	8 598	2 397	38	—	11 033	
Vevey	2 416	57	93	—	2 566	2 365	55	88	—	2 508	
Sion	1 291	387	332	—	2 010	952	350	235	—	1 537	
Neuchâtel	5 033	—	60	—	5 093	5 501	—	46	—	5 547	
Genève	1 589	95	3	—	1 687	1 681	71	5	—	1 757	
Total	190 884	19 278	8628	17 646	236 436	183 954	23 379	8364	18 381	234 078	
Fuchs, Rorsch.	7 803	819	—	432	9 054	7 224	917	—	454	8 595	
Total	198 687	20 097	8628	18 078	245 490	191 178	24 296	8364	18 835	242 673	

Durch die Butyra eingesottene Butter, je vom 1. Mai bis 30. April
Beurre fondu par la Butyra du 1^{er} mai au 30 avril

71 Butterarten – Sortes de beurre	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65
	q	q	q	q	q	q	q	q
Frischbutter zum Einsieden Beurre frais, à fondre	8649	7934	6897	19 357	8682	8816	8 194	7 897
Daraus hergest. eingesottene Butter Beurre fondu obtenu	7203	6620	5754	16 216	7272	7383	6 855	6 598

Lagerbestand an Butter von Butyra, Butterzentralen und Grosshandel nach Monaten ¹⁾
Stocks de la Butyra, des centrales du beurre et du commerce de gros, par mois ¹⁾

Bestand je am Ende des Monats in Wagen zu 10 t – Relevés à la fin de chaque mois, wagons de 10 t

72 Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1962	204	149	169	176	271	359	449	462	471	430	383	313	320
1963	317	289	310	360	468	518	582	571	505	457	369	226	414
1964	239	225	175	197	319	396	588	648	743	690	554	372	429
1965	348	278	278	288	365	384	469	558	587	481	508	354	408
1966	316	245	185	287									

¹⁾ Vorräte an eingesottener Butter sind in ¹⁾ Stocks de beurre fondu, en termes de beurre Frischbutter umgerechnet. frais.

Konsumrahmproduktion nach Monaten
Production de crème de consommation par mois

73 Monate Mois	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière) q ¹⁾		Zu Konsumrahm verarbeitete Milch ²⁾ Lait transf. en crème de consommation ²⁾	
	q		q		q		q	
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965
Januar	10 961	10 687	7 915	8 165	14 391	14 225	143 910	142 250
Februar	10 932	10 839	7 670	8 556	14 256	14 547	142 560	145 470
März	12 359	11 406	8 451	9 575	16 021	15 555	160 210	155 550
April	10 617	12 556	7 486	9 114	13 861	16 605	138 610	166 050
Mai	12 880	12 480	8 242	8 686	16 451	16 244	164 510	162 440
Juni	12 759	14 165	7 447	8 827	15 986	17 990	159 860	179 900
Juli	11 558	12 714	7 510	8 897	14 813	16 569	148 130	165 690
August	11 434	11 416	8 428	9 262	15 086	15 430	150 860	154 300
September	10 854	10 939	8 605	9 528	14 583	15 068	145 830	150 680
Oktober	11 084	11 482	9 214	10 297	15 077	15 944	150 770	159 440
November	10 464	10 452	8 548	8 753	14 168	14 245	141 680	142 450
Dezember	14 560	15 258	10 099	10 795	18 936	19 936	189 360	199 360
Jahr	140 462	144 394	99 615	110 455	183 629	192 358	1 836 290	1 923 580

¹⁾ Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 13:30
 $\frac{\text{Kaffeerahmmenge}}{30} \times 13 = \text{Vollrahmmenge.}$

²⁾ Annahme: 10fache Vollrahmmenge.

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

¹⁾ Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 13:30
 $\frac{\text{quantité de crème pour le café}}{30} \times 13 = \text{quantité de crème entière.}$

²⁾ En admettant le décuple de la quantité de crème.

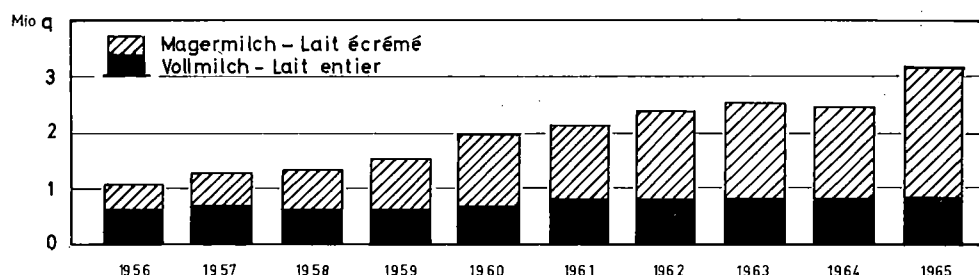
Communiqué par l'UCPL.

Konsumrahmproduktion seit 1959, in 1000 q
Production de crème de consommation depuis 1959, en 1000 q

74 Rahmart	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Sorte de crème
Vollrahm	108	115	124	127	133	140	144	Crème entière
Kaffeerahm	33	45	59	72	86	100	110	Crème pour le café

Abbildung 10 - Figure 10

Zu Dauermilch verarbeitete Voll- und Magermilch (Tab. 75)
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait (tabl. 75)



e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseries et les fabriques de poudre et de conserves de lait

75 Jahre Monate Années Mois	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kon- densmilch u. sterili- sierter Milch	zu Milch- pulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total	zu Kon- densmilch u. sterili- sierter Milch	zu Milch- pulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total
	en lait condensé et stérilisé	en poudre de lait	transformé en autres produits alimentaires		en lait condensé et stérilisé	en poudre de lait	transformé en autres produits alimentaires	
	q Vollmilch - q lait entier				q Magermilch - q lait écrémé			
1956	99 412	266 725	222 436	588 573	7 666	343 639	134 794	486 099
1957	98 908	278 500	264 687	642 095	8 619	450 312	153 904	612 835
1958	82 999	243 906	252 747	579 652	9 438	528 742	186 714	724 894
1959	79 158	272 954	251 039	603 151	6 106	701 790	206 982	914 878
1960	78 614	338 676	275 197	692 491	7 650	754 083	490 689	1 252 422
1961	95 916	426 472	283 869	806 257	10 838	768 354	525 628	1 304 810
1962	82 071	483 519	255 287	820 877	9 854	907 366	621 733	1 538 953
1963	88 302	478 628	258 908	825 838	13 263	1 145 919	565 322	1 724 504
1964	93 995	467 417	268 782	830 194	13 025	1 005 332	619 613	1 637 970
1965								
Jan.	8 254	33 655	21 349	63 258	690	95 734	66 216	162 640
Febr.	8 443	36 562	24 086	69 091	965	86 252	72 571	159 788
März	11 618	55 730	27 557	94 905	1 082	116 476	84 784	202 342
April	9 151	49 087	30 798	89 036	1 129	165 788	77 057	243 974
Mai	6 563	38 768	31 114	76 445	1 609	230 008	94 349	325 966
Juni	7 456	47 870	28 400	83 726	1 516	155 204	77 757	234 477
Juli	8 589	51 226	29 756	89 571	1 923	177 109	78 866	257 898
Aug.	7 185	42 931	27 326	77 442	1 430	144 049	68 778	214 257
Sept.	7 154	35 346	17 445	59 945	998	89 672	70 692	161 362
Okt.	6 272	44 296	13 269	63 837	1 051	67 733	43 067	111 851
Nov.	8 255	19 330	13 107	40 692	1 357	40 648	44 088	86 093
Dez.	5 422	27 582	15 447	48 451	847	77 404	72 500	150 751
Total	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL et les fédérations
u. v. d. Verbänden Aargau und Lait. Réunies. laitières d'Argovie et de Genève.

Verbrauch von Voll- und Magermilchpulver in der Schweiz
Consommation de poudre de lait entier et de poudre de lait écrémé en Suisse

76 Jahre Monate Années Mois	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
	Produktion	Einfuhr	Ausfuhr ¹⁾	Vorräteveränderung	Verbrauch	Produktion	Einfuhr	Ausfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch
	Production	Importation	Exportation	Modification des stocks	Consommation	Production	Importation	Exportation	Modification des stocks	Consommation
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
1964 Jahr	57 413	21 513	50 300	+2080	26 546	88 546	86 395	145	-7175	181 971
1965										
Jan.	3 525	1 398	3 224	- 925	2 624	8 228	13 570	18	+1398	20 382
Febr.	4 431	1 347	3 918	+1232	628	7 036	10 420	—	- 482	17 938
März	7 205	1 546	3 553	+2604	2 594	9 808	9 720	30	-1544	21 042
April	6 488	1 201	4 939	+ 148	2 602	14 148	10 135	—	+3882	20 401
Mai	4 623	1 721	3 318	- 804	3 830	19 798	8 297	28	+7753	20 314
Juni	5 963	1 376	5 082	+1042	1 215	13 007	4 522	—	-2531	20 060
Juli	6 138	1 265	5 131	+ 79	2 193	14 199	10 543	2	+4103	20 637
Aug.	5 563	914	4 087	- 262	2 652	12 008	6 130	53	+1331	16 754
Sept.	3 958	1 949	4 498	-1543	2 952	8 194	10 991	—	-2943	22 128
Okt.	5 689	2 682	5 370	-3628	6 629	5 864	18 329	—	-6446	30 639
Nov.	2 317	3 689	2 270	- 13	3 749	3 998	38 080	—	-1367	43 445
Dez.	3 023	2 042	2 798	- 114	2 381	7 718	17 508	2	+1811	23 413
Jahr	58 923	21 130	48 188	-2184	34 049	124 006	158 245	133	+4965	277 153

Vollmilchpulver:

Einfuhr: T. Nr. ex 0402.10/11

Ausfuhr: T. Nr. ex 0402.10/12

Magermilchpulver:

Einfuhr: T. Nr. ex 0402.10/12

Ausfuhr: T. Nr. ex 0402.10/13

¹⁾ Inbegriffen Lieferungen an Hilfswerke im Ausland.

Poudre de lait entier:

Importation: T. N° ex 0402.10/11

Exportation: T. N° ex 0402.10/12

Poudre de lait écrémé:

Importation: T. N° ex 0402.10/12

Exportation: T. N° ex 0402.10/13

¹⁾ Y compris livraisons aux œuvres de secours à l'étranger.

Produktion, Inlandverbrauch und Export von Schabziger
Production, consommation indigène et exportation de Schabziger

77 Jahre Années	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportation, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch	Rohziger (Rohprodukt)	Schabziger		Menge	Wert	Wert je q
	Lait écrémé travaillé en tart brut	Sert brut	Schabziger		Quantité	Valeur totale	Valeur par qm
	q	q	q	q	Fr.	Fr.	
1934/1938	72 840	6570	4658	3150	1508	238 207	158
1963	53 000	5532	4147	2266	1881	593 602	316
1964	60 000	5698	4257	2375	1882	601 893	320
1965	56 000	5344	4017	2366	1651	555 454	336

Mitteilung der GESKA; Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Communiqué par la GESKA; statistique du commerce extérieur.

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz - Production et emploi de la caséine

78 Jahre Années	Kaseintrocknungsstellen Stécheries	Inlandsproduktion - Production indigène				Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Für den Inlandsverbrauch verfügbar Disponible pour le pays
		Kasein getrocknet - Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch ¹⁾			
		Säurekasein	Labkasein	Total				
	q	q	q	q	q	q	q	
1934/1938	2-3			2 526	87 100	4725	41	7 210
1963	8	11 340	6720	18 060	623 000	5019	4079	19 000
1964	8	9 630	3590	13 220	456 000	5167	5081	13 306
1965	8	11 270	3280	14 550	502 000	4194	2278	16 466

¹⁾ Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100 kg Magermilch. Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat.

¹⁾ En admettant un rendement de 2,9 kg de caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé. Communiqué par l'UCPL et statistique du commerce extérieur.

4. Aussenhandel
mit Milch und Milcherzeugnissen

4. Commerce extérieur
de lait et de produits laitiers

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportation de lait et de produits laitiers

79	Butter - Beurre		Käse - Fromage						Wenn Schmelzkäse im Gewicht v. Rohware ¹⁾ Si from. fondu exprimé en poids de la mat. prem. ²⁾	
	Jahre Années	frisch frais	gesalzen, gesotten salt, fondu	Weich- käse, Quark Fromage à pâte molle, Quark	Hart- und Halb- hartkäse Fromage à pâte dure et mi-dure	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse) Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)	Kräuterkäse Fromage aux herbes (Schabziger)	Total Ausfuhr Total exportations	Schmelz- käse Fromage fondu	Total Ausfuhr Total exportations
	0403.10	0403.12	0404.10 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20		0404.30	0404.30	
Menge in q - Quantité en qm										
1937	29	6	68	140 318	29 382	1 542	171 310	22 918	164 846	
1938	45	6	142	178 096	37 594	1 498	217 330	29 324	209 060	
1939	96	10	227	162 374	39 785	1 560	203 946	31 032	195 193	
1962	5	0	218	249 373	63 241	1 676	314 508	49 328	300 595	
1963	11	—	345	261 667	64 568	1 881	328 461	50 363	314 256	
1964	3	—	293	259 869	67 880	1 882	329 924	52 946	314 990	
1965	8	—	468	283 256	68 374	1 651	353 749	53 332	338 707	
Wert in Franken - Valeur en francs										
1962	5263	193	130 748	122 963 011	34 389 673	520 276	158 003 708			
1963	3855	—	189 968	134 616 724	35 605 171	593 602	171 005 465			
1964	2510	—	183 740	142 363 137	37 604 993	601 893	180 753 763			
1965	8632	—	312 676	163 861 640	38 462 021	555 454	203 191 797			

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de march. fon. = 78 kg de mat. prem.

Schluss

Fin

79	Milch frisch ¹⁾ 2)	Sterilisierte Milch	Kondens- milch	Rahm, frisch u. konser- viert Crème fraîche et conservée	Milchpulver	Kindermehl auf Basis Milchpulver 2)	Kasein	Schokolade ²⁾
Jahre Années	Lait frais 1)	Lait stérilisé	Lait condensé		Poudre de lait	Farine lactée à base de poudre de lait 2)	Caseine	Chocolat ²⁾
	0401.10	ex 0402.30	ex 0402.30	0401.20 0402.20	ex 0402.10	ex0402.10ex1806.01 ex1902.01ex2107.20	3501.10	1806.01
Menge in q - Quantité en qm								
1937	2 202	57 957	106	8 732	1 499	99	5 851	
1938	2 019	65 348	112	11 648	1 495	5	5 805	
1939	743	62 081	123	13 769	1 164	3	3 741	
1962	261	40 292	1 042	19	50 633	10 462	3 051	109 684
1963	249	45 229	1 722	17	46 624	9 089	4 079	114 138
1964	341	51 034	1 093	13	44 412	4 991	5 081	113 383
1965	2 656	57 120	1 303	10	41 830	5 980	2 278	126 646
Wert in Franken - Valeur en francs								
1962	28 005	5 935 754	259 868	7 776	23 772 105	3 210 504	682 336	62 723 082
1963	31 258	6 533 260	365 425	7 378	21 946 480	2 858 615	868 884	66 566 908
1964	43 413	7 370 891	262 880	6 175	20 856 041	1 952 189	992 752	68 158 194
1965	476 585	8 669 108	330 010	3 811	19 631 767	2 496 579	509 484	74 236 546

¹⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir usw.

²⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

¹⁾ Depuis 1960, également yogourt, kéfir, etc.

²⁾ Pas comparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Statistique du com. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

80	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>					Wenn Schmelzkäse im Gewicht von Rohware ¹⁾ <i>Si fromage fondu exprimé en poids de la matière première ¹⁾</i>	
	frisch <i>frais</i>	gesalzen, gesotten <i>salté, fondu</i>	Weichkäse, Quark <i>Fromage à pâte molle, Quark</i>	Hart- und Halbhartkäse ²⁾ <i>Fromage à pâte dure et mi-dure²⁾</i>	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse) <i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	Kräuterkäse <i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>	Total Einfuhr <i>Total importations</i>	Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>	Total Einfuhr <i>Total importations</i>
<i>Années</i>	0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20	0404.30		
Menge in q - <i>Quantité en q</i>									
1937	25 507	1	10 910	5 197	17	—	16 124	14	16 120
1938	1 558	1	10 746	4 458	32	—	15 236	25	15 229
1939	14 336	1	10 430	6 507	39	—	16 976	30	16 967
1962	36 066	9	27 132	57 013	5 455	—	89 600	4255	88 400
1963	26 152	4	29 407	68 830	7 310	—	105 546	5702	103 938
1964	108 169	8	31 036	76 762	8 284	—	116 082	6462	114 260
1965	62 616	2	34 752	82 584	7 211	—	124 547	5625	122 961
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>									
1962	11 702 943	6 246	12 110 100	20 062 247	1 872 066	—	34 044 413		
1963	12 544 679	3 950	14 288 489	24 592 217	2 412 594	—	41 293 300		
1964	49 202 063	5 097	15 898 346	31 313 021	2 995 612	—	50 206 979		
1965	26 279 095	1 697	18 575 887	32 212 574	2 823 855	—	53 612 316		

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de marchandise fondue = 78 kg de matière première.

²⁾ Seit 1. Januar 1960 inbegriffen die Sorte St-Paulin, die bis Ende 1959 unter Weichkäse eingereiht war.

²⁾ Depuis le 1^{er} janvier 1960, y compris la sorte St-Paulin qui, jusqu'à fin 1959, était classée sous fromages à pâte molle.

Schluss

Fin

80	Frischmilch ³⁾ <i>Lait frais ³⁾</i>	Kondensmilch <i>Lait condensé</i>	Rahm <i>Crème</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>			Kasein <i>Caséine</i>	Speiseeis <i>Glace comestible</i>	Schokolade ⁴⁾ <i>Chocolat ⁴⁾</i>
			Rahmpulver <i>Poudre de crème</i>	Andere Rahmkons., Frischrahm <i>Autre consommation de crème fraîche</i>	aus Vollmilch <i>de lait entier</i>	aus Magermilch <i>de lait écrémé</i>	Übriges <i>Autre</i>			
<i>Années</i>	0401.10	0402.30	ex 0402.20	ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10		3501.10	ex 1806.01 ex 2107.20	ex 1806.01
Menge in q - <i>Quantité en q</i>										
1937	80 066	27	151					5 374		215
1938	90 309	50	160					2 551		155
1939	99 242	62	151					3 634		211
1962	96 148	42 871	2 536	155	18 796	42 483	1 380	4 376	4 616	7 880
1963	99 093	69 735	3 374	18	19 799	25 340	489	5 019	2 453	10 287
1964	123 148	46 414	4 400	229	21 513	86 395	12 057	5 167	1 921	10 590
1965	152 342	50 916	6 936	—	21 130	158 245	15 727	4 194	1 476	11 572
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1962	3 946 082	4 278 817	801 000	35 254	3 173 679	2 833 785	89 597	1 023 031	1 306 078	2 377 802
1963	4 075 393	7 527 524	1 100 876	5 372	3 521 326	2 031 150	88 324	1 096 616	635 890	3 023 277
1964	5 062 409	5 600 607	1 602 791	69 629	4 294 619	9 300 286	1 265 335	1 149 764	519 118	3 416 025
1965	7 775 253	5 662 529	2 762 373	—	4 454 584	20 537 189	1 290 228	1 259 076	540 465	3 847 584

³⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir usw.

³⁾ Depuis 1960, également le yogourt, kéfir, etc.

⁴⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

⁴⁾ Pas comparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Tarif-Nr. 0404.28) nach Bestimmungsländern
Exportation de fromage à pâte dure en meules (position du tarif n° 0404.28) à destination des divers pays

81 Bestimmungsland	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Pays
	q	q	q	q	q	q	
Westdeutschland ..	24 948	31 598	28 461	30 862	32 216	34 910	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	52 866	51 502	53 897	56 646	60 010	71 445	France
Italien	89 223	102 200	100 839	105 786	93 548	101 795	Italie
Belgien-Luxemburg	19 475	20 911	20 312	22 090	23 646	24 562	Belgique-Luxemb.
Holland	356	424	464	630	843	936	Pays-Bas
Total EWG	186 868	206 635	203 973	216 014	210 263	233 648	Total CEE
Österreich	1 595	1 035	116	142	192	242	Autriche
Grossbritannien ..	2 311	2 669	2 951	2 742	3 847	3 590	Grande-Bretagne
Portugal	122	112	105	119	133	148	Portugal
Dänemark	265	343	601	649	871	1 181	Danemark
Norwegen	198	189	165	150	253	258	Norvège
Schweden	2 653	2 963	3 260	3 248	3 443	3 429	Suède
Total EFTA	7 144	7 311	7 198	7 050	8 739	8 848	Total AELE
Tschechoslowakei .	1 145	257	—	460	448	464	Tchécoslovaquie
Algerien	444	708	412	2 055	3 299	1 839	Algérie
Tunesien	55	35	28	—	—	—	Tunisie
Kongo	738	475	260	112	80	454	Congo
Kanada	1 339	1 330	1 633	1 931	1 957	2 618	Canada
USA	31 028	32 092	31 154	30 692	30 978	29 785	USA
Mexiko	208	139	152	210	136	181	Mexique
Venezuela	587	527	317	277	360	257	Venezuela
Übrige Länder	2 414	2 299	4 246	2 866	3 609	5 157	Autres pays
Total	231 970	251 808	249 373	261 667	259 869	283 251	Total

Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern
Exportation de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays

82 Bestimmungsland	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Pays
	q	q	q	q	q	q	
Westdeutschland ..	2 320	2 484	3 086	2 669	3 462	2 586	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	1 641	1 680	1 710	1 771	1 841	1 193	France
Italien	17 095	16 765	15 221	18 107	17 960	16 872	Italie
Belgien-Luxemburg	4 051	4 476	4 205	4 210	4 607	4 676	Belgique-Luxemb.
Holland	897	948	1 127	1 148	1 408	1 259	Pays-Bas
Total EWG	26 004	26 353	25 349	27 905	29 278	26 586	Total CEE
Österreich	67	92	87	134	150	180	Autriche
Grossbritannien ..	7 566	8 068	7 353	6 905	7 821	7 605	Grande-Bretagne
Portugal	232	274	260	214	213	285	Portugal
Dänemark	645	668	527	575	532	519	Danemark
Norwegen	232	198	218	164	215	162	Norvège
Schweden	637	771	996	798	902	904	Suède
Total EFTA	9 379	9 873	9 441	8 790	9 833	9 655	Total AELE
Spanien	884	177	505	353	654	460	Espagne
Griechenland	303	361	365	388	506	853	Grèce
Algerien	60	—	40	—	—	—	Algérie
Kongo	83	126	—	—	—	—	Congo
Kanada	8 221	9 280	7 501	7 077	7 322	8 170	Canada
USA	18 466	20 005	16 656	16 402	16 704	18 818	USA
Mexiko	372	39	39	77	70	101	Mexique
Venezuela	440	441	38	105	114	53	Venezuela
Australien	795	869	1 156	989	1 190	1 007	Conféd. austral.
Übrige Länder	2 193	2 401	2 151	2 482	2 209	2 671	Autres pays
Total Schmelzware	67 200	69 925	63 241	64 568	67 880	68 374	Total mat. fondue
Total Rohware	52 416	54 542	49 328	50 363	52 946	53 332	Total mat. prem.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Tarif-Nr. 0404.20) nach Bestimmungsländern
Exportation de Schabziger glaronais (position du tarif 0404.20) à destination des divers pays

83	Bestimmungsland	1960 q	1961 q	1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	Pays
	Westdeutschland ..	814	842	677	807	861	781	Rép. féd. d'Allem.
	Holland	633	707	728	767	724	651	Pays-Bas
	Vereinigte Staaten .	135	188	153	171	165	82	États-Unis
	Übrige Länder	112	114	118	136	132	137	Autres pays
	Total	1694	1851	1676	1881	1882	1651	Total
	Anzahl Länder ...	.	.	.	.	.	.	Nombre de pays

Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Tarif-Nr. 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportation de lait condensé et stérilisé (position du tarif 0402.30) à destination des divers pays

84	Bestimmungsland	1960 q	1961 q	1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	Pays
	Philippinen	18 366	21 486	17 847	19 398	26 390	28 785	Philippines
	Thailand	14 540	15 612	16 915	17 633	16 898	20 556	Thaïlande
	Singapore	3 340	6 517	1 979	3 779	—	—	Singapour
	Westafrika	1 028	—	—	—	—	—	Afrique occident.
	Kongo	477	820	—	—	—	90	Congo
	Staatenb. v. Malaya	1 128	1 017	1 359	1 812	4 905	5 046	Féd. de Malaisie
	Übrige Länder	2 388	9 810	3 234	4 329	3 934	3 946	Autres pays
	Total	41 267	55 262	41 334	46 951	52 127	58 423	Total
	Anzahl Länder ...	.	.	.	.	.	.	Nombre de pays

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

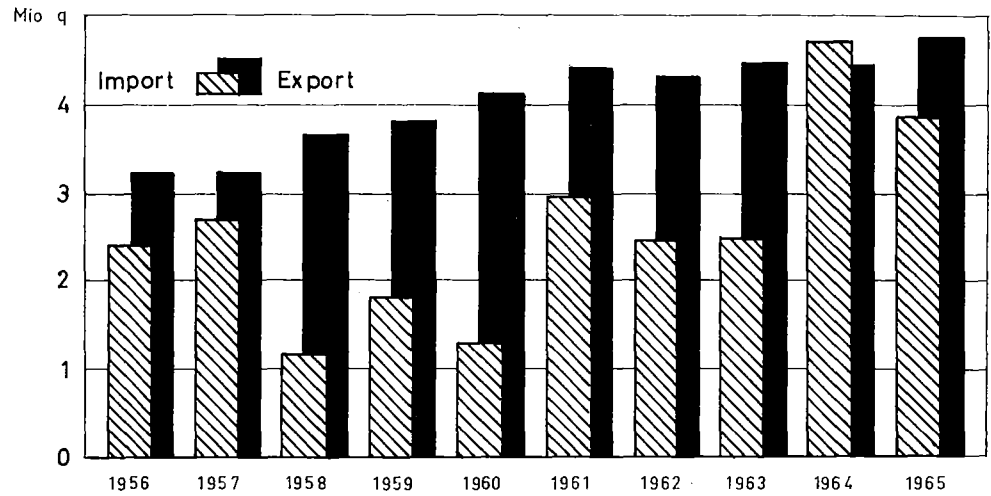
85	Herkunftsland	1960 q	1961 q	1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	Pays de provenance
<i>Frischmilch (Pos. 91; seit 1. Jan. 1960: 0401.10) - Lait frais</i>								
	Frankreich	95 898	96 021	95 299	98 948	122 948	152 146	France
	Übrige Länder	1 140	1 255	849	145	200	196	Autres pays
	Total	97 038	97 276	96 148	99 093	123 148	152 342	Total
<i>Butter, frisch (Pos. 93a; seit 1. Jan. 1960: 0403.10) - Beurre frais</i>								
	Frankreich	694	4 942	3 694	5 179	3 864	6 987	France
	Österreich	2 153	9 089	3 269	1 906	4 246	5 540	Autriche
	Niederlande	239	4 460	2 400	2 102	829	4 603	Pays-Bas
	Dänemark	—	26 454	14 803	2 000	39 073	23 988	Danemark
	Norwegen	—	2 647	1 524	5 131	15 562	3 052	Norvège
	Schweden	—	8 203	9 848	5 714	19 196	9 446	Suède
	Finnland	—	3 654	0	3 413	12 516	—	Finlande
	Übrige Länder	410	587	528	707	12 883	9 000	Autres pays
	Total	3 496	60 036	36 066	26 152	108 169	62 616	Total
<i>Weichkäse (Pos. 98a, b; seit 1. 1. 1960: 0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle</i>								
	Frankreich	6 925	7 623	9 089	10 761	13 190	15 931	France
	Italien	13 979	14 075	15 110	15 284	14 021	14 339	Italie
	Dänemark	2 138	2 001	2 525	2 870	3 123	3 656	Danemark
	Übrige Länder	325	743	408	492	702	826	Autres pays
	Total	23 367	24 442	27 132	29 407	31 036	34 752	Total
<i>Hart- und Halbhartkäse (Pos. 99a, 99b¹⁾; 1960 ff: 0404.22, 24, 26, 28)</i>								
	Italien	19 141	24 908	28 119	27 502	20 444	17 925	Italie
	Niederlande	12 699	11 256	11 904	12 926	9 909	12 410	Pays-Bas
	Frankreich	¹⁾ 3 678	7 242	8 457	13 848	27 459	32 851	France
	Dänemark	3 671	4 831	7 081	11 032	11 656	10 588	Danemark
	Übrige Länder	897	2 061	1 451	3 522	7 294	8 810	Autres pays
	Total	40 086	50 298	57 012	68 830	76 762	82 584	Total

Schweiz. Aussenhandelsstat. ¹⁾ Siehe Anm. 2 in Tab. 80. Statistique du com. extér. de la Suisse.

Abbildung 11 - Figure 11

Ausfuhr und Einfuhr von Milch und Milchzeugnissen (in Vollmilch umgerechnet)
(Tab. 86)

Exportation et importation de lait et produits laitiers (converties en lait entier) (tabl. 86)



Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milchzeugnissen
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch

Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais

86 Jahre Années	Frisch- milch Lait frais	Milch- pulver u. Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und sterili- sierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage			Total	Aus- fuhr- überschuss Excédent d'expor- tation	
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en boîtes et en blocs			
Einfuhr - Importation											
1962	96	162	12	102	965	271	767	55	1093	2431	
1963	99	166	16	160	738	294	918	73	1285	2464	
1964	123	379	15	106	2706	311	999	83	1393	4722	
1965	152	471	16	117	1566	348	1090	72	1510	3832	
Ausfuhr ¹⁾ - Exportation ²⁾											
1962	0	395	110	35	0	4	3123	638	3763	4303	1872
1963	0	351	114	40	0	4	3272	652	3928	4433	1969
1964	0	277	113	43	0	3	3249	679	3931	4364	-358
H ²⁾	—	51	—	—	—	—	6	—	6	57	57
Total	0	328	113	43	0	3	3255	679	3937	4421	-301
1965	3	264	127	48	0	5	3541	696	4242	4684	852
H ²⁾	—	53	—	—	—	—	1	4	5	58	58
Total	3	317	127	48	0	5	3542	700	4247	4742	910

¹⁾ Spezialhandel (lt. schweiz. Aussenhandelsstat).

²⁾ Im Spezialhandel nicht aufgenommene Lieferungen an Hilfswerke im Ausland (erstmal 1960).

³⁾ Inbegriffen Lieferungen an Hilfswerke im Ausland.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Commerce spécial (selon stat. du commerce).

²⁾ Livraisons aux oeuvres de secours à l'étranger non comprises dans le commerce spécial (1^{re} fois en 1960).

³⁾ Y compris les livraisons aux oeuvres de secours à l'étranger.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
Balance laitière commerciale de la Suisse

87	Ausfuhr - <i>Exportation</i>		Einfuhr - <i>Importation</i>		Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>
	Wert ¹⁾	in % der schweiz. Gesamtausfuhr	Wert ¹⁾	in % der schweiz. Gesamteinfuhr	
	<i> Valeur ¹⁾</i>	<i> en % de l'export. totale de la Suisse</i>	<i> Valeur ¹⁾</i>	<i> en % de l'import. totale de la Suisse</i>	
Jahre <i>Années</i>	Fr.	%	Fr.	%	Fr.
1962	192 830 877	2,0	61 934 847	0,5	130 896 030
1963	204 097 156	2,0	73 330 114	0,5	130 767 042
1964	213 715 145	1,9	124 834 885	0,8	88 880 260
1965 S ²⁾	233 376 105	1,8	123 634 340	0,8	109 741 765
H ³⁾	3 496 165	0,0	—	—	3 496 165
Total	236 872 270	1,8	123 634 340	0,8	113 237 930

¹⁾ Seit 1960: Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10, ohne Wert von Kindermehl und Schokolade.

²⁾ und ³⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ u. ²⁾ in Tabelle 86. Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

¹⁾ Depuis 1960: Tarif n^{os} 0401.10 à 0404.30 et 3501.10, sans la valeur de farine lactée et chocolat.

²⁾ et ³⁾ Voir ¹⁾ et ²⁾ du tableau 86. Statistique du com. extér. de la Suisse.

Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten
Exportations et importations de produits laitiers choisis, par mois

88	Ausfuhr - <i>Exportation</i>				Einfuhr - <i>Importation</i>							
	Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Halbhart- und Hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Kondens- milch <i>Lait condensé</i>	Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Frische Butter <i>Beurre frais</i>	Käse - <i>Fromage</i>			Speiseeis <i>Glace comestible</i>
						aus Vollmilch <i>de lait entier</i>	aus Mager- milch <i>de lait écrémé</i>		Weichkäse <i>à pâte molle</i>	Halbhart- und Hartkäse <i>à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>fondu</i>	
1965												
J	19 072	3 970	10 476	749	1 398	13 570	3 278	2 150	5 807	386	22	
F	20 266	4 841	10 649	1 590	1 347	10 420	161	2 901	6 496	498	73	
M	22 181	5 500	13 439	2 507	1 546	9 719	4 832	3 332	6 234	395	65	
A	22 273	4 657	14 150	2 947	1 201	10 135	966	2 719	5 343	637	200	
M	22 212	4 995	17 267	4 142	1 721	8 297	218	2 837	6 717	771	196	
J	22 723	5 484	15 412	6 047	1 376	4 522	247	2 812	7 120	582	215	
J	24 260	6 475	15 011	5 909	1 265	10 543	4 091	1 926	5 950	826	391	
A	23 500	6 265	14 167	9 842	914	6 130	11 595	2 872	7 249	831	182	
S	27 171	7 379	12 281	4 453	1 949	10 991	10 880	3 135	8 420	647	48	
O	26 356	7 101	10 938	9 828	2 682	18 329	6 360	3 004	6 984	637	25	
N	25 544	6 500	8 901	1 785	3 689	38 080	16 002	3 512	8 508	461	17	
D	27 698	5 207	9 651	1 115	2 042	17 508	3 986	3 552	7 756	540	42	
Jahr	283 256	68 374	152 342	50 916	21 130	158 245	62 616	34 752	82 584	7211	1476	

Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland
Exportations de produits laitiers pour œuvres de secours

89	Kondensierte und sterilisierte Milch <i>Lait condensé et stérilisé</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Hartkäse <i>Fromage à pâte dure</i>		Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>	
	q	Fr.	q	Fr.	q	Fr.	q	Fr.
1960	—	—	5571	2 265 317	81	37 510	95	30 240
1961	—	—	9027	3 649 886	1087	524 306	—	—
1962	—	—	8444	3 717 616	441	232 445	577	185 708
1963	56	11 499	6596	2 959 797	75	36 438	580	188 720
1964	—	—	6354	3 082 292	—	—	609	205 847
1965	—	—	6606	3 317 424	60	27 789	442	150 952

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion.

Communiqué par la Direction gén. des douanes.

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten Länder im Jahre 1964 im Vergleich zu den 4 Vorjahren

Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de lait condensé en 1964 par rapport aux 4 années précédentes

in 1000 q - en 1000 qm

90 Milcherzeugnisse Länder	1960	1961	1962	1963	1964	Produits laitiers Pays
Butter						
<i>Butterimportation der wichtigsten Einfuhrländer Importation de beurre des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	4118	4298	4134	4227	4716	Grande-Bretagne
Italien	268	64	280	393	272	Italie
BR Deutschland ..	245	281	368	247	188	RF Allemagne
<i>Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de beurre des principaux pays exportateurs</i>						
Neuseeland	1596	1677	1711	1760	1915	Nouvelle-Zélande
Dänemark	1181	1200	1147	1024	1039	Danemark
Australien	663	770	746	958	970	Australie
Niederlande	393	311	326	407	252	Pays-Bas
Frankreich	231	512	303	407	353	France
USA	6	3	26	260	591	Etats-Unis
Irland	76	154	163	195	184	Irlande
Polen	286	267	275	186	200	Pologne
Käse						
<i>Käseimportation der wichtigsten Einfuhrländer Importation de fromage des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	1335	1366	1409	1396	1509	Grande-Bretagne
BR Deutschland ..	1010	1086	1174	1264	1313	RF Allemagne
Italien	387	452	503	643	576	Italie
USA	286	344	352	377	353	Etats-Unis
Belgien	344	348	331	321	304	Belgique
Frankreich	149	100	183	175	190	France
Schweiz	67	79	90	106	117	Suisse
<i>Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de fromage des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	1092	1079	1092	1175	1059	Pays-Bas
Neuseeland	807	890	938	888	978	Nouvelle-Zélande
Dänemark	759	790	815	789	820	Danemark
Frankreich	313	393	362	455	585	France
Schweiz	311	334	323	337	339	Suisse
Australien	190	203	259	264	289	Australie
Italien	235	232	267	257	229	Italie
BR Deutschland ..	122	118	181	189	210	RF Allemagne
Finnland	170	178	169	173	216	Finlande
Kondensmilch						
<i>Kondensmilchimportation der wichtigsten Einfuhrländer Importation de lait condensé des principaux pays importateurs</i>						
Malaysia	699	719	651	678	629	Malaisie
Thailand (nur Bangkok)	430	426	499	539	513	Thaïlande (Bangkok)
Philippinen	617	588	629	390	421	Philippines
Burma	291	296	291	367	319	Birmanie
<i>Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	2971	3045	3314	3272	3497	Pays-Bas
USA	649	626	516	554	454	Etats-Unis
Frankreich	337	473	393	520	627	France
Dänemark	367	398	474	410	400	Danemark
Grossbritannien ..	418	398	350	402	406	Grande-Bretagne

5. Verbrauch

5. Consommation

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1962
 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1962

91 Jahre Années	Emmentaler Emmental q	Greizer, Spalenschnitt- und Bergkäse, ¾-bis vollfett Gruyère, Spaten de court., montagne, ¾ à tout gras q	Sbrinz Sbrinz à râper q	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras q	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras q	Weichkäse, halbweiche Spezialkäse Fromages à pâte molle et spécialités semi-dures q	Kl. Rundkäse der Alpen- und ½ fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromages ½ gras q	Magerkäse Fromage maigre		Total q
								aller Art de tout genre q	Kräuter- käse Herbziges q	
Inlandproduktion - Production indigène										
1962	398 000	115 000	26 000	52 000	12 000	37 000	32 000	10 000	4000	686 000
1963	404 000	118 000	26 000	52 000	14 000	42 000	32 000	8 000	4000	700 000
1964	411 000	126 000	29 000	55 000	20 000	48 000	31 000	8 000	4000	732 000
1965	433 000	140 000	31 000	54 000	23 000	49 000	31 000	9 000	4000	774 000
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1962	+ 688	- 4816	+ 757	- 82	+ 106	+ 470	- 741	- 934	.	- 4552
1963	- 1 052	+ 3163	- 453	- 533	+ 7	+ 159	+ 246	- 64	.	+ 1 473
1964	+ 8 310	+ 3444	+ 1626	+ 390	+ 1189	+ 920	- 165	+ 68	.	+ 15 782
1965	- 2 067	+ 2912	+ 4	- 649	+ 17	- 472	+ 654	- 46	.	+ 353
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1962	+ 6 130	- 2930	+ 2370	- 1067	- 219	.	.	.	.	+ 4 284
1963	+ 4 910	- 9340	- 2730	- 462	+ 118	.	.	.	.	- 7 504
1964	- 2 110	- 3340	+ 500	+ 321	+ 1 507	.	.	.	.	- 3 122
1965	+ 11 200	+ 2610	+ 1690	- 891	+ 1 077	.	.	+ 224	.	+ 15 910
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1962	+ 6 818	- 7746	+ 3127	- 1149	- 113	+ 470	- 741	- 934	.	- 268
1963	+ 38 58	- 6177	- 3183	- 995	+ 125	+ 159	+ 246	- 64	.	- 6 031
1964	+ 6 200	+ 104	+ 2126	+ 711	+ 2696	+ 920	- 165	+ 68	.	+ 12 660
1965	+ 9 133	+ 5522	+ 1694	- 1540	+ 1094	- 472	+ 654	+ 178	.	+ 16 263
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes										
1962	55 062	4 336	1	3 141	—	3 312	23	2 764	613	69 252
1963	54 294	7 060	2 311	3 339	—	3 259	19	2 050	551	72 883
1964	59 470	2 859	1 207	3 721	—	5 638	5	1 916	576	75 392
1965	64 029	3 145	747	3 997	—	5 872	14	1 740	489	80 033
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse ¹⁾ - Exportation de fromages en meules et aux herbes ¹⁾										
1962	238 133	4 489	6 982	70	140	218	—	—	1676	251 708
1963	244 604	5 940	10 859	110	230	345	—	—	1881	263 969
1964	241 193	7 029	10 796	100	750	293	—	—	1882	262 043
1965	260 480	9 923	11 860	153	840	468	—	—	1651	285 375
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1962	97 987	113 921	15 890	49 938	11 973	33 000	32 718	8 170	1711	365 308
1963	101 244	111 117	16 013	49 546	13 645	38 237	31 735	6 014	1568	369 179
1964	104 137	116 008	14 871	50 468	16 554	41 149	31 160	6 016	1542	381 905
1965	99 358	121 410	16 699	51 390	21 066	43 132	30 332	7 082	1860	392 329
Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100										
1964	27,3	30,4	3,9	13,2	4,3	10,8	8,1	1,6	0,4	100
1965	25,3	30,9	4,3	13,1	5,4	11,0	7,7	1,8	0,5	100
Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes										
1964	1760	1970	250	850	280	700	530	100	30	6470
1965	1660	2020	280	860	350	720	500	120	30	6540

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates. Calculs du Secrétariat des paysans suisses.
¹⁾ Inbegriffen Sendungen an ausl. Hilfswerke. ¹⁾ Y compris les exportations pour œuvres d'aide à l'étranger.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1951 - Consommation totale de fromage depuis 1951

92	Laibkäse - Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware) Fromages en boîtes et en blocs (poids de la matière première)					Käse- verbrauch Total Consom- mation totale de fromage	
	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab. 91) Consom- mation de fromage indigène (tabl. 91)	Einfuhr - Importation			Verbrauch im ganzen Consom- mation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmate- rialien ³⁾ Matière première transformée par les fabriques suisses ³⁾	Ausfuhr Exportation		Einfuhr Importation			Ver- brauch im ganzen Consom- mation totale
		Weich- käse ¹⁾ Fromage à pâte molle ¹⁾	Hart- käse ²⁾ Fromage à pâte dure ²⁾	Total			Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾	Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾		
51/55	364 293	12 726	13 372	26 098	390 391	63 538	56 990	44 453	271	211	19 297	409 688
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	71 176	62 897	49 051	1745	1361	23 486	438 900
61/65	376 587	29 306	67 097	96 403	472 990	80 069	67 239	52 446	6498	5069	32 692	505 682
1962	365 308	27 095	57 013	84 108	449 416	73 836	63 818	49 778	5455	4255	28 313	477 729
1963	369 179	29 370	68 830	98 200	467 379	78 517	65 148	50 815	7310	5702	33 404	500 783
1964	381 905	30 947	76 762	107 709	489 614	81 302	68 489	53 421	8284	6462	34 343	523 957
1965	392 329	34 703	82 584	117 287	509 616	86 793	68 816	53 676	7211	5625	38 742	548 358

¹⁾ Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.

²⁾ Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b¹, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.

³⁾ Siehe Tabelle 63.

⁴⁾ Siehe Tabellen 79, 80, 89

⁵⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ Pos. 98a, 98b, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.

²⁾ Pos. 99a, 99b¹, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.

³⁾ Voir tableau 63.

⁴⁾ Voir tableaux 79, 80, 89

⁵⁾ 100 kg matière fondue = 78 kg mat. prem.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten 1964 und 1965
Consommation totale de fromage par sortes en 1964 et 1965

93	Käsearten	q		%		Sortes de fromages
		1964	1965	1964	1965	
Laibkäse						Fromages en meules
Inlandkäse						Fromages indigènes
Emmentaler	104 137	99 358	20,3	18,1		Emmental
Greyerzer- Spalen- und Bergkäse, $\frac{3}{4}$ — vollfett	116 008	121 410	22,2	22,1		Gruyère, Spalen de cou-teau, mont., $\frac{3}{4}$ à tout gras
Sbrinz	14 871	16 699	3,2	3,1		Sbrinz à râper
Tilsiter, vollfett	50 468	51 390	9,9	9,4		Tilsit tout gras
Appenzeller, vollfett ...	16 554	21 066	2,7	3,8		Appenzell tout gras
Weichkäse, halbweicher						Fromage à pâte molle et spécial
Spezialkäse	41 149	43 132	7,6	7,9		
Kleine Rundkäse der Alpen, $\frac{3}{4}$ -, $\frac{1}{2}$ fetter						Petits fromages de mon-tagne, fromage $\frac{1}{2}$ gras
Rundkäse	31 160	30 332	6,3	5,5		Fromage maigre
Magerkäse aller Art	6 016	7 082	1,2	1,3		Schabziger
Magerkäse, Kräuterkäse .	1 542	1 860	0,3	0,3		
Total Inlandkäse	381 905	392 329	73,7	71,5		Total fromages indigènes
Importkäse						Fromages importés
Weichkäse	30 947	34 703	5,9	6,3		Fromage à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse .	76 762	82 584	13,7	15,1		Fromage à pâte dure
Total Importkäse	107 709	117 287	19,6	21,4		Total fromages importés
Total Laibkäse	489 614	509 616	93,3	92,9		Total fromages en meules
Schachtel- und Blockkäse (Ge-wicht der Rohware)						Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. prem.)
Inlandkäse	27 881	33 117	5,6	6,1		Fromages indigènes
Importkäse	6 462	5 625	1,1	1,0		Fromages importés
Total Schachtel-u. Blockkäse	34 343	38 742	6,7	7,1		Total from. en boîtes et en blocs
Käse im ganzen	523 957	548 358	100	100		Fromage au total
Käse im ganzen je Kopf kg	8,881	9,139				From. au total par habitant, kg

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Käse und Butter - Consommation totale de fromage et de beurre

94 Jahre Années	Inlands- produktion (Schätzung) <i>Production indigène (estimation)</i>	Einfuhr <i>Importation</i>	Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr- bzw. Ausfuhr- (-) überschuss <i>Excédent d'importation ou d'exportation (-)</i>	Veränderung des Lager- bestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr <i>Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente</i>		Verbrauch <i>Consommation</i>	
			Spezial- handel <i>Commerce spécial</i>	Hilfs- werke <i>Œuvres de secours</i>		b. Fabrikanten <i>chez les fabricants</i>	bei Handels- firmen ¹⁾ <i>chez l. march. ¹⁾</i>	Total	je Kopf und Jahr <i>par habitant et par an</i>
	q	q	q	q	q	q	q	q	kg
Käse ²⁾ - Fromage ²⁾									
1934/1938	507 000	17 803	183 773	—	— 165 970		+ 3 768	337 262	8,1
1963	700 000	105 546	328 462	655	— 223 571	+ 1 473	— 7 504	482 460	8,3
1964	732 000	116 082	329 925	609	— 214 452	+ 15 782	— 3 122	504 888	8,6
1965	774 000	124 547	353 749	502	— 229 704	+ 353	+ 15 910	528 033	8,8
Butter - Beurre									
1934/1938	262 000	9 202	26	—	9 176	.	+ 3 888	267 288	6,4
1963	347 000	26 156	11	—	26 145	.	— 8 750	381 895	6,6
1964	302 000	108 177	3	—	108 174	.	+ 14 630	395 544	6,7
1965	334 000	62 618	8	—	62 610	.	— 1 830	398 440	6,6

¹⁾ Vergleiche Tabellen 63 und 74.

¹⁾ Voir les tableaux 63 et 74.

²⁾ Schachtel- u. Blockkäse mit dem Gewicht der Schmelzware aufgeführt, was den Unterschied zu den Zahlen in Tabellen 92 und 93 erklärt.

²⁾ Les from. en boîtes et en blocs figurent au poids de la matière première, ce qui explique la différence avec les chiffres des tabl. 92 et 93.

Verbrauch von Kondensmilch - Consommation de lait condensé

95 Jahre Années	Inlandproduktion <i>Production indigène</i>			Export - <i>Exportation</i>				Umgerechnet auf Milch ¹⁾ <i>Exprimé en termes de lait ¹⁾</i>
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete <i>Transformé en lait condensé et stérilisé</i>			Warengewicht - <i>Poids</i>				
				Kondensmilch <i>Lait condensé</i>		Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i>		
	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait écrémé</i>	Total	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto -15%) <i>Poids net</i>	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto -20%) <i>Poids net</i>	
	q	q	q	q	q	q	q	q
1961	95 916	10 838	106 754	2402	2043	52 859	42 287	48 418
1962	82 071	9 858	91 929	1042	886	40 292	32 234	34 892
1963	88 302	13 263	101 565	1722	1464	45 229	36 183	40 575
1964	93 995	13 025	107 020	1093	929	51 034	40 827	43 614
1965	94 362	14 597	108 959	1303	1108	57 120	45 696	49 020
Jahre Années	Inlandproduktion für den Inlandmarkt ²⁾ <i>Production indigène pour le marché indigène ²⁾</i>	Import von Kondensmilch <i>Importation de lait condensé</i>		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch <i>Lait condensé disponible pour consommation indigène</i>		je Kopf der Bevölkerung <i>Par habitant</i>		
		Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto -15%) <i>Poids net</i>	Total	kg			
	q	q	q	q	q	kg		
1961		19 295	67 984	57 786	77 081	1,400		
1962		18 834	42 871	36 440	55 274	0,970		
1963		20 134	69 735	59 275	79 409	1,360		
1964		20 937	46 414	39 452	60 389	1,020		
1965		19 827	50 916	43 279	63 106	1,050		

¹⁾ Dreifaches Nettogewicht der Kondensmilch und Nettogewicht der sterilisierten Milch.

¹⁾ Trois fois poids net du lait condensé et poids net du lait stérilisé.

²⁾ Inlandsproduktion abzüglich Export und im Inland abgesetzte sterilisierte Milch, dividiert durch 3.

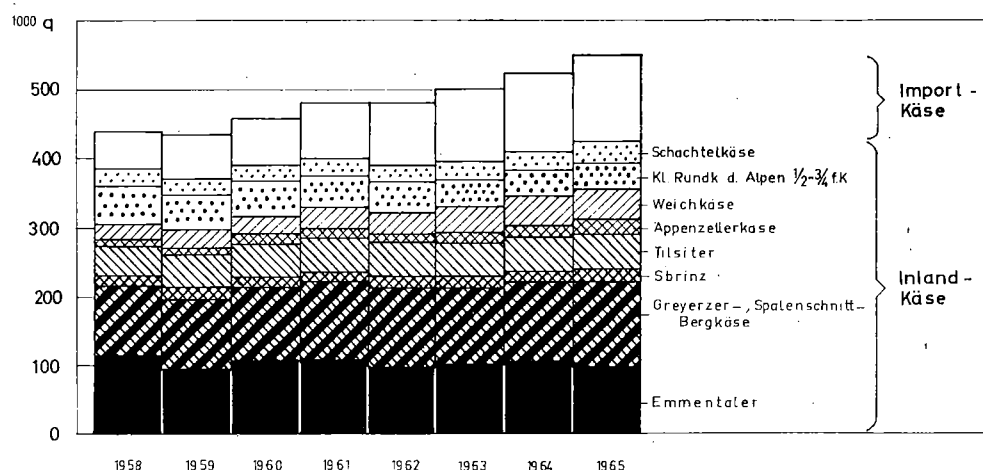
²⁾ Production indigène, déduction faite de l'exportation et du lait stérilisé vendu au pays, divisé par 3.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Abbildung 12 - Figure 12

Käseverbrauch (Tab. 93) - Consommation de fromage (tabl. 93)



Gesamtverbrauch von Konsummilch und Milcherzeugnissen (in Milch umgerechnet) in der Schweiz
 Consommation totale de lait et de produits laitiers (convertis en lait) en Suisse
 in 1000 q Milch - en 1000 qm de lait

96 Jahre Années	Inlandsproduktion ¹⁾ Production indigène ¹⁾		Einfuhr- oder Ausfuhr- (-) überschuss im ganzen ²⁾ Excédents d'importation ou d'exportation (-) ²⁾		Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse) Modification des stocks (Produits laitiers)	Verbrauch im ganzen Quantité de lait disponible au total		
	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers		Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total
1961	9 653	16 087	97	- 1537	+ 84	9 750	14 466	24 216
1962	9 454	16 546	96	- 1968	+ 219	9 550	14 359	23 909
1963	9 221	16 649	99	- 2068	³⁾ - 280	9 320	³⁾ 14 861	³⁾ 24 181
1964	9 197	16 183	123	+ 178	+ 482	9 320	15 879	25 199
1965	9 184	17 386	149	- 1059	+ 157	9 333	16 170	25 503

¹⁾ Siehe Tabelle 29. ²⁾ Siehe Tabelle 86. ³⁾ Berichtigt. ¹⁾ Voir tabl. 29. ²⁾ Voir tabl. 86. ³⁾ Rectif.

97 Jahre Années	Mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz Population présente moyenne de la Suisse	Jahresmenge je Kopf Consommation annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Consommation quotidienne par habitant			
		Konsummilch, Yoghurt Lait frais kg	Milch- erzeugnisse Produits laitiers kg Milch - Lait	Total kg	Konsummilch, Yoghurt Lait frais g	Milch- erzeugnisse Produits laitiers g Milch - Lait	Total	
							Milch - Lait g	Davon Konsummilch Dont lait frais %
1961	5 500 000	177	263	440	490	720	1210	40,2
1962	5 700 000	168	252	420	460	690	1150	39,9
1963	5 830 000	160	¹⁾ 255	¹⁾ 415	440	¹⁾ 700	¹⁾ 1140	¹⁾ 38,6
1964	5 900 000	158	269	427	430	740	1170	36,8
1965	6 000 000	156	269	425	430	730	1160	37,1

¹⁾ Berichtigt
 Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Rectifié
 Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

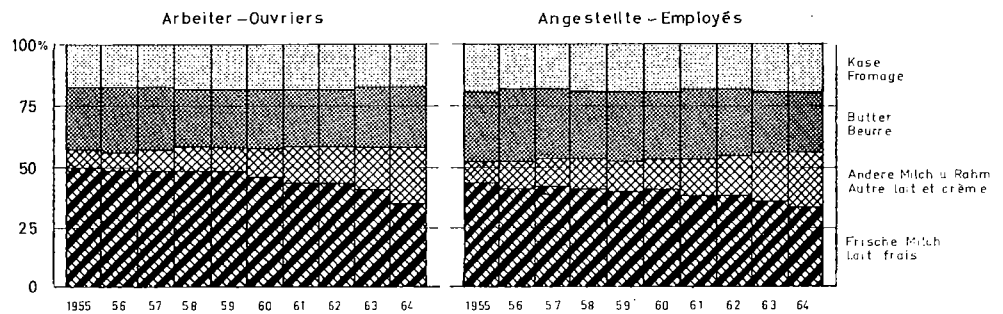
Verbrauchsmenge von Milch und Milchprodukten nach Einkommen, Kinderzahl und Ortsgrösse

Quantité consommée de lait et produits laitiers selon le revenu, le nombre des enfants et la grandeur des localités de domicile

98 Jahre, soziale Stellung, Einkommensstufen (Familien- einkommen je Jahr), Kinderzahl, Wohnortsgrösse	Anzahl Familien Nombre de familles	Kopfzahl je Familie Personnes par famille	Verbrauchsmenge je Kopf Quantités consommées par personne				Années, situation professionnelle, revenu de la famille (francs par an), nombre d'enfants, grandeur de la localité de domicile
			Frische Milch Lait frais l	Pastmilch Lait pasteurisé l	Butter Beurre kg	Käse Fromage kg	
1963							1963
Arbeiterfamilien	334	4,42	133,4	13,2	4,8	5,6	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien	245	4,21	121,3	15,7	5,2	5,9	Familles d'employés
Total/Mittel	579	4,33	128,4	14,2	5,0	5,7	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angest- familien mit . . . Franken Einkommen							Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de . . . francs
bis 13 000	49	4,10	145,2	5,3	4,4	4,8	jusqu'à 13 000
13 000-15 000	108	4,23	140,5	11,7	4,7	5,5	13 000-15 000
15 000-17 000	138	4,20	128,1	13,3	5,2	5,7	15 000-17 000
17 000-20 000	173	4,41	118,9	17,2	5,1	5,9	17 000-20 000
über 20 000	111	4,60	124,5	16,6	5,1	6,0	plus de 20 000
mit . . . Kind(ern)							avec . . . enfant(s)
1	115	3	99,6	28,0	5,6	6,7	1
2	238	4	122,0	16,1	5,2	6,2	2
3	134	5	138,1	10,2	4,7	5,2	3
4	45	6	148,9	4,6	4,7	5,0	4
5 und mehr	27	7,48	150,3	2,7	3,5	3,9	5 et plus
in Orten mit . . . Ein- wohnern							dans des localités de . . . habitants
bis 5 000	110	4,59	145,2	6,6	4,6	4,9	jusqu'à 5 000
5 000-10 000	66	4,29	154,2	8,3	4,8	5,6	5 000-10 000
10 000-100 000	119	4,24	131,9	14,2	4,9	6,1	10 000-100 000
über 100 000	284	4,28	113,9	18,8	5,2	6,0	plus de 100 000
1964							1964
Arbeiterfamilien	233	4,40	118,5	24,7	5,4	5,9	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien	191	4,30	106,2	19,9	5,2	6,1	Familles d'employés
Total/Mittel	424	4,35	108,3	22,6	5,3	6,0	Total/Moyenne
Arbeiterfamilien mit . . . Franken Einkom- men							Familles d'ouvriers avec un revenu de . . . francs
bis 15 000	35	4,11	131,0	15,9	5,4	5,2	jusqu'à 15 000
15 000-17 000	74	4,19	118,3	22,2	5,7	6,0	15 000-17 000
17 000-19 000	60	4,45	119,8	24,1	5,6	6,1	17 000-19 000
19 000-21 000	40	4,70	118,9	27,1	4,9	5,7	19 000-21 000
Angestelltenfamilien mit . . . Franken Ein- kommen							Familles d'employés avec un revenu de . . . francs
bis 19 000	68	4,03	108,1	20,7	4,7	5,6	jusqu'à 19 000
19 000-24 000	81	4,48	104,5	18,6	5,2	6,4	19 000-24 000
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit . . . Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec . . . enfant(s)
1	71	3	78,7	35,7	5,4	6,9	1
2	194	4	109,1	24,0	5,5	6,6	2
3	100	5	114,9	21,6	5,1	5,5	3
4 oder 5	44	6,32	133,2	11,5	5,0	4,8	4 ou 5

Abbildung 13 - Figure 13

Prozentanteil der Ausgaben für Konsummilch, andere Milch und Rahm, Butter und Käse, an den Gesamtausgaben für Milch und Milcherzeugnisse in Arbeiter- und Angestelltenhaushaltungen (Tabl. 100)
 Parts des dépenses pour le lait de consommation, autre lait et crème, beurre et fromage, dans les dépenses totales pour le lait et les produits laitiers dans les familles d'ouvriers et d'employés (en pour-cent), tabl. 100



Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Haushaltsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städt. Gemeinden 1921, 1936/37 und seit 1963
 Consommation de lait et prod. laitiers par famille selon les comptes de ménage de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1921, 1936/37 et depuis 1963

99	Familien- ein- kommen	Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen - Consommation de lait et de produits laitiers										
		Mengen - Quantités				Ausgaben - Dépenses						
		Revenu de la famille	Frische Milch Lait frais	Butter Beurre	Käse Fromage	Frische Milch Lait frais	Andere Milch u. Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	Total		
										Fr.	l	kg
Arbeiterfamilie gleicher Grösse (10,26 Quets) ¹⁾ - Famille d'ouvrier d'une même importance (10,26 quets) ¹⁾												
1921	5 770	1029	20,1	14,7	507,9	4,7	147,0	72,4	732,0	12,7	31,8	
1936/37	4 517	888	21,6	20,4	270,6	9,8	102,6	57,2	440,2	9,7	27,6	
1963	15 908	570	20,7	24,1	351,0	150,2	217,1	162,8	881,1	5,5	22,1	
1964	17 610	501	22,7	25,0	329,9	216,6	241,4	175,9	963,8	5,5	22,8	
Angestelltenfamilie gleicher Grösse (10,00 Quets) ²⁾ - Famille d'employé d'une même importance (10,00 quets) ²⁾												
1921	7 370	989	24,9	15,5	487,2	15,7	181,3	76,4	760,6	10,3	30,1	
1936/37	6 417	746	31,1	20,6	232,4	24,0	146,9	60,0	463,3	7,2	25,5	
1963	19 174	502	21,4	24,3	312,5	173,1	228,9	168,4	882,9	4,6	21,7	
1964	20 945	444	21,6	25,5	292,8	208,0	234,6	180,7	916,1	4,4	21,9	

¹⁾ oder 4,25 Personen od. 2,55 Konsumeinheiten.

²⁾ oder 4,17 Personen od. 2,51 Konsumeinheiten.

Erhebungen des BIGA.

¹⁾ ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.

²⁾ ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

Enquêtes de l'OFIAMT.

Ausgaben für Milch und Milchprod. (in %) - Dépenses pour le lait et les prod. laitiers (%)

100	Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers					Angestelltenfamilien - Familles d'employés				
	Frische Milch Lait frais	Andere Milch und Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	Total	Frische Milch Lait frais	Andere Milch und Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	Total
1936/37	61,5	2,2	23,3	13,0	100	50,2	5,2	31,7	12,9	100
1961	43,1	13,7	24,1	19,1	100	37,4	14,6	27,6	20,4	100
1962	42,1	14,6	24,5	18,8	100	38,4	16,0	26,6	19,0	100
1963	39,8	17,1	24,6	18,5	100	35,4	19,6	25,9	19,1	100
1964	34,2	22,5	25,0	18,3	100	32,0	22,7	25,6	19,7	100

6. Preisbewegung

6. Mouvement des prix

Grundpreise für Milch - Prix de base du lait

Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle — Par kg ou litre franco local de coulage

101 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Konsummilch <i>Lait de consommation</i> Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung <i>Lait de fabrication</i>		
		ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch <i>sans restit. du petit-lait ou lait écrémé</i> Rp. - Ct.	mit Rückgabe der Schotte <i>avec restitution du petit-lait</i> Rp. - Ct.	mit Rückgabe der Magermilch <i>avec restitution du lait écrémé</i> Rp. - Ct.
1. IX. 1938 - 31. X. 1939	19	19	17,75	16,5
1. IV. 1964 - 31. V. 1965	50	50	48	45,5
1. VI. 1965 - 31. X. 1965	51	51	49	46,5
Seit/depuis 1. XI. 1965	53	53	51	48,0

Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral

Rp. je kg Verkehrsmilch - Ct. par kg de lait commercial

102 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Rückbehalt <i>Retenue</i> Rp. - Ct.	Verwendung des Rückbehaltes - <i>Utilisation de la retenue</i>			
		Einlage in den Werbefonds <i>Taxe pour la publicité</i> Rp. - Ct.	Sicherstellungsbetrag <i>Montant à assurer</i>		
			Deckung von Verlusten <i>Couverture des pertes</i> Rp. - Ct.	Zurückerstattet - <i>Remboursement</i>	
				Ansatz <i>Taux</i> Rp. - Ct.	Gewogenes Mittel ²⁾ <i>Moyenne pondérée²⁾</i>
1. XI. 1962-31. X. 1963	1	0,1	1) -/0,6	0,9/0,3	0,5
1. XI. 1963-31. X. 1964	1	0,1	1) -/0,1	0,9/0,8	0,8
1. XI. 1964-31. X. 1965	1	0,1	1) -/0,4	0,9/0,5	0,6

1) Von der Verlustdeckung waren die ersten 8000 kg Verkehrsmilch je Betrieb befreit. Der Beitrag von 0,6 Rp. je kg war auf der diese Freimenge übersteigenden Verkehrsmilch aufzubringen.

1) Ne furent pas assujettis à la couverture des pertes 8000 kg de lait commercial par exploitant. La contribution de 0,6 ct. par kg fut perçue sur la quantité dépassant 8000 kg.

2) Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1962/63 und 1963/64 je 31%, 1964/65: 29%.

2) Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1962/63 et 1963/64, 31% chaque année, 1964/65 29%.

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois

103 Monate <i>Mois</i>	Festgesetzter Grundpreis - <i>Prix de base fixé</i>						Tatsächlich erzielter Grundpreis <i>Prix de base obtenu effectivement</i>							
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Januar	43	45	47	47	50	53	42,2	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	
Februar ...	43	45	47	47	50	53	42,2	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	
März	43	45	47	47	50	53	42,2	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	
April	43	45	47	50	50	53	42,2	41,0	42,0	44,4	46,5	49,8	49,6	
Mai	43	45	47	50	50	53	42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	49,6	
Juni	43	45	47	50	51		42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	
Juli	43	45	47	50	51		42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	
August ...	43	45	47	50	51		42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	
September .	43	45	47	50	51		42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	
Oktober ...	43	45	47	50	51		42,2	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	
November .	45	47	47	50	53		41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6		
Dezember .	45	47	47	50	53		41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6		
M'tsmittel .	43,3	45,2	47	49,3	50,9		42,0	40,9	42,7	44,8	46,6	49,0		
Moy. mens.														

Produzentenmilchpreise: Grundpreis und Ortszuschlag (jedoch ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käseerzeuger und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch) **franko Käseerei oder Sammelstelle im Gebiet der Milchverbände St. Gallen-Appenzell, Thurgau, Aargau und Bern**

Prix du lait à la production (prix de base plus suppl. local, sans tenir compte de la retenue et du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement du lait selon la qualité) **franco fromagerie ou local de coulage dans fédérations de St-Gall, Thurgovie, d'Argovie et de Berne**

104 Verbände Verwertungsarten der Milch Fédérations Modes d'utilisation du lait	1964/65				1965/66			
	Sommer - Eté		Winter - Hiver		Sommer - Eté		Winter - Hiver	
	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg
St. Gallen-Appenzell								
Käseerei- und Konsummilch	244	51,02	244	51,00	244	51,84	244	54,00
Thurgau								
Käseeremilch, grössere Genossenschaften	194	50,85	194	50,84	196	51,87	196	54,03
Käseeremilch, kleinere Genossenschaften	18	50,80	18	50,80	18	51,67	18	53,84
Konsummilch	34	51,69	34	51,69	33	52,61	33	54,78
Total bzw. gewogenes Mittel	246	50,96	246	50,95	247	51,95	247	54,12
Aargau Käseerei- und Konsummilch	171	51,84	171	51,84	168	52,67	168	54,85
Bern								
Käseeremilch	290	51,03	277	50,72	291	51,65	280	53,83
Zentrifugiermilch	112	51,38	110	50,78	87	52,08	87	54,66
Konsummilch	187	51,63	192	51,49	190	52,27	194	54,42
Gewogenes Mittel	589	51,29	579	50,99	568	51,92	561	54,15

Mitgeteilt von den Verbänden.

Communiqué par les fédérations.

Konsumentenpreise f. Konsummilch, Käse, Butter - Prix à la consom. du lait, fromage, beurre

105 Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	34 Städte 34 villes
Konsummilch, Rp. je Liter ins Haus geliefert - <i>Lait de consommation, et. par litre, livré à domicile</i>										
1959	58	57	57	58	58	59	57	56	58	57
1960	58	57	57	58	58	59	57	56	58	57
1961	60	59	58	60	60	61	59	58	60	58
1062	62	61	60	62	62	63	62	60	62	61
1963	64	63	62	67	64	65	64	62	64	63
1964	67	66	65	70	69	68	67	65	67	66
1965	69	68	67	72	61	70	69	67	69	68
Emmentaler und Greyzer, Fr. je Kilo - <i>Emmental et Gruyère, fr. par kilo</i>										
1959	6.96	6.32	6.50	6.13	6.20	6.45	6.20	6.20	6.69	6.25
1960	6.96	6.32	6.50	6.36	6.20	6.50	6.20	6.20	6.69	6.25
1961	7.14	6.52	6.53	6.54	6.48	6.73	6.67	6.38	6.80	6.46
1962	7.40	6.87	6.80	6.83	7.03	7.02	7.08	6.74	7.12	6.85
1963	7.70	7.19	7.00	6.93	7.20	7.25	7.45	6.95	7.38	7.10
1964	7.70	7.19	7.00	7.03	7.20	7.25	7.50	6.95	7.38	7.11
1965	7.75	7.31	7.30	7.36	7.25	7.69	7.57	7.03	7.42	7.22
Tafelbutter, Fr. je Kilo - <i>Beurre de table, fr. par kilo</i>										
1959	10.65	10.67	10.67	10.67	10.67	10.70	10.70	10.67	11.55	10.67
1960	10.65	10.67	10.67	10.58	10.67	10.70	10.70	10.67	11.55	10.67
1961	10.89	10.90	10.92	10.84	10.89	10.90	10.93	10.92	11.79	10.90
1062	11.45	11.45	11.45	11.45	11.40	11.42	11.45	11.45	12.38	11.42
1963	11.45	11.45	11.55	11.68	11.40	11.50	11.48	11.45	12.38	11.43
1964	11.45	11.45	11.55	11.80	11.40	11.50	11.50	11.45	12.38	11.43
1965	11.51	11.51	11.58	12.05	11.46	11.56	11.57	11.52	12.43	11.51

Erhebungen des BIGA.

Relevés de l'OFIAMT.

**Übernahmepreise (Grundpreise und Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten
Prix de prise en charge (prix de base et supplément de renchérissement) pour sortes de fromage obligatoirement livrables**

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)
Francs par 100 kg de 1^{er} choix (sans primes de qualité)

106 Produktions- perioden <i>Périodes de fabrication</i>	Export- Emmentaler <i>Emmental d'exportation</i>		Emmentaler, Gruyèzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, et de montagne</i>		$\frac{3}{4}$ fette Rundkäse $\frac{3}{4}$ gras à pâte dure		Sbrinz		Tilsiter Käse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. <i>Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche</i>			
	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ ¹⁾ Fr.	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	47% vollfett <i>tout gras</i>		35% $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ fett $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ gras	
									Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ
1. XI. 1961–31. III. 1962	460.5	5	460.5	3	406	3	483.5	3	424	6	378.5	6
1. IV. 1962–31. X. 1962	480	8	480	5	423	5	504	5	442	6	394	6
1. IX. 1962–31. X. 1963	505	8	505	5	449	5	529	5	442	6	394	6
1. XI. 1963–30. III. 1964	505	11	505	8	449	8	529	8	442	8	394	8
1. IV. 1964–31. V. 1965	543	12	543	9	489	9	567	9	442	9	394	9
1. VI. 1965–31. X. 1965	556	12	556	9	502	9	580	9	442	9	394	9
Seit/depuis 1. XI. 1965	577	16	577	13	520	13	602	13	461	13	411	13

¹⁾ Teuerungszulage an die Fabrikanten je Zentner abgelieferter Käse. ¹⁾ Supplément de renchérissement aux fabricants par quintal de fromage livré.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten. Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

**Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franko
Empfangsstation des Käufers – Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du
destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage**

Franken je 100 kg I. Qualität – Francs par 100 kg de 1^{er} choix

107 Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Emmentaler, Gruyèzer <i>Emmental, Gruyère</i>	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen couteau et montagne</i>	$\frac{3}{4}$ fette Rundkäse $\frac{3}{4}$ gras à pâte dure	Sbrinz (Reibkäse) <i>Sbrinz (à râper)</i>	Tilsiter	
					vollfett <i>tout gras</i>	$\frac{3}{4}$ fett $\frac{3}{4}$ gras
1. V. 1961 – 31. X. 1961	570	560	512	610	509	463
1. XI. 1961 – 31. X. 1962	590	580	532	630	540	495
1. XI. 1962 – 31. X. 1965	615	605	557	655	540	495
Seit/depuis 1. XI. 1965	640	630	582	730	565	520

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG. Prix courants de l'Union suisse du com. de from.

**Grosshandelspreise für Tilsiter, Appenzeller und Alpkäse
Prix du fromage de Tilsit, d'Appenzell et des Alpes, en gros**

108 Jahre <i>Années</i>	Tilsiter	Appenzeller Räskäse <i>Fromage d'Appenzell fort</i>	$\frac{1}{2}$ fette Räskäse <i>Fromage d'Appen- zell demi-gras</i>	Appenzeller Fettkäse <i>Fromage d'Appen- zell tout gras</i>	Glarner Alpkäse vollfett ¹⁾ <i>Fromage glaronais tout gras¹⁾</i>	Walliser Berg- käse fett ²⁾ <i>Fromage gras du Valais²⁾</i>
	Fr. je Kilo in St. Gallen – Fr. par kilo à St-Gall					Fr. je – par kg
1962	5.29	3.45	4.03	5.68	4.74	5.65
1963	5.29	3.45	4.05	5.68	5.05	5.65
1964	5.30	3.64	4.22	5.68	5.48	6.15
1965	5.32	3.78	4.41	5.73	5.64	6.19

¹⁾ Mitteilung des Milchverbandes Winterthur (an die Produzenten bezahlter Preis). ¹⁾ Données de la Féd. lait. du Nord-Est de la Suisse (prix payé aux producteurs).
²⁾ Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis). ²⁾ Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).
Marktbericht in der «Schweiz. Milchzeitung». Rapport de la «Schweiz. Milchzeitung».

Übernahmepreise für Butter - Prix de prise en charge du beurre
 Franken je Kilo Butter, franko Verladestation - Francs par kilo franco gare départ

109 Produktionsperioden <i>Périodes de fabrication</i>	Vorzugstafelbutter ¹⁾ <i>Beurre de table spécial ¹⁾</i>	Milchzentrifugenbutter ²⁾ <i>Beurre centrifuge de lait ²⁾</i>	Sirten- und Gebserahmbutter (Käseributter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>	
			Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>
1. XI. 1962-31. III. 1964	11.10	10.95	8.80	
1. IV. 1964-31. V. 1965	11.75	11.60	8.80	
1. VI. 1965-31. X. 1965	12.—	11.85	8.80	
Seit / depuis 1. XI. 1965	12.35	12.20	9.35	9.15

¹⁾ Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.

²⁾ Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

¹⁾ Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.

²⁾ Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Aufbau des Detailpreises für Butter - Composition du prix de détail du beurre
 Franken je Kilo - Francs par kilo

110 Verkaufsperioden ab <i>Périodes de vente</i>	Produzenten- (= Garantie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Transportkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Übernahmepreis der Butterzentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdienst- marge der Butterzentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Gestehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verbilligungs- beitrag der Butyra <i>Allocation de la Butyra pour abaisser le prix</i>	Verkaufspreis an Grosshandel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdienst- marge des Grosshandels <i>Marge du commerce de gros</i>	Verkaufspreis an Detailhandel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdienst- marge des Kleinhandels (inbegr. Modellieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detailpreis bei Bezug von 100-g-Mödeli <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vorzugstafelbutter (Floralp) - Beurre de table spécial (Floralp)											
1. XI. 1962	11.10	0.05	11.15	0.33	11.48	1.20	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
1. IV. 1964	11.75	0.05	11.80	0.33	12.13	1.85	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
1. VI. 1965	12.00	0.05	12.05	0.33	12.38	2.10	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
1. XI. 1965	12.35	0.05	12.40	0.33	12.73	2.10	10.63	0.27	10.90	1.40	12.30
Milchzentrifugenbutter - Beurre centrifuge de lait											
1. IV. 1964	11.60	—	11.60	0.17	11.77	1.80	9.97	0.24	10.21	1.19	11.40
1. VI. 1965	11.85	—	11.85	0.17	12.02	2.05	9.97	0.24	10.21	1.19	11.40
1. XI. 1965	12.20	—	12.20	0.17	12.37	2.05	10.32	0.24	10.56	1.24	11.80
Sirten- und Gebserahmbutter (unpast.) - Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)											
1. XI. 1961	8.80	—	8.80	0.17	8.97	—	8.97	0.24	9.21	1.19	10.40
1. XI. 1965	9.15	—	9.15	0.17	9.32	—	9.32	0.24	9.56	1.24	10.80
Verbilligte Kochbutter - Beurre de cuisine dont le prix est abaissé											
1. XI. 1962	—	—	—	—	—	1.25	¹⁾ 7.95	0.27	8.22	0.78	²⁾ 9.00
1. IV. 1964	—	—	—	—	—	1.17	¹⁾ 7.95	0.27	8.22	0.78	²⁾ 9.00
1. XI. 1965	—	—	—	—	—	1.11	¹⁾ 8.35	0.27	8.62	0.78	²⁾ 9.40
Eingesottene Butter - Beurre fondu											
1. IV. 1964	—	—	—	—	—	2.27	³⁾ 8.70	0.24	8.94	0.76	²⁾ 9.70
1. XI. 1965	—	—	—	—	—	2.64	³⁾ 8.70	0.24	8.94	0.26	²⁾ 9.70

¹⁾ Modelliert.

²⁾ Packungen von 1 kg.

³⁾ Sendungen ab 300 kg.

¹⁾ En plaques.

²⁾ En emballages de 1 kg.

³⁾ Expéditions à partir de 300 kg.

Mitgeteilt von der BUTYRA.

Communiqué par la BUTYRA.

7. Verbilligung von Milch und Milchprodukten, Milchpreisstützung

Milchrechnungen 1958/59 (erste Milchrechnungsperiode)–1964/65

111 Aufwand- und Deckungsposten	1958/59 Fr.	1959/60 Fr.	1960/61 Fr.	1961/62 Fr.
Aufwand				
Verwertung von Butter	45 992 514	63 969 668	37 732 858	44 361 985
Verwertung von Käse	47 208 704	46 820 232	39 367 851	43 417 228
Verwertung von Dauermilchw. .	1 189 581	1 420 617	869 287	755 404
Bergbeiträge	—	6 762 582	6 638 535	18 968 880
Internationale Hilfswerke	—	3 502 091	5 181 222	—
Feststellg. d. Milch-Überlieferer.	—	—	—	276 808
Total Aufwand	94 390 799	122 475 190	87 789 753	107 780 305
Deckung				
Abgabe auf Konsummilch	3 728 562	3 455 279	3 790 682	3 482 802
Abgabe auf Konsumrahm	3 623 232	3 989 432	4 422 888	4 683 661
Zollzuschlag auf Butter	2 314 160	225 550	6 087 508	3 491 689
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	15 231	14 082	13 330	16 959
Preiszuschlag auf Speisefett	5 946 364	7 190 208	16 602 088	21 440 918
Abgabe auf Importbutter	2 291 847	—	11 287 709	4 661 187
Preiszuschlag auf M.-M'pulver, Rahm, Rahmp., Kondensm...	14 423	106 156	521 941	4 158 514
Abgabe auf Milchersatzfutter ...	—	—	—	—
Bundesmittel zur Förderung des Exportes	36 120 900	26 042 162	25 301 217	26 897 531
Beitrag der Produzenten zur Förderung des Exportes	—	11 160 927	10 843 379	11 527 513
Vorwegleistung des Bundes ...	10 000 000	15 000 000	10 919 011	8 450 651
Bergbeiträge des Bundes	—	—	—	18 968 880
Total	64 054 719	67 183 796	89 789 753	107 780 305
Davon				
Gesamtleistung des Bundes	79 222 759	71 581 148	78 946 374	96 252 792
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto)	15 168 040	50 894 042	10 843 379	11 527 513
Ab Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr..	—	4 201	262 234	101 774
Rückerstattung Butyra	—	—	—	—
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto)	15 168 040	50 889 841	10 581 145	11 425 739
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds von 0,1 Rp. je Kilo)	44 624 236	62 260 290	40 127 919	21 081 978
Zur Rückzahlung frei Total	29 456 196	11 370 449	29 546 774	9 656 239
Eingelief. Milch (sicherstellgspfl.) q	22 312 118	23 285 654	22 649 992	23 298 704
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	1,320	0,488	1,304	0,414

112	Aufwand, Mio. Fr. - Dépenses				Deckung, Mio. Fr. - Couverture					
	Butterverwertung	Käseverwertung	Verwertung übriger Milchprodukte ¹⁾	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produzenten
					Exportförderung	Übriger Aufwand	Abgaben, Preiszuschläge	Allgemeine Bundesmittel	Total	
Annees 1. XI.-31. X.	Mise en valeur du beurre	Mise en valeur du fromage	Mise en valeur d'autres produits laitiers ¹⁾		Encour. de l'export.	Autres dépenses	Taxes, suppléments de prix	Prestations fédérales		Producteurs
1958/59	46,0	47,2	1,2	94,4	36,1	58,3	22,2	57,0	79,2	15,2
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	37,2	85,3	26,9	44,7	71,6	50,9
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	36,1	53,7	44,6	34,4	79,0	10,8
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	38,4	69,4	41,9	54,4	96,3	11,5

¹⁾ Inbegriffen Bergbeiträge.

Mitgeteilt von der Abteilung für Landwirtschaft EVD.

7. Abaissement des prix du lait et des prod. laitiers ; soutien du prix du lait

Comptes laitiers 1958/59 (premier compte laitier)–1964/65

1962/63 Fr.	1963/64 Fr.	1964/65 Fr.	Postes des dépenses et de la couverture	111
56 151 194	44 240 183	62 842 594	Dépenses	
59 373 877	66 050 397	85 140 075	Mise en valeur du beurre	
1 154 629	1 505 357	1 837 833	Mise en valeur du fromage	
19 460 626	19 011 949	370 575	Mise en valeur de conserves de l.	
—	—	—	Contributions de montagne	
—	—	—	Oeuvres de secours international	
—	—	—	Constatations des surproducteurs	
136 140 326	130 807 886	150 191 077	Total des dépenses	
3 055 701	2 725 321	2 340 187	Couverture	
5 063 036	5 458 647	5 704 731	Taxe sur le lait de consommation	
2 371 060	10 737 477	5 862 288	Taxe sur la crème de consom.	
12 255	12 285	12 685	Suppl. de douane sur le beurre	
20 310 467	23 017 972	22 453 700	Taxe de compensation sur le lait de consommation	
7 817 261	20 965 994	14 798 937	Suppl. de prix sur les graisses com.	
4 785 674	4 939 315	5 462 841	Taxe sur le beurre importé	
1 122 709	3 327 470	400 000	Supplément de prix sur la poudre de lait écrémé et la crème	
38 143 426	4 761 280	27 192 423	Taxe sur succédanés du lait	
9 535 857	1 190 320	6 798 106	Prestations fédérales pour l'encouragement à l'exportation	
24 462 254	34 659 856	58 794 604	Contribution des producteurs à l'exportation	
19 460 626	19 011 949	370 575	Prestation anticipée de la Conféd.	
136 140 326	130 807 886	150 191 077	Contrib. p. b. explr. de. mont.	
126 604 469	129 617 566	143 392 971	Total	
9 535 857	1 190 320	6 798 106	Dont	
336 757	623 697	1 012 575	Prestations totales de la Conféd.	
—	—	13 304	Prestations totales des producteurs de lait (brut)	
9 199 100	566 623	5 772 227	Solde de la reten. de l'année préc.	
14 734 195	14 212 789	15 571 230	Restitutions de la Butyra	
5 535 095	13 646 166	9 799 003	Prestations totales des producteurs de lait (net)	
16 371 327	15 791 989	17 301 368	Retenue versée (sans contribution de 0,1 ct. par kilo au fonds de propagande)	
0,338	0,864	0,566	Reste pour remboursement, total	
			Lait livré q (assujettie au mont. à ass.)	
			Reste pour rembours. par kilo, ct.	

112	Aufwand, Mio. Fr. - Dépenses						Deckung, Mio. Fr. - Couverture				
	Jahre Années	Butter- wertung <i>Mise en valeur du beurre</i>	Käse- wertung <i>Mise en valeur du fromage</i>	Verwertung übriger Milch- produkte ¹⁾ <i>Mise en valeur d'autres produits laitiers ¹⁾</i>	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produ- zenten <i>Produc- teurs</i>
						Export- förde- rung <i>Enconr. de l'export.</i>	Übriger Auf- wand <i>Autres dépenses</i>	Abgaben, Preis- zuschläge <i>Taxes, suppléments de prix</i>	Allgemeine Bundes- mittel <i>Presta- tions fédérales</i>	Total	
1. XI.-31. X.											
1962/63	56,2	59,4	20,5	136,1	49,5	86,6	44,5	82,1	126,6	9,5	
1963/64	44,2	66,1	20,5	130,8	54,5	76,3	71,2	58,4	129,6	1,2	
1964/65	62,9	85,1	2,2	150,2	58,9	91,3	84,2	59,2	143,4	6,8	

¹⁾ Y compris les contrib. de montagne.

Communiqué par la Div. de l'agriculture du DEP.